Anul cometei

Multă vreme, apariţia unei comete a fost pentru popoare un subiect de groază. Ca şi eclipsele, aceşti frumoşi aştri cu penajuri cari anunţau dezastre grozave şi catastrofe neauzite, erau temuţi. Se mai temeau de asemenea ca vreo cometă capricioasă să nu distrugă pământul cu o lovitură din coadă, făcându-l să ardă ca un paiu.

Totuşi, acum câţiva ani am trecut fără nici o pagubă prin una din aceste teribile cozi sburlite. Cât despre dezastrele şi catastrofele ce li se atribue, anii fără comete sunt destul de bogaţi în ele, aşa că anii cu comete n'ar putea fi şi mai mult. Nu putem simţi deci decât speranţă aflând că anul 1928 ne va oferi, odată cu unul din aceşti aştri plutitori, un spectacol rar.

Cea mai frumoasă cometă din timpurile moderne a fost aceia din 1811, care a strălucit pe firmament pentru a anunţa grozava retragere din Rusia. Dar dacă ea a fost de rău augur, a adus şi un lucru plăcut: o vară minunat de caldă. Culesul viilor a fost admirabil în anul acela şi se mai vorbeşte şi acum de vinul cometei. Această vară frumoasă a fost mai puţin uscată decât aceia din 1921, atât de arzătoare în Europa occidentală încât toate vinurile roşii au lipsit.

Astfel să nu cerem decât un lucru cometei din 1928: să ne aducă, sub un cer fericit şi limpede, vara splendidă din 1811.

Fost arhiduce — regisor

D. Leopold Wölfling, fost arhiduce de Toscana (şezând), lucrând la caetul de regie al baladei «Johann Orth», jucată la Deutsches Volkstheater din Viena. In picioare, stânga, d. dr. Rudolf Beer, directorul teatrului; celalt, dramaturgul dr. Furregg.

M. Léopold Wölfling, ancien archiduc de Toscane (assis), travaillant au cahier de mise-en-scène de la ballade «Johann Orth», représentée récemment au Deutsches Theater de Vienne. Debout, à gauche, le directeur Dr. Beer de ce théâtre; l'autre, le dramaturge Dr. Furregg.

Leopold Wölfling, früher Erzherzog von Toskana (sitzend) bei der Arbeit am Regietisch für die Ballade «Johann Orth», die unlängst im Wiener Deutschen Volkstheater aufgeführt wurde. Stehend, links, Dr. Rudolf Beer, der Direktor dieses Theaters; der andere, der Dramaturg Dr. Furregg.

Deschiderea Parlamentului suedez

(Photo-excl. Keystone)

Regele Suediei, împreună cu prinţii regali, au deschis sesiunea Parlamentului suedez, deunăzi, în sala Tronului din castelul regal din Stockholm. Vedem mai sus instantaneul ceremoniei.

Le roi de Suède, assisté par les princes royaux, ouvre la session du Parlement suédois dans la salle du trône au château royal de Stockholm.

Der König von Schweden eröffnet, in Anwesenheit der kgl. Prinzen, die Session des schwedischen Parlaments im Thronsaale des kgl. Schlosses in Stockholm.

Nu a vorbit 30 de ani

Intr'un orăşel din Galiţia, Kortkow, a murit Samuel Frommer, zis Samuel Tăcutul, fiindcă de 30 ani n'a pronunţat nici un cuvânt.

Acum 30 de ani, pe timpul unei certe cu soţia sa, Samuel Frommer i-a strigat:

— Să te mistue flăcările Infernului!

Or, după două zile, focul aprinse casa lui Frommer şi soţia sa arse de vie cu cei doi copii. Teribilul jurământ al lui Samuel se împlinise.

In prada unei dureri imense, nenorocitul ceru sfat rabinului, căci el văzu în aceasta o intervenţie a mâniei divine.

— Fiindcă limba ta a păcătuit, zise rabinul, jură că nu te vei mai servi de ea!

Frommer jură să nu mai vorbească niciodată, — şi s'a ţinut de cuvânt.

„OGLINDA LUMII“
GRATUITĂ
pentru cititorii ei

BON No. 18

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărţi, făcută Editurii „EMINESCU“ din Bucureşti, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Şi aşa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Inmormântarea inimei lui Thomas Hardy

(Photo-excl. Keystone)

Se ştie că marele scriitor englez Thomas Hardy, care a murit zilele trecute, a fost — după dorinţa sa — incinerat. Numai inima lui a fost înmormântată după vechile datini, şi vedem mai sus cortegiul impresionant, precedat de preotul care duce la mormânt cutiuţa cu inima marelui dispărut.

Le grand écrivain anglais Thomas Hardy, décédé récemment, a été incinéré. Seulement son coeur a été inhumé d'après les vieilles coutumes. Nous montrons en haut l'impressionant cortège, précédé par le pasteur qui transporte au tombeau la boîte contenant le coeur.

Die Leiche des jüngst verstorbenen englischen Schriftstellers Thomas Hardy wurde bekanntlich eingeäschert. Blos sein Herz wurde nach alter Sitte begraben. Wir sehen hier den eindrucksvollen Beerdigungszug, mit dem Pastor an der Spitze, der das Kästchen mit dem Herz zu Grabe trägt.

Noul imn naţional italian

După dorinţa lui Mussolini, maestrul Pietro Mascagni a compus un imn «Canto del lavoro» (Cântecul muncii), care a fost cântat de însuşi compozitorul (stânga) şi de celebrul tenor Papaccio (dreapta) pe pieţele din Neapole.

Sur le désir de Mussolini, le maestro Pietro Mascagni a composé un hymne «Canto del lavoro» (Le chant du travail) qui a été chanté par le compositeur lui-même (à gauche) et par le célèbre ténor Papaccio (à droite) dans les rues de Naples.

Auf Veranlassung Mussolinis hat Maestro Pietro Mascagni eine Hymne «Canto del lavoro» (Lied der Arbeit) komponiert, welche von diesem selbst (links) und dem gefeierten Tenor Papaccio (rechts) auf den Plätzen Neapels öffentlich vorgetragen wurde.

Meserie nouă

Există la Paris o profesiune feminină destul de rău definită, dar al cărei scop nu e lipsit de savoare. Unele femei frumoase au misiunea din partea unor inculpaţi în schimbul unei retribuţiuni cinstite, să seducă pe judecării lor şi să-i facă să fie indulgenţi faţă de ei.

In privinţa asta se povesteşte în culoarele Palatului de Justiţie o anecdotă care, cu toate că datează de multă vreme, e totuşi caracteristică.

Un judecător de instrucţie, azi preşedinte de tribunal, instruia o afacere de excrocherie, când, aflându-se la teatru, făcu cunoştinţa unei doamne frumoase. Aventura se termină foarte bine şi judecătorul nostru era foarte bine dispus a doua zi, pentru interogatoriul inculpatului.

— Ei bine, prietene, făcu el cu jovialitate când prevenitul se aşeză în faţa lui, ce nou sistem de apărare ai găsit azi?

— Ei bine, domnule judecător, replică inculpatul, aţi petrecut o noapte bună cu soţia mea?

Strigăte de indignare, protestări; protestările deveniră apoi mai slabe, strigătele se prefăcură în murmure. De fapt, judecătorul era foarte încurcat din cauza grefierului.

Scandalul s'a aplanat. Dar s'a hotărît că nu e caz de urmărire contra prevenitului.

Somn după comandă

Intr'un interview recent, mareşalul Foch a apărut ca una din acele fiinţe privilegiate cari pot chema somnul şi sa-l vadă venind la ordinele sale. Ce facultate de invidiat e aceia de a te scufunda în Lethe când te prind grijile şi nu mai rămâne decât să aştepţi rezultatul acţiunei. Acest dar e una din condiţiile succesului marilor oameni de acţiune. Ca mareşalul Foch, îl posedau şi Clemenceau, Cezar şi Napoleon şi desigur lipsa acestui «balsam al spiritelor strivite» a grăbit pierderea lui Macbet.

Facultatea de a dormii după voinţă nu e din acele care se pot dobândi. O posezi ori nu o posezi. Aproape atât de fericiţi ca acei cari pot comanda somnului sunt muritorii cari se pot lipsi de el sau aproape. Un Englez de seamă, lordul Leverhulme, se scula în toate dimineţile la ora 4, la orice oră s'ar fi culcat. Nu era aceasta ca şi cum ar fi adăogat zilei atâtea ore?

Dar oricât de mult s'ar admira sau s'ar invidia aceşti privilegiaţi nu există nici o regulă care să permită să fie imitaţi. Atâta timp cât oameni vor fi oameni şi nu vreo rassă de semizei, ei vor avea nevoe de somn, şi lipsa acestei binefaceri — insomnia — va fi cea mai grozavă din toate torturile.

CITIŢI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL“

Căsătorie și protocol

Căsătoria Prințului de Galles e o chestiune care pasionează de multă vreme poporul englez Multe svonuri nu au fost confirmate. Fiul cel mai mare al regelui George a trecut de 30 ani, e deci la vârsta de a-și alege pe aceia care va domni peste unul din cele mai vaste imperii ale lumii.

Se va spune că curtea Angliei și curțile streine nu sunt lipsite de candidate... Da, dar există *Actul de căsătorie regală*, promulgat sub domnia lui George II, adică în mijlocul secolului XVIII. Acest act oprește pe moștenitorii tronului să se căsătorească fără consimțământul suveranului; în caz când acesta din urmă ar refuza, prințul ar putea apela la Parlament; dar autorizația regelui, sau aceia a Camerei Lorzilor sunt indispensabile.

Dacă prințul moștenitor nu va ține seamă de acestea, atunci căsătoria devine nulă.

George III s'a căsătorit la 22 ani, George IV la 53 ani, Eduard VII la 24 ani, George V la 28 ani.

O artistă moare în cabina ei

La teatrul din Saint-Etienne a murit subit pe când intra în cabina sa, o artistă, d-na Simon. Soțul ei mare artist comic, era în scenă și în antract găsi pe soția sa țeapănă în mijlocul camaradelor încremenite.

Pentru a nu întrerupe reprezentația și pentru ca cea de seară să aibă loc, marele comic își jucă rolul până la sfârșit.

Un oaspe ilustru în București

(Photo «Oglinda Lumii»)

Primirea în gara de Nord din București a celebrului scriitor italian Enrico Corradini, a cărui piesă «Iuliu Cesar» a fost jucată pentru prima dată pe scena Teatrului Național din capitala României.

La réception à la gare du Nord à Bucarest du célébre écrivain italien Enrico Corradini, dont la pièce «Jules César» a eu sa première représentation au Théâtre National de la capitale roumaine.

Der Empfang im Bukarester Nordbahnhof des berühmten italienischen Schriftstellers Enrico Corradini, dessen Schauspiel «Julius Caesar» seine Uraufführung im Bukarester Nationaltheater erlebte.

CITIȚI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL"

La Londra, după inundații

(Photo-excl. Wide World)

După inundații, Londra și-a reluat viața obicinuită. Iată aci faimosul Hyde-Park, locul de plimbare cel mai agreat, într'o dimineață de Duminecă, în Ianuarie.

Après les inondations, la ville de Londres a repris sa vie accoutumée. Voici le célébre Hyde-Park, la promenade la plus agréée, un matin de dimanche, en janvier.

Kaum ist in London die Hochflut vorüber, geht das Leben seinen gewöhnlichen Gang. Hier der Hyde-Park, der beliebteste Spaziergang, an einem Sonntagvormittag im Januar.

Superstiții și antisuperstiții

Treisprezece membri ai faimosului Club al celor 13 din Londra, îmbrăcați în negru, s'au întrunit pentru banchetul Anului Nou la ora 13, la Great-Park-Hotel din Piccadilly.

Ei s'au dus la locurile lor după ce au trecut sub o scară. In sală se afla un liliac, bufnițe și alte păsări de sinistru augur, cum și doi mici măgari albi fatidici, ținuți în frâu de chelneri.

Pe masă florile erau răsfirate, cuțitele așezate în formă de cruce, vinul și sarea s'au vărsat pe masă și mai multe umbrele au stat deschise deasupra oaspeților în tot timpul mesii.

Pe scurt, tot ce trebue ca să moară de frică unul care crede în ursită rea.

Nu ne rămâne decât să așteptăm să știm câți din acești 13 siniștri farsori vor muri în cursul anului.

Vieți îndelungate

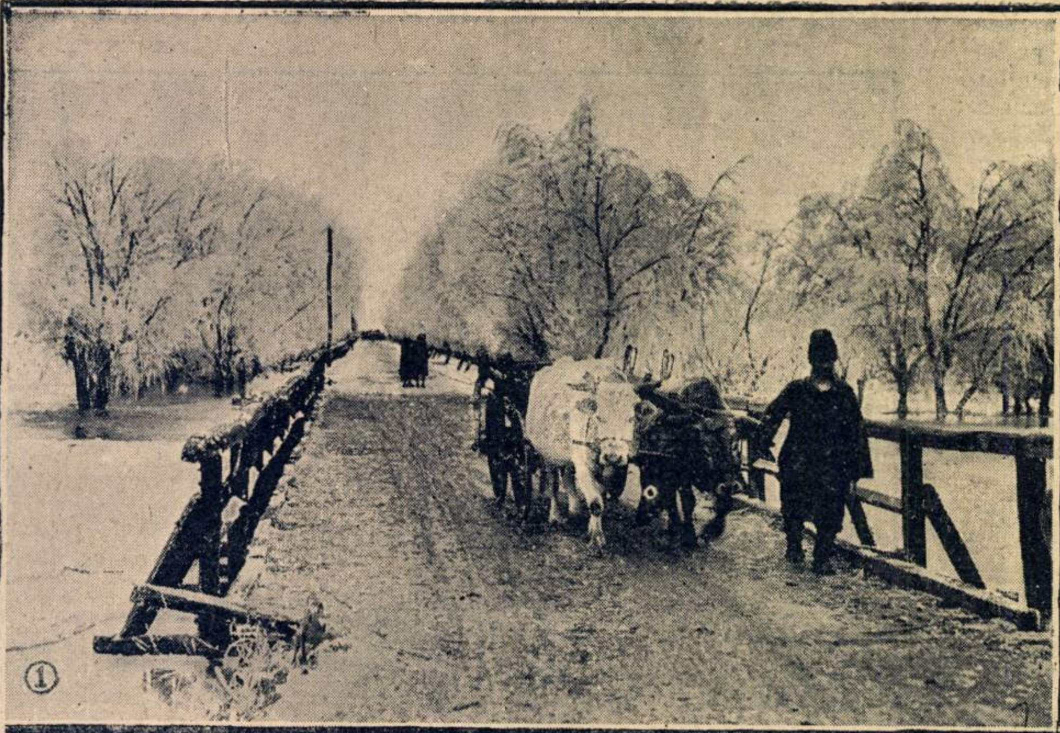
La Belfast a murit, în vârstă de 110 ani, d-na Catherine Golden, care mânca încă farfurii mari cu varză, ouă, cartofi și slănină afumată.

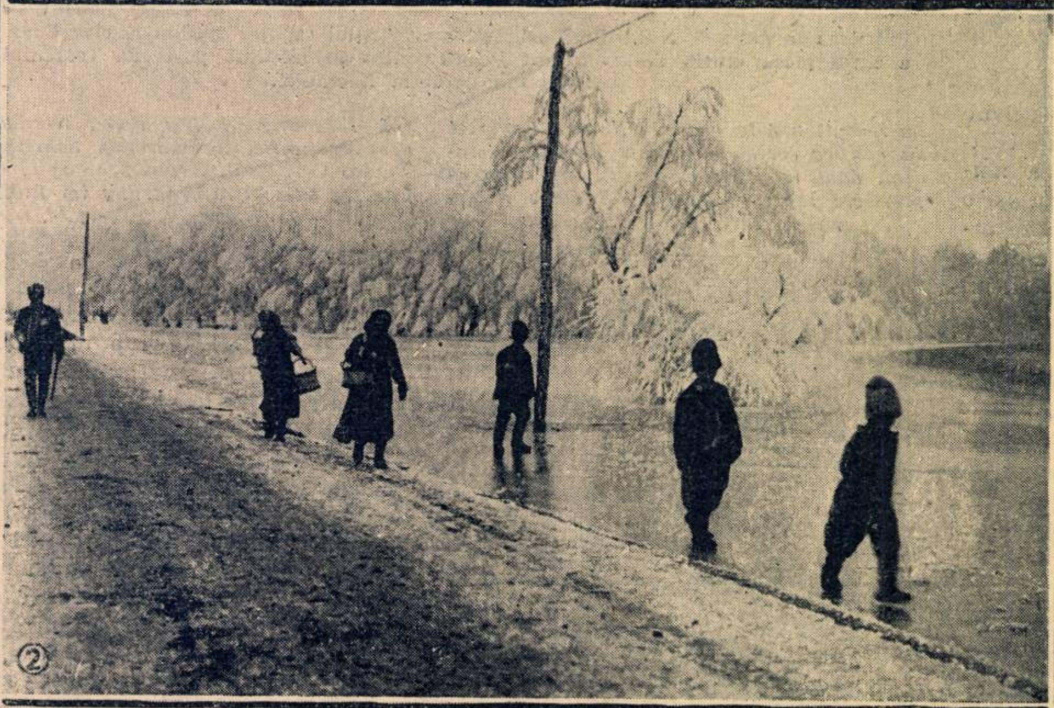
Ea a călătorit mult și a văzut America. Citea mult și deslega cuvinte încrucișate.

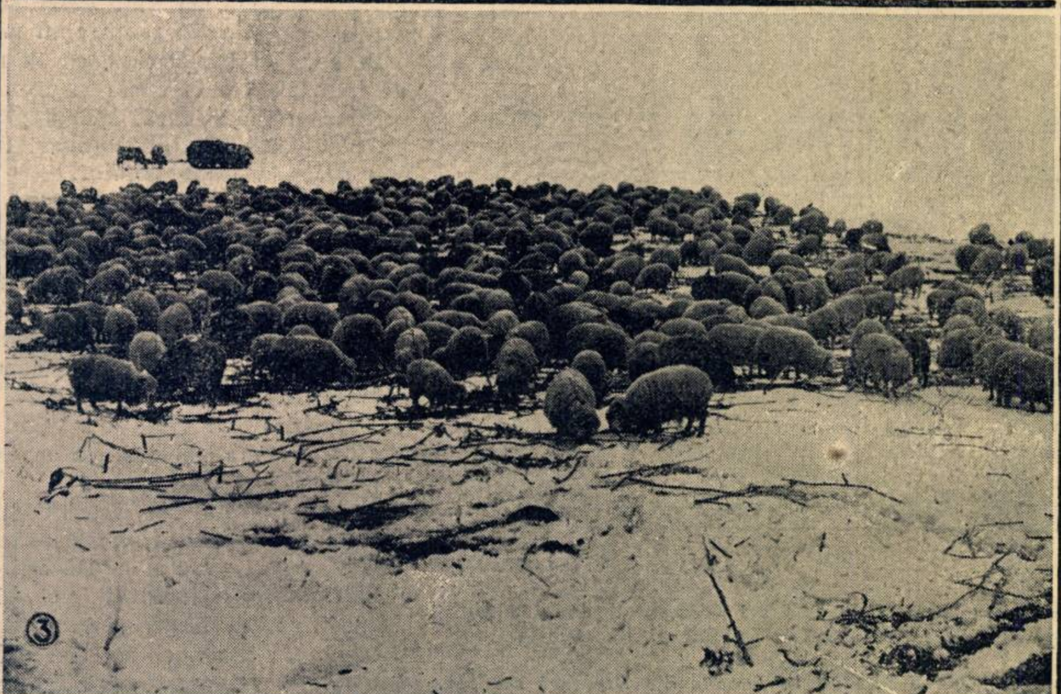
La Ponca-City, în Statul Oklahoma, Irlandezul Thomas Sivan este încă sănătos tun la vârsta de 115 ani.

E cismar, a încălțat pe Lincoln. Metoda lui e simplă și comodă; pentru a trăi mult, el nu bea deloc alcool și nu s'a căutat niciodată cu medici. El nu s'a folosit de leacuri.

Incă unul care trebuia să cunoască resorturile «marelui său simpatic!».







1. Un pod gata a fi tăiat de ape pe timpul Dunării crescute. — 2. Apa înghețată ajunsă la nivelul șoselei după revărsarea Dunării. — 3. Turme de oi depe malul Dunării scăpate de înec și înghet.

1. Un pont menacé à être détruit par
arrivée au niveau de la route après le
tons de la rive du Danube, sauvés de n
Giurgiu pendant la gelée. — 5, 6 et 7,
çons ne detru

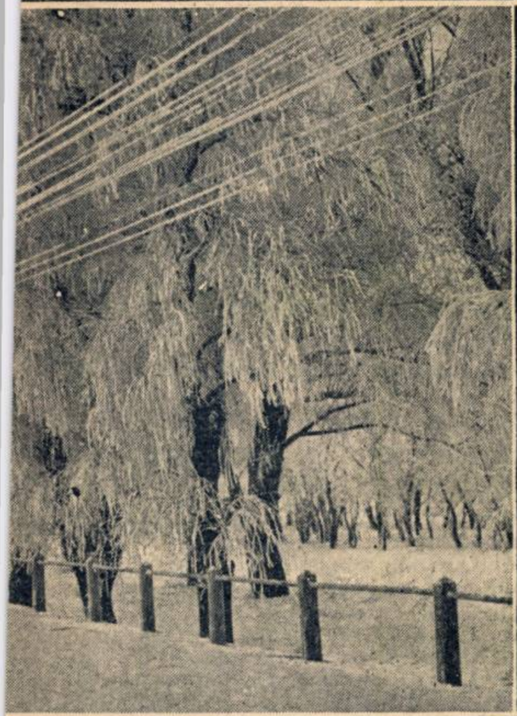
1. Eine von der steingenden Donau ge
bis zum Niveau der Strasse gestiegene
nauufer, die vor Ertrinken und Erfr
madan nach Giurgiu während dem Fr
damit die Schollen

Zăpada ma

Un mare autobus înzăpezit pe șose
nu a putut fi scos din

Un grand autobus couvert par la n
de l'Angleterre) et qui n'a pu ét

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI-



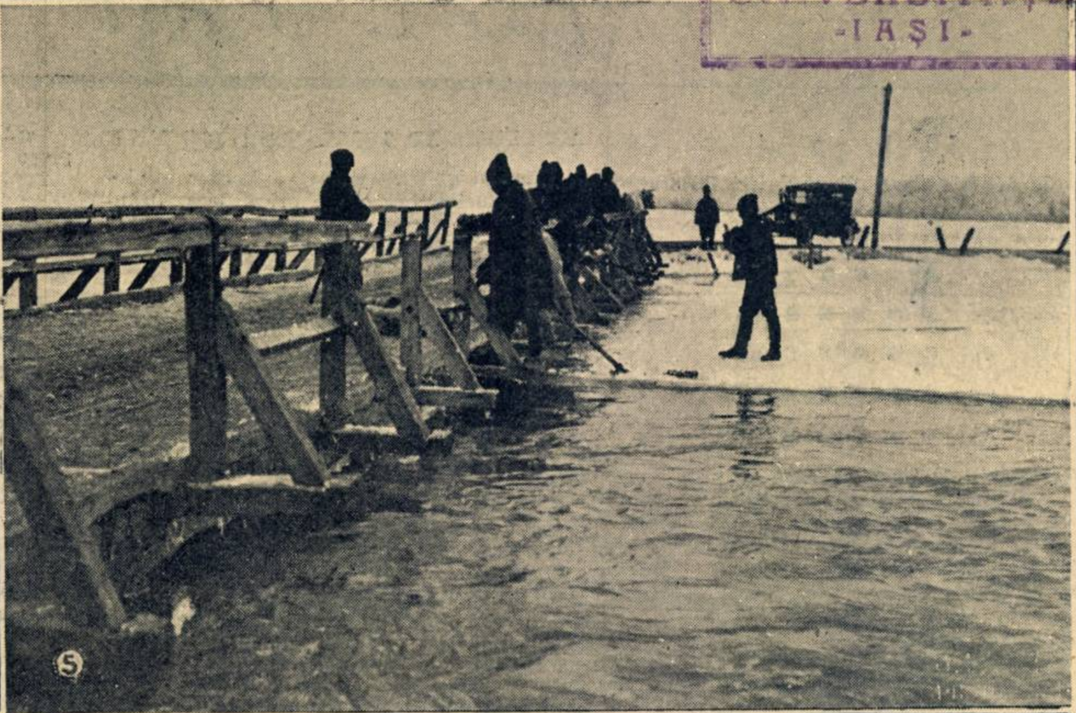
*ux grossies du Danube. — 2. L'eau prise lement du Danube.—3. Troupeaux de mou-
ɛt de gelée. — 4. L'allée de Ramadan à aysans brisent la glace pour que les gla-
as les ponts.*

*te Brücke.—2. Das nach der Donauhochflut rorene Wasser. — 3. Lämmerherden am Do-
jerettet wurden. — 4. Die Strasse von Ra-
ter. — 5, 6 und 7. Bauern sprengen das Eis rücken nicht zerstören.*

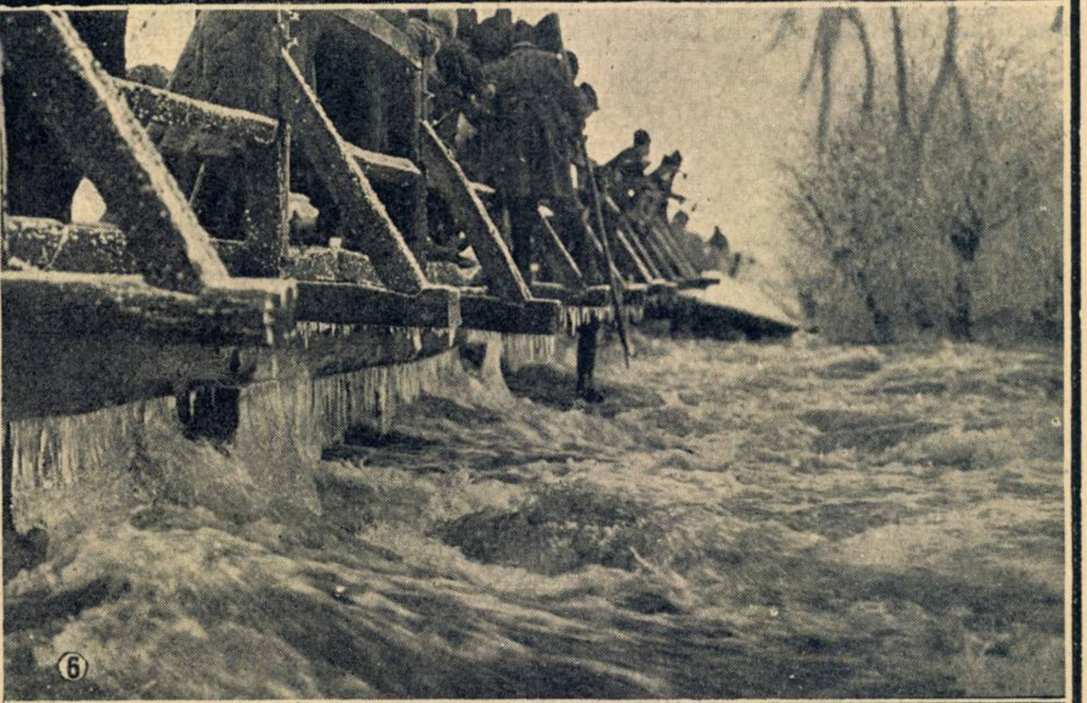
din Englitera

odstone-Redhill, în Anglia de sud, și care ți decât după o munca grea.

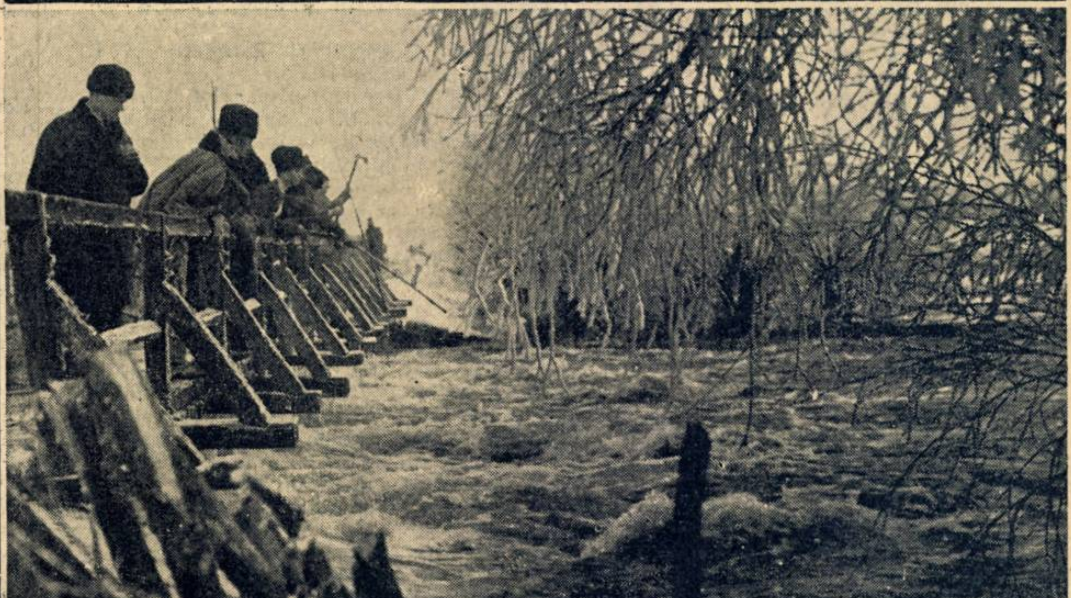
sur la route de Godstone à Redhill (sud ébloqué qu'après un lourd travail.



⑤



⑥



⑦

4. Aleia dintre Ramadan si Giurgiu pe timp de ger. — 5, 6 și 7. Sătenii sparg gheața pentruca sloiurile să nu sfărâme un pod.

JOCURI

Joc în patrat

de *M. Weinberg*, Noua-Suliţă (Hotin)

1) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
2) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
3) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
4) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
5) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
6) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Orizontal : 1) Ţară în America ; 2) Plantă aromatică întrebuinţată drept condiment şi la fabricarea licheururilor ; 3) Provincie spaniolă la Nord de Pirinei ; 4) Ucigaş ; 5) Mică ţară în vechia Grecie, la sud de Tesalia ; 6) Plantă din America meridională cu florile purpurii.

Vertical : la fel.

Joc geografic

de *N. Şuga, Patarlagele* (Buzău)

Se dau următoarele nume geografice:

Amiens,
Cambridge,
Ems,
Innsbruck,
Leoben,
Narbonne,
Neisse,
Norwich,
Orléans,
Orşova.
Oxford,
Poitiers,
Salamanca,
Toulouse,
Toledo.

Să se aşeze aceste nume geografice în aşa fel, în cât iniţialele lor, citite de sus în jos, să dea numele unui oraş din Europa.

Fuziune de cuvinte

de *Const. Pavelescu* şi *Ionel Feifer*, Iaşi

Se dau următoarele 13 grupe de cuvinte: 1) *Buda* şi *hulă ;* 2) *Tip* şi *alun ;* 3) *Gură* şi *Ort ;* 4) *Ema* şi *Gal;* 5) *Amin* şi *dolar ;* 6) *Unt* şi *că;* 7) *Far* şi *sărit;* 8) *Tot* şi *ăra!;* 9) *Lavă* şi *na ! ;* 10) *Laba* şi *crai ;* 11) *Heruli* şi *re;* 12) *Rama* şi *bal;* 13) *Ger* şi *ele.*

Se se combine literele din fiecare grup între ele şi astfel se vor obţine 12 cuvinte cu următoarele semnificaţii:

1) Boală molipsitoare ; 2) Lalea (Bot.) ; 3) Care imploră graţia divină ; 4) Castron de tinichea la soldaţi ; 5) Invăţat italian, care se oferi a ţine o teză despre tot ce se poate şti (1463—1494) ; 6) Sat mic ; 7) Risipit ; 8) Verigă de metal; 9) Atac neaşteptat; 10) Provincie în Italia, care avu un cutremur în 1783; 11) Istoric şi poet francez, născut la Bondy (1735—1791) ; 12) Provincie pe coasta de Sud-Vest a Industanului ; 13 Religie.

Silabele iniţiale ale cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da un foarte cunoscut proverb românesc.

Soluţiile jocurilor din O.L. No. 5

ARITMOGRIF

Mehengiu — Iortoman — Hahalera — Ademenire — Iorgan — Vogoridi — Istovit — Tartan — Eclerori—Amabil—Zeno—Uskiub—*Mihai Viteazul—Bolintineanu.*

CARTE DE VIZITA MAGICA

Subcomisar
Varna

JOC IN ROMB

S—Mic—Macaz—Sicilia—Calic—Zic—A.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE

Alexandria (Teleorman): Laurenţia Ionescu, Florica Ionescu, Florica Beca, Brâncoveanu B.

Atârnaţi (Teleorman): Lică H. Dumitrescu.

Bacău: Jeana Brumă şi Paul Pechiu, George Caiserliu, Melania şi Lina Iliescu, Georges Rose, M. Elim, Gică Ghertner, Lică Lascarachi Toni şi Mitică Protopopescu, Ortansa Juncu şi Traian Jugureanu Paula Protopopescu, Constantin C. Pallade, Margareta şi Goghi E., Coca şi Neculai Ar., Virgil Pădure, Getta şi Maricel G.

Balş (Romanaţi): Angele I. Nitzulescu.

Balta Doamnei (Prahova): Sterian N. C. Negoiţă.

Bălţi: Isac S. Chiro, Abram Viner Vilenştein, Abram I. Vitenştein.

Brăila: M. şi T. Ionescu, Eronicos Caranaş, Anton Sarandopol, Mia C. Trifon.

Bucureşti: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Petre N. Lupea şi Mihail Leon, Oprescu C. Ioan şi Panţu O. Hariton, Lilly Sodeur, Angela şi Grigore Grigorie, M. Leibovici şi Mielu Mihalovici, Gh. Rădulescu-Borcea, I. Butnaru. Ioan Strună şi Emilian Popescu, Zoe Ing. Negreanu, Florin şi Gică Tudor, Iordan M. Dumitrescu, Steluţa C. Apostoiu şi Traian P. Bărbulescu, Iacomi şi Ţuca Murgulescu, Elena şi Const. Massu, Dumitru B. Ionescu, Victor Ţărcovnicu, fraţii Kosman, D. Teodorescu, A. Trâmbiţaşu. Nicolae Oprişan, Lucy Murgu şi Leon Mişu, Mielu Paraschivescu şi Ionel Corbescu.

Buzău: Beatrice Durand, Lucia Chelaru.

Călugăreni (Vlaşca): Vasile Stănoiu, Costică Popescu.

Caracal: Sanda Leontopol şi Elena Răducan, Marin şi Florin Flăsineanu, Jenica şi Stela Calotă, Nina şi Mady Adam, Tanţi Dumitrescu şi Muţi Ionescu, Duculeţ R., Ciufuleţ S., Sabina şi Nelu Arghirescu, Nuţi şi Silvia Dumitrescu, Nicu şi Sanda Argeşeanu, Theodora Brastoviceanu, Ţicu şi Ilţu V., Tuhoriu şi Uci X., Irina şi Silistra Voiculescu, Cepui Constantin.

Ceptura (Prahova): Alexandru Alexandrescu.

Comăneşti (Bacău): George A. Vatam şi Tomica Lascăr.

Constanţa: I. Ionescu.

Craiova: Nicu N. Popescu şi Marcel Floresteanu, I. Munteanu şi M. Iliezer, Nicu Gheorghiu şi Florin Călinescu, Puiu Ionescu.

Drăgăşani (Vâlcea): C. Petrescu şi I. Mustaţă, Diana Eldorado.

Flămânda (Vlaşca): Anişoara Pichinescu.

Focşani: Const. D. Madgearu, Nicuţa şi Neculai Roman, Mişu Curcănescu, Eugenia şi George D. Contantinescu, T. J. Mihăescu, Vasile I. Theodorescu şi Alexandru A. Pastia. Elvira şi Emil I. Popescu, Aurel Prialnic, George Constantinescu.

Galaţi: Uxenoy Rodoet, Jenică Th. Ionescu, Linica şi M. Petrescu-Dâmboviţa, Hathazi C. Iosef, Dudy Niculai şi Mişu Dumitriu, Lilica şi Lizica Carabulea, Ionescu T. Ştefan, Howells Dumitru, Victoria C. Hathazi, Nicu I. Dimitriu şi Alecu C. Vasiliu, Basili şi Ninetty Roşca, Batestina Vieceli şi Costel Facerbanks, Emil I. Calavre şi Popovici Mircea, Frida Iäger, Compotecra Nicu, G. St. Marinescu, Aurelian I. Rustea, Costică şi Theodor Macovei, Teich Nistor, Silvestru Alexandru, Janetta Iäger, Stelbor Nae.

Iaşi: Halperin Alex., George Berghiner, Honoré Sens.

Lugoj: Tina Eftimiu.

Odobeşti (Putna): Const. Gr. Mihai.

Pietroşiţa (Dâmboviţa): Ionel Vătăsescu.

Podul Turcului (Tecuci): Const. Divitari.

Predeal-Sărari (Prahova): Vasile Frateş.

Redea (Romanaţi): Maria Cernea.

Rusăneştii de jos (Romanaţi): Aurel Berbescu şi Ionel V. Popescu.

Sinteşti (Ilfov): Theodor Popa.

Târgu Mureş: Dida Stanciu.

Tătărani (Dâmboviţa): Nicolae I. Popescu.

Tătărăştii de jos (Teleorman): Mieluş Pană.

Turnu Severin: Potopeanu Romulus, Dumitru C. Sitaru, George Nistoran şi Vasile Ianculescu.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ŞI CARTEA DE VIZITA MAGICA

Giurgiu: Săulescu I. Traian, Dinculescu B. Alex.

Remus (Vlaşca): Mitică Comenentu.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ŞI JOCUL IN ROMB:

Alexandria (Teleorman): Ionel N. Crăciunescu, Geantă St. Gheorghe.

Bacău: Lena Manciu, Giurea Virgil şi Pop Leontin, Emanoil M. şi Zinica I., Gheorghiu V. şi Jana Iosepescu.

Bârlad: Dumitru Angheluţă.

Bibeşti (Gorj): Iliuţă Demostene.

Brăila: Aneta Culerescu, C. Carapatru, S. Rădoi.

Braşov: Gela I. Zaharia.

Bucureşti: Serg. Predescu N. şi Cipere N., Nicu S. Gherassy, I. A. Niţă Măceşanu şi Emil Tomecu, Adrian X. Traian, Victor C. Bellu, Costel Milt. Tabacu, Cont. Tufescu şi Coridan R., Gică Popescu şi Costică Bercuş, Irène D. J., Popescu S., Alexandrescu B., Aurelia I. M. Dumitrescu, Mathilda Grigorescu, Dicu Cubrick, Florica Ettinger, Otto Feltz, Lillian Stambler, Nicu I. Munteanu, Coste Teodor şi M. Chelaru, Lia şi Ticu Chiciorea, Bonetica V. Fussu.

Buzău: Dem. D. Iliescu, Dorel Gh. Theodoreanu, Tantzy Popescu, Lucia Vasiliu, Ionel şi Ecaterina Gh. Şerbănescu.

Caracal: Atena I. Mărutză şi Lenuţa M. Dragomir, Valeria Berechet şi Virginica Ionescu, Carolina Rădulescu şi Saravanos Adriana, Jana şi Florel Vârvoreanu, Dorina şi Elena Piţurescu, Mari, Geta şi Jana Niculescu, Georgescu G. Maria, Getta Dumitrescu, Eliza Angelescu, Victoria Popescu.

Cărbuneşti (Gorj): Zellu D. Dumitru.

Constanţa: Jorj Bosincianu, George Sorescu şi Ionel Georgescu.

Craiova: Mady şi Jeana Rocoş, Marioara Cpt. Grigorescu, Geo I. Pauloff, Marietta Barbu şi Jean Pitiş, Nae I. Laharz şi Marius Zdrehel, G. T. Popescu, Nicu Mitroi, Popescu Ştefan, Rădulescu Eugen, Florescu T. Ştefan, I. Şoimulescu.

Curtea de Argeş: C. I. Militusa.

Drăgăşani (Vaslui): Nicu Bălănescu.

Focşani: C. D'or.

Galaţi: Palade Aurel şi Chiriloaie Panaghi, Palade Ath. Cicerone, Dinescu I. Marius, Panaghiţa şi Fekete Laioş.

Giurgiu: Gicu şi Tudose Dumitrescu.

Gubancea (Dolj): Alex. Bălteanu.

Iaşi: Tully Aronovici, Emil Vertmont.

Ismail: Antonel Vusteanu şi Ioseph Melentte, Nicu Z. Tănăsescu, Ionel P. Zamfirescu.

Lugoj: Gheleşeanu Petre, Silviu Binişian şi Ioan Petrovici.

Olteniţa (Ilfov): Fănica Dumitrescu.

Piteşti: Matei Puik, Gică Ionescu, Georgescu Dumitru, Năstase I. Dumitru.

Ploeşti: Gigel şi Cristian Bucurescu, Marin Ignătescu şi Ştefan Doşlea.

Râul alb (Dâmboviţa): Virgil I. Popescu.

Roman: Duduia şi Silly Lupu, Costică Carp, Oromie Ionescu, Popovici C. Petru, Rădulescu A. Aurel.

Tg.-Jiu: M. Lăpăduş şi Ecaterina D. Ionescu, Teodora şi C. Urichescu.

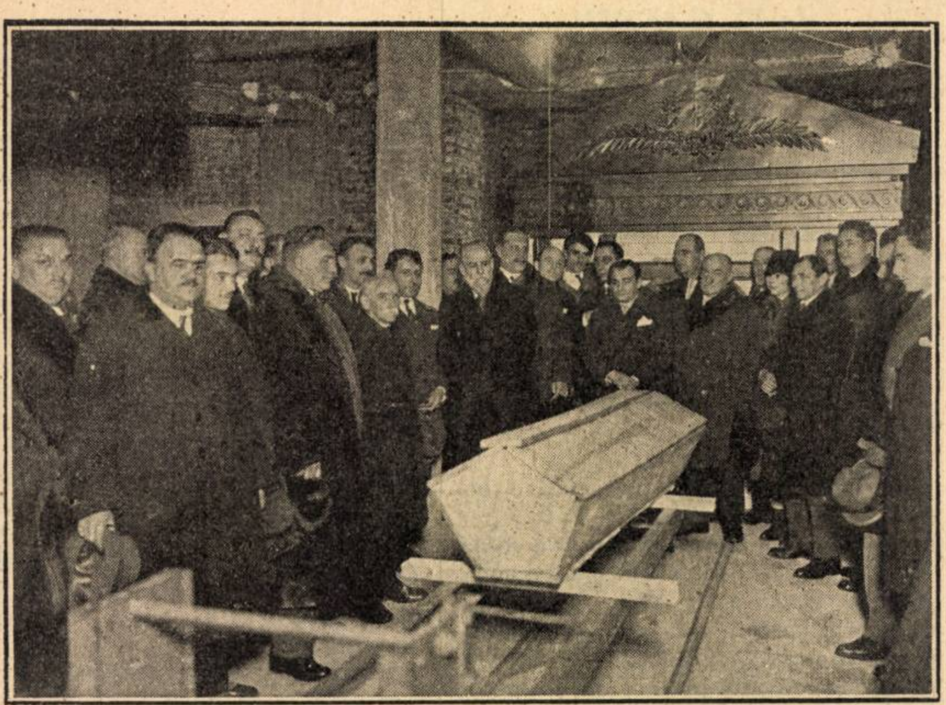
Tg.-Ocna: Isidor şi Moritz Herşcovici, Perl Nachman, E. Nachman, Cornelia Teodor.

Timişoara: Niculae Mircea, Iacob Petru, Pya sublt. Popescu.

Titu (Dâmboviţa): Gogu Georgescu.

(Urmează în pag. 107)

Inaugurarea Crematoriului



(Photo «Oglinda Lumii»)

Cosciugul cu primul cadavru omenesc ars în noul crematoriu al societății «Cenușa», din București.

La bière contenant le premier cadavre humain brûlé dans le nouveau Crématoire de la société «Les Cendres» de Bucarest.

Der Sarg mit der ersten menschlichen Leiche, die im neuen Krematorium zu Bukarest der Feuerbestattung unterzogen wurde.

Soluțiile jocurilor

(urmare)

Tulcea: Aurel și Virgiliu Covăceanu, Max S. Mendelsohn, Theodor Bratosin.

T.-Severin: Ioța Maidacan.

AU DESLEGAT CARTEA DE VIZITA MAGICA ȘI JOCUL IN ROMB:

Brănești (Ilfov): Ionel R. Dumitrescu, Dumitru M. Drunaru.

București: Frații Dinulescu, Popescu D. Gh. Mihai.

Focșani: Bergher A. și Cușmaru Lupu, Lina Cotârlan și Costel Gegiu, Ioan C. Plugaru, Plugaru Constanța.

Giurgiu: C. Anghel D-tru.

AU DESLEGAT NUMAI ARITMOGRIFUL:

Alexandria (Teleorman): Jenel Anastasescu și Floricel Ionescu, Gicușor Z. Constantinescu, Dadée Iliescu, Nicușor Oană și Iliuță Nistorescu.

Brăila: Maria V. Ciaicovsky.

Câmpina: Puiu Leibovici.

Caracal: Marin și Nicolae H. Buiculescu.

Roman: N. Macarovici, Constanța Valerian.

AU DESLEGAT NUMAI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Brăila: Săndica Sudețianu.

București: Domnica Dincă, Lucia și Marcel Bercovici.

Pitești: Lică H. Davidescu.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN ROMB:

Bacău: Guță Dimitriu și Margareta Ene, Radu Bărbulescu și Corina Fălticineanu, Tity Hagiu și Marcela E. Catana.

Caracal: Zoe Mitru și Marcela Dobrescu.

Constanța: Th. L. Georgescu și Ioan Oncescu, Sorel Avramescu.

Galați: Bârsan A. Traian, Fretel și Simi Cohn, Pincu Wertenștein.

Giurgiu: Dinculescu B. Alex., Săulescu I. Traian.

Pitești: Ionel Popescu, Lică H. Davidescu, Sofia Nicolescu.

Roman: Despina Lupu și Valentin Gheorghiu.

Tg.-Jiu: C. Georgescu.

Tg.-Neamț: George și Ștefan Stoian.

Tg.-Ocna: Enghelberi Bercu.

Vălenii de Munte: I. Ionescu.

PRIN TRAGERE LA SORȚI AU CAȘTIGAT:

Premiul aritmogrifului: Petre N. Lupea (București).

Premiul cărții de vizită magică: Sanda Argeșeanu (Caracal).

Premiul jocului în romb: Ionel V. Popescu (Rusăneștii de jos, Romanați).

⁂

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» No. 4:

Alexandria (Teleorman): Stelică Ath. Nedelescu, Mișu Popp, Picu Georgescu.

Bacău: Costel Constantinescu, Nelly și Coca Burileanu, Mărgăriuța Ene și Leon Badin, Ionel Hagiu și Marga Ene, Mircea E. și Zinica I., Ariton Maria și Gicu Hagiu, Vasile I. Stoican și Tihan Sergiu.

Brăila: C. Carapetru, S. Rădoi.

Brașov: E. D. Dițulescu, Minculescu Mihail, Coliban Ștefan.

București: Lupea Petre și Leon Mihail, Ionel Gh. Șerbănescu și Ficu Serezeanu, C-tin Tănăsescu, Tudor C. Florin și Tudor C. Gheorghe.

Buzău: Const. Stelian C. Tomulescu, Gigel Spirescu și Delioara Ionescu, Sandy Tomescu și Bobo Fâșie, Marioara și Valerica Pătărlăgeanu, Marioara Bibilon și Costel Ioan, Nicușor Purcărea și Nina Mazâlu, Sofica și Nelu Pană.

Cerna-Vodă (Constanța): Gigel Ghemar.

Mânăstirea Dealul: Nicu Georgescu și Victor Stroescu.

Piatra-Neamț: Henri Nergarauan.

Silistra: Mișu și Gaby Popescu.

Prințul compătimitor

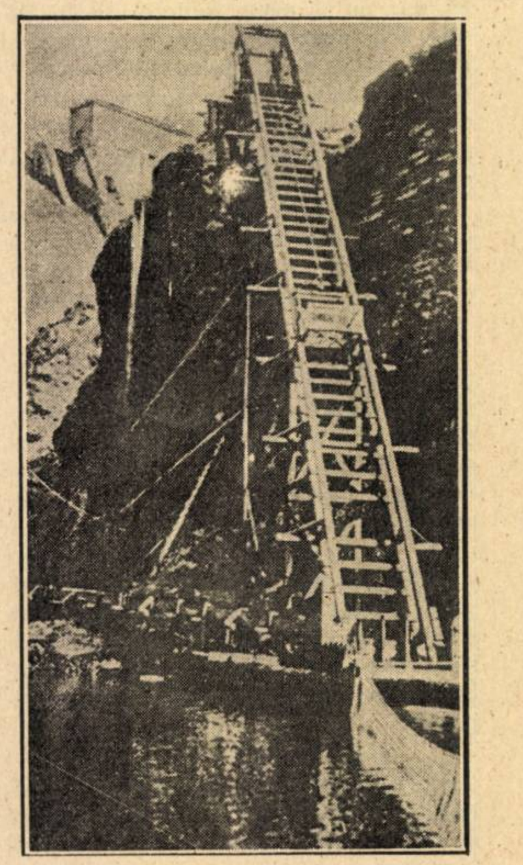
Nimeni nu se miră în Anglia de popularitatea prințului de Galles, care, fără a fi răspuns dorințelor celor mai înfocate ale viitorilor săi supuși, a găsit de mult calea inimei națiunei. Adesea ziarele relatează fapte care arată un suflet ales și fac să se înțeleagă popularitatea prințului.

Astfel, de curând, moștenitorul tronului se ducea la vânătoare cu trenul. In compartimentul vecin se afla o mamă cu o fetiță de 7 ani. Aceasta tușea mult; se auzea glasul mamei încurajând copila la răbdare.

La o stație, ele văzură un aghiotant, prin care prințul întreba dacă mica bolnavă nu voia să încerce un leac în care el avea toată încrederea și pe care îl avea cu el. Mama răspunse că ar fi încântată să încerce medicamentul și ofițerul se întoarse îndată cu o sticlă. S'a stropit cu conținutul ei batista, pe care fetița o ținu la nas și se simți ușurată.

E vorba de un fapt mărunt desigur, dar câți oameni ar da atenție unei tuse de copil, și mai ales când sunt celibatari?

Ascensor pentru pești



Acest ascensor pentru pești funcționează la Columbia-River din America. Peștii cad în colivia instalată jos și sunt aduși în lift la înălțimea zăgazului și de aci transportați în curentul de deasupra baragiului.

Cet ascenseur pour poissons est en fonction sur la Columbia-River. Les poissons tombent dans la cage installée en bas et sont montés par ce lift à la hauteur du digue pour être transportés dans le courant qui surmonte le barrage.

Dieser Fischelevator ist jetzt am Columbia-River in Betrieb. Die Fische fallen in den unten angebrachten Käfig und werden im Fahrstahl auf die Höhe des Dammes gebracht und von da in die Strömung oberhalb des Dammes befördert.

DOUI PICTORI

de V. GARŞIN

7)

Mă trezesc şi adorm din nou. Zgomotul reîncepe, mai clar, mai apropiat şi mai distinct. Loviturile se apropie şi bat dimpreună cu pulsul meu. Sunt în mine, în mintea mea sau în afară? Sonore, sfredelitoare, distincte una-două, una două... Bat în metal ori şi în altceva. Disting lămurit loviturile date pe fonta care zornăeşte. Ciocanul cade la'nceput slab, ca şi cum s'ar lovi de ceva moale, dar în curând răsună din ce în ce mai tare şi, însfârşit, cazanul enorm bate ca un clopot. Pe urmă o oprire, şi iarăşi calm; dar apoi sunetul insuportabil şi asurzitor reîncepe tot mai tare.

Zgomotul creşte şi se micşorează, luând când dimensiuni monstruoase şi penibile, când stingându-se complect parcă. Am impresia că nu dispare zgomotul, ci că dispar eu însumi, că nu mai aud nimic, nu mai pot mişca degetul, ridica pleoapele, striga. Mă ţine toropeala, mă cuprinde spaima şi mă trezesc în friguri. Nu o trezire complectă, ci mai mult un alt vis.

Mi se pare că sunt din nou la fabrică, dar nu la aceia unde eram cu Dedov. Cea deacum e mult mai mare şi mai întunecoasă. Pretutindeni sobe uriaşe, minunate, cu forme rare. Jerbe de flacări ţâşnesc şi afumă acoperişul şi zidurile edificiului, cari şi aşa sunt negre cum e cărbunele.

Ciocanul cade pe capul meu. Totul dispare; câtva timp îmi mai dau seama de beznă, de calm, de vid şi de încremenire, şi în curând dispar şi eu.

⁂

Riabinin zăcu până seara în nesimţire. Insfârşit, proprietăreasa, o Estoniană, amintindu-şi că locatarul nu ieşise toată ziua, se gândi să intre la el, şi-l văzu pe bietul tânăr zbătându-se în friguri groaznice şi mormăind absurdităţi, se înfricoşă, scoase o exclamaţie în dialectul neînţeles şi trimise o fetiţă după doctor. Acesta veni, privi, îl pipăi, îl ascultă pe bolnav, nu spuse nimic, se aşeză la o masă, scrise o reţetă şi plecă, în timp ce Riabinin aiurea şi se zvârcolea mai departe.

IX

DEDOV.—Bietul Riabinin s'a îmbolnăvit după cheful de eri. Am fost la el şi l-am găsit în nesimţire. Gazda îl îngrijeşte. Am fost nevoit să-i dau bani, căci în sertarul lui Riabinin nu mai era un sfanţ; nu ştiu dacă afurisita de femee i-a furat totul sau dacă i-a rămas totul la «Viena». E drept că s'a petrecut eri straşnic; era foarte vesel; Riabinin şi eu am băut pentru prietenia noastră. Am băut şi cu L. E un suflet frumos acest L. — şi cum se pricepe în artă! El a înţeles aşa de fin, în ultimul său articol, ceeace vroiam să exprim în tabloul meu, şi îi sunt nespus de recunoscător. Va trebui să-i desenez ceva bun, à la Cléver, şi să i-l dăruesc. Dar stai, îl cheamă Alexandru. Nu-i mâine ziua lui?

Cu Riabinin situaţia pare să se încurce Tabloul său cel mare, pentru concursul de pictură, e departe de-a fi gata, şi termenul se-apropie. Dacă o să zacă o lună, va rămâne fără medalie. Atunci, adio străinătate! Mă bucur foarte mult că sunt peisagist, aşa că nu-i sunt rival; probabil că tovarăşii săi îşi freacă mâinile şi-şi spun: un loc mai mult.

Dar Riabinin nu poate fi lăsat în plata Domnului. trebue să-l ducem la spital.

X

RIABININ. — Îmi venii în fire după câteva zile de nesimţire, şi îmi trebui mult până sa-mi dau seama unde mă aflam. La început nu puteam să înţeleg că pachetul lung, alb, culcat dinaintea ochilor mei, era propriu-mi corp acoperit cu pătură.

Auzeam respiraţia inegală şi întretăiată a vecinului meu, oftările hârâitoare ale unui bolnav culcat mai încolo, apoi răsuflarea calmă a altuia şi însfârşit, sforăitul sonor al gardianului, aşezat probabil lângă patul unui bolnav în primejdie, care poate că mai trăia sau care murise, zăcând ca noi, cei vii.

Noi, cei vii... «Sunt viu», gândeam şi murmurai cuvintele acestea. Deodată o senzaţie de bine. de bucurie şi de tihnă pătrunse în sufletul meu. Un simţimânt pe care nu-l mai încercasem din copilărie mă năpădi odată cu conştiinţa că nu eram mort, că aveam încă toată viaţa în calea mea, că voi şti s'o modelez în voe. (Oh, cu siguranţă că voi şti!) Mă întorsei pe-o parte, deşi cu greutate, încrucişai picioarele, îmi pusei capu 'n palme şi adormii ca pe vremea când eram copil, când mă deşteptam lângă mama, când vântul bătea la fereastră, când furtuna se tânguia în horn.

Doamne, cum am slăbit! Am încercat să mă scol astăzi şi să mă duc dela patul meu la acela al vecinului meu din faţă, un student, şi abia m'am ţinut să nu cad la jumătatea drumului.

Dedov mi-a adus astăzi un teanc de ziare în cari se spune mult bine despre «Surdul» meu şi despre «Dimineaţa» lui. Numai L. nu mi-a făcut complimente. Dar mi-e egal acum. Toate acestea sunt aşa de streine de mine. Sunt foarte mulţumit pentru Dedov; a primit medalia de aur şi va pleca în curând în străinătate. Fericirea lui este de nedescris; chipul îi este iluminat. M'a întrebat dacă am de gând să iau parte la concursul dela anul, întrucât acum boala m'a împiedecat. Să fi văzut ochii lui când i-am răspuns: «Nu».

— Serios?

— Cât se poate de serios.

— Şi ce-ai să faci?

— Voi vedea.

Plecă buimac.

XI

DEDOV. — Am trăit două săptămâni de îngrijorare, de agitaţie, de neastâmpăr şi nu m'am liniştit decât în clipa când luai loc în trenul de Varşovia. Nu pot crede în fericirea mea: eu, pensionar, artist al academiei, plec pentru patru ani în străinătate să mă desăvârşesc? Vivat Academia!

Dar Riabinin, Riabinin? L-am văzut azi pe stradă urcându-se în trăsură pentru a se duce la gară. «Te felicit, mi-a spus el, şi felicită-mă şi tu».

— De ce?

— Am trecut examenul pentru a intra în seminarul institutorilor.

In seminar? Un artist, un talent? Se va pierde într'un sat, va pieri. Nu-i nebun omul ăsta?

De data asta, Dedov avea dreptate.

— SFARŞIT —

(Photo-excl. Wide World)

O căţea-lup care hrăneşte cu plăcere pe micii purcei, a căror mamă a murit.

Une chienne-loup qui nourrit avec plaisir les cochonnets dont la mère a décédé.

Eine Wolfshündin, die sich liebevoll der kleinen Ferkel annimmt, deren Mutter gestorben ist.

Câinii, obiect de lux

In curând, numai baronii şi marii proprietari de locuri de vânătoare vor putea avea câini la Londra. Noua taxă pe patrupede e atât de mare încât mai mult de 200.000 posesori de câini vor fi siliţi să se despartă de ei. Mulţi preferă să-i omoare. Se pare că la uşile stabilimentelor unde se cloroformizează câinii şi li se fac injecţii mortale, îmbulzeala e mare, căci timpul pentru achitarea taxei a expirat...

Au fost scene înduioşetoare. Multe doamne bătrâne îşi plângeau căţeluşii şi îi sărutau înainte de a-i da pe mâna călăului.

Călăul nu e oare mai de grabă legislatorul englez, nesimţitor faţă de consideraţiunile sentimentale şi care loveşte atât de aspru pe acei cari de multe ori nu au alt tovarăş, decât pe nele lor?...

Ce ar fi scris Dickens despre cruzimea acestei taxe grele?

Gânduri

Un popor în care cetăţenii cei buni n'au tot atâta energie cât cei răi, este un popor pierdut.

Theodore Roosevelt.

⁂

Un dar adevărat este acela care nu aşteaptă nici o mulţumire.

Schiller.

O frunză ca umbrelă

Frunza uriaşă a plantei Cladi din Java, pe care indigenii o întrebuinţează ca umbrelă.

La feuille gigantesque de la plante Cladi à Java, utilisée par les indigènes comme parapluie.

Das Riesenblatt der Cladi auf Java, das von den Eingeborenen als Regenschirm gebraucht wird.

Diplomaţi străini în România

(Photo «Oglinda Lumii»)

D. Szembec, noul ministru al Poloniei *(dreapta)* şi d. Vasilewski, şeful delegaţiei polone pentru delimitarea trontierei polono-române *(stânga)*.

S. E. M. Szembec, ministre plénipotentiaire de Pologne (à droite) et M. Vasilewski, chef de la délégation polonaise pour la délimitation de la frontière polono-roumaine, photographiés par notre reporter.

S. Exz. der polnische Gesandte Szembec (rechts) und der Chef der polnischen Delegation für die Festsetzung der polnisch-rumänischen Grenze, Vasilewski, von unserem Reporter aufgenommen.

Furturi de blănuri

Memoria publicului e de o uimitoare fidelitate. Ea păstrează amintirea numeroaselor furturi de blănuri, dar acela pe care îl semnalează acum presa franceză, e al doilea în sezonul acesta.

Acest furt nu e mai frecvent decât cambriolajul caselor de bani sau al bijuteriilor. E reţinut în memorie fiindcă e important. Suma se ridică la 800.000 franci: 9000 piei de *petit-gris* sunt evaluate la 600.000 franci. Restul erau alte diferite blănuri. Blana fiind la modă, ea ispiteşte numai pe femeile elegante. Dar hoţii detestă, în principiu, ceiace e de volum prea mare. Şi blănurile se identifică mai uşor decât biletele de bancă, piesele, metalele preţioase, pietrele sau perlele. Pieile sunt marcate. Ele se transportă anevoe. Ele nu trec frontiera ca o bijuterie.

Dar există în Franţa, la Paris, tăinuitori cari se folosesc de aceste furturi mai mult decât hoţii.

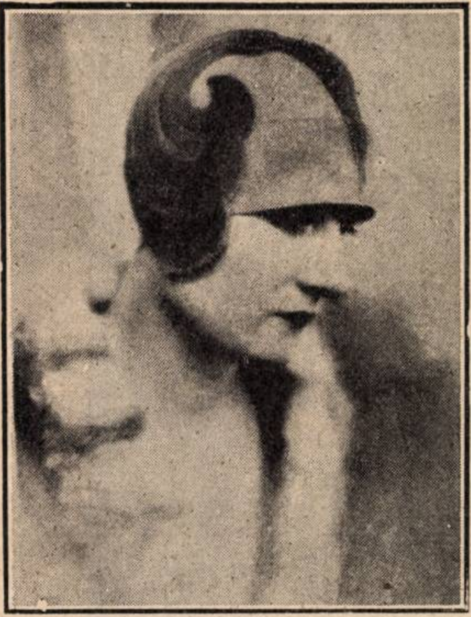
Şi încă e mult de lucru când trebuesc transformate, până la a le face de nerecunoscut, o capă sau un mantou de zibelină sau vizon.

Citiţi în fiecare
Sâmbătă
ziarul care rezumă tot ce trebue ştiut

GAZETA de DUMINICA

care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială-cinematografică a umorului, a jocurilor. Nuvele şi romane. Ciudăţenii din toată lumea, 16 – 24 – 32 pagini mari bogat ilustrate. – Exemplarul LEI 7.

PAGINA FEMEII



(Photo-excl. Keystone)

Model parizian în stil robot, vertnil, cu trei pene de panglică răsucite şi aplicate pe calotă.

Patima ciudată a unei milionare

La Londra a murit de curând o milionară în vârstă de 70 ani, d-na Shrewsbury.

Medicii au stabilit drept cauză a morţii o patimă neobicinuită, la care s'a dedat bătrâna femee toată viaţa ei. D-na Shrewsbury iubea mult oţetul şi predilecţia aceasta creştea în ultimii ani într'atâta încât înghiţea zilnic câte un litru şi jumătate. Greutatea ei corporală scăzu în cele din urmă dela 55 la 17 kilograme.

Organismul bătrânei nu mai putu rezista acestei nedorite cure de slăbire: ea se îmbolnăvi cu simptome de otrăvire şi muri după câteva zile.

Medicul ei curant se ocupă acum într'o revistă medicală cu cazul acesta şi îşi exprimă mirarea că femeia aceasta, care de zeci de ani consumase zilnic cantităţi atât de mari de oţet, a resistat efectului distrugător al acestui lichid. Temperatura ei corporală era de mulţi ani în permanenţă sub normal. Dar nici insistețele rudelor ei şi nici sfaturile medicilor nu au putut-o convinge să renunţe.

Decedata, care, poseda o avere mare şi fusese toată viaţa ei o mare prietenă a animalelor, a instituit prin testament Societatea pentru protecţia animalelor din Londra drept moştenitoare universală.

Copil născut bărbos

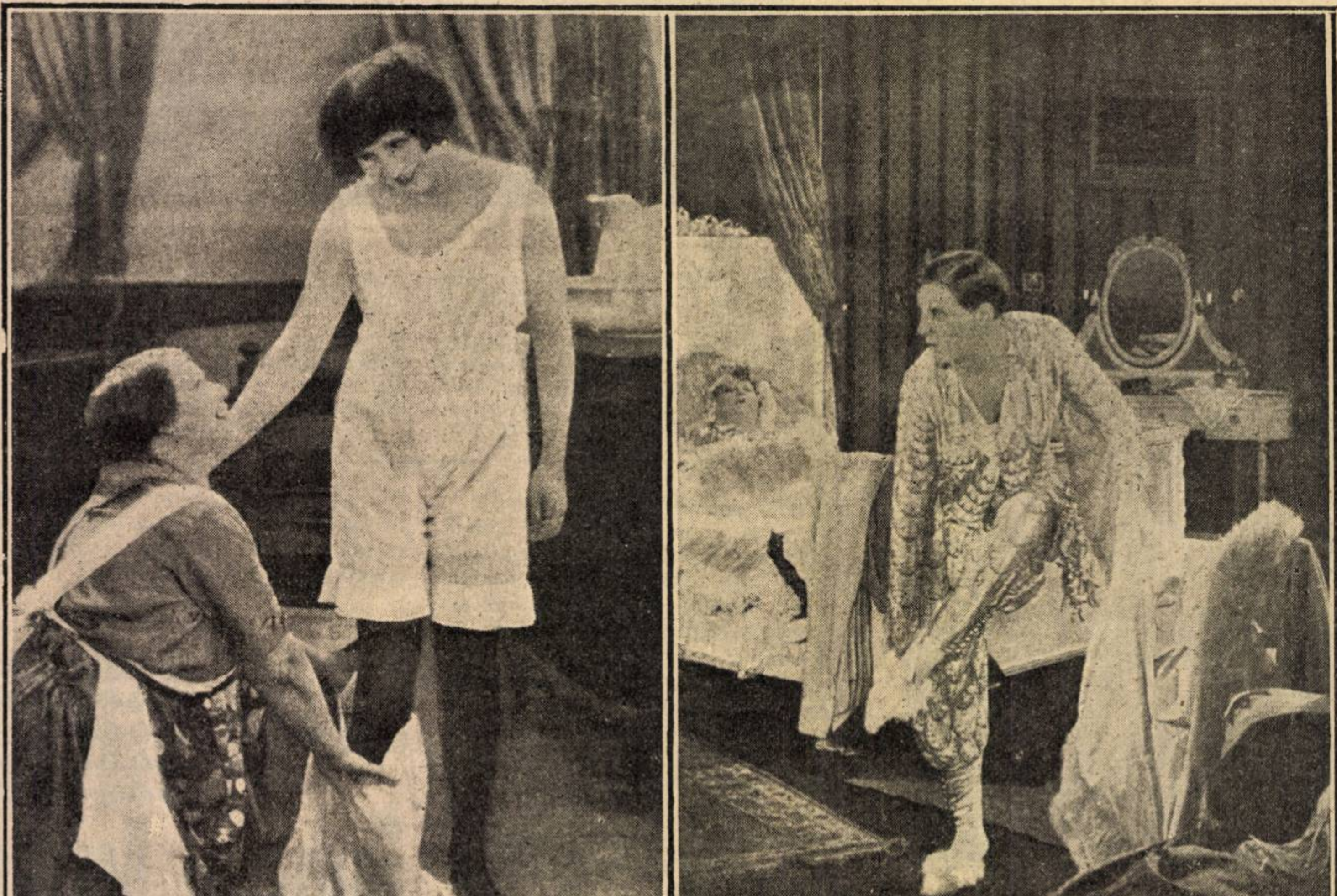
Cunoşteam femeia cu barbă. Până acum n'am avut copii cu barbă. Unii se năşteau coafaţi. Or, iată că la Rio de Janeiro soţia unui fermier de lângă Propria, în statul Sergipe, a dat naştere unui copil al cărui obraz e împodobit cu o barbă frumoasă şi cu mustaţă.

Chiar mustaţă!

Sunt fel de fel de discuţii asupra cauzelor unui asemenea fenomen.

I se va da numele de Agamemnon pentru ca în viaţă să se poată cânta gloria copilului bărbos care umblă beat?

Toaletă matinală, odinioară și acum



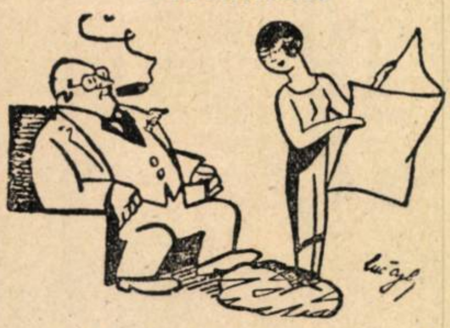
Stânga: Domnişoara de familie la toaleta matinală înainte de război. — *Dreapta:* Domnişoara de familie în pyjama de mătase drept toaletă matinală, azi.

La toilette matinale jadis et maintenant.—A gauche, la jeune fille de bonne famille avant la guerre. — A droite, la jeune fille de bonne famille en pyjama de soie, aujourd'hui.

Morgentoilette einst und jetzt. — Links: Die Haustochter vor dem Kriege. — Rechts: Die Haustochter von heute in seidenem Pyjama.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

Moralitate



— O! Ea s'a măritat şi trăsura ei de nuntă s'a răsturnat...
— O nenorocire nu vine niciodată singură!

— Oh! Elle vient de se marier et sa voiture de noces s'est renversée...
— Un malheur n'arrive jamais seul!

«Jawohl, sie hat geheiratet und ihr Hochzeitswagen ist umgestürzt»...
«Ein Unglück kommt niemals allein!».

ALUZIE

— Imi scriu acum memoriile.
— Ai ajuns cumva la anul când ţi-am împrumutat două mii lei?

LA CAZARMĂ

Teteristul: De fapt, ghiuleaua din tun ar trebui, după legile naturii, să sboare cu totul altfel.

Plutonierul: In armată nu există legi ale naturii ci numai militare. Ai înţeles?

CEARTĂ CONJUGALĂ

— Primul meu bărbat a fost de o mie de ori mai inteligent decât tine.
— Exclus! A fost tot atât de prost ca mine, căci altfel nu s'ar fi însurat cu tine!

EXACTITATE

Vineri seara, la orele 7,30, şedea în bodega X... un tânăr elegant şi fuma. Se uita la ceas şi văzu că mai lipseşte un minut până la 7,30. In aceiaşi clipă se deschise uşa şi o tânără fată drăguţă se apropiă repede de masa tânărului, se opri în faţa lui, îi arătă brăţara-ceas garnisită cu briliante şi-l întrebă victorioasă:
— Ei ce mai zici acum?
— Ce să zic răspunse tânărul.
— Mă rog! Ne-am dat întâlnire pentru 7,30 şi am sosit exact!
— Da, surâse el. Dar azi e Vineri. Noi ne dasem întâlnire pentru Miercuri. Şi eu stau aci de 48 ore!

HOTEL DE PROVINCIE

— D-le hotelier, credeam că voi găsi în camera mea apă curgătoare.
— Numai atât? E uşor de făcut. Vă dau un lighean cu o spărtură!

DEPINDE

— Câţi ani ai băete?
— Depinde. Când sunt cu tăticu, opt ani. Când ies cu mămica, cinci!

DECEPŢIE

El: Sper că anul cel nou va fi pentru mine mai bun!

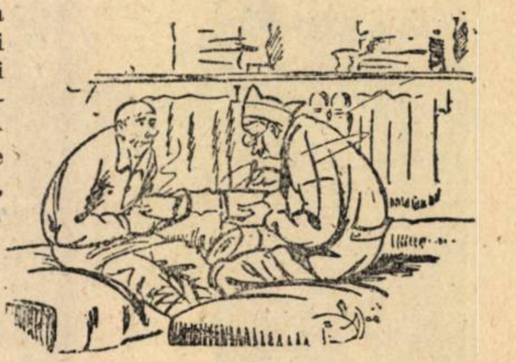
Ea: Te înşeli! Eu nu mă divorţez de tine!

PREVĂZĂTOR

Bancherul (către un postulant): Certificate dv. sunt bune. Vă angajez în funcţie de casier, dar cer o cauţiune de 2000 dolari.

Postulantul: Şi ce cauţiune îmi daţi dv. d-le bancher, că dolarii mei sunt siguri la dv?

Intrebare precisă



— Ia spune-mi, ştii să citeşti şi să scrii?
— Asta-i bună! Sunt bacalaureat!
— Bine, nu te-am întrebat asta, ci: ştii să citeşti şi să scrii?

— Dis-moi, tu sais bien lire et écrire?
— Eh bien! voyons, je suis bachelier.
— Bon, ce n'est pas ce que je te demande: sais-tu lire et écrire?

«Sag' mal, kannst du lesen und schreiben?».
«Ich hab' doch meine Matura gemacht!».
«Sehr gut, aber ich möchte wissen, ob du lesen und schreiben kannst?».

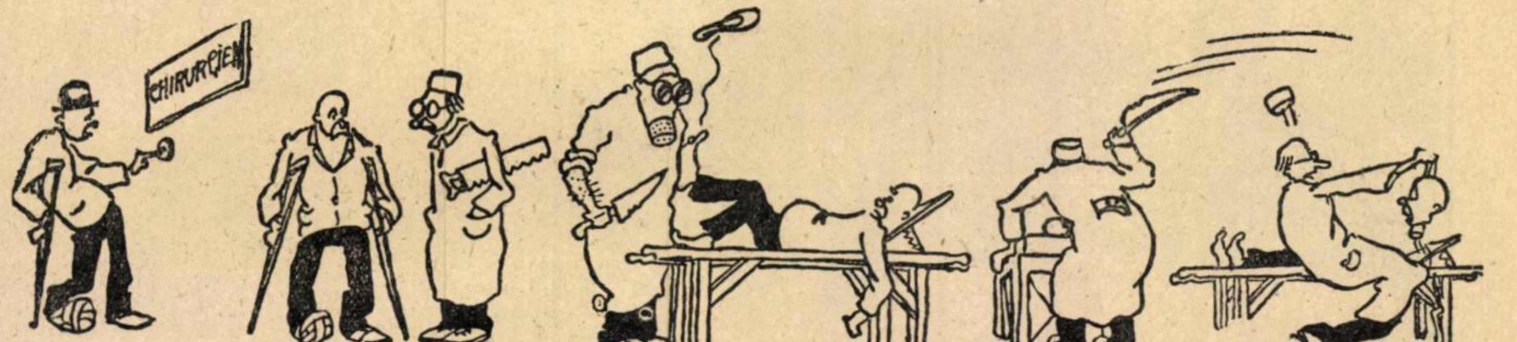
PEDEAPSĂ SUFICIENTĂ

— Un marinar englez s'a însurat cu trei femei dintr'o dată. Ce maximum de pedeapsă i-se poate aplica?
— Cele trei femei!

INCHIPUIRE

Ţăran (către altul): Inchipueşteţi, pictorul care stă la mine vara, a zugrăvit o pânză mare, pe care sunt eu şi cei doi boi ai mei, şi a căpătat pentru ea 8000 lei. Pe mine boii m'au costat 2000, aşa că rămân pentru mine 6000 Nici n'aşi fi crezut că atâta preţuesc eu!

Eroare fatală sau operaţia radicală



— Şi şchiopătaţi totdeauna aşa?
— Nu, numai când umblu.

— Et vous boitez toujours comme ça?
— Non, seulement quand je marche.

«Und hinken Sie immer derart?»
«Nein, bloss wenn ich gehe.»

— Nu e decât o bătătură la picior.

— Ce n'est rien qu'un cor au pied.

«Es ist bloss ein Hühnerauge am Fuss»

— Atenţie!... hep!...

— Attention!... han!...

«Achtung!.. Ha!»

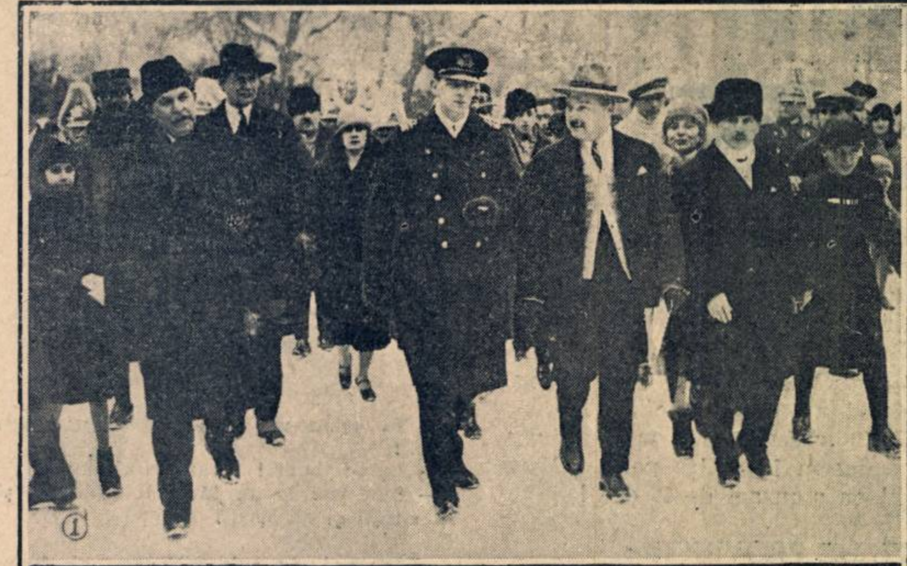
...Drace!... am tăiat partea cealaltă!

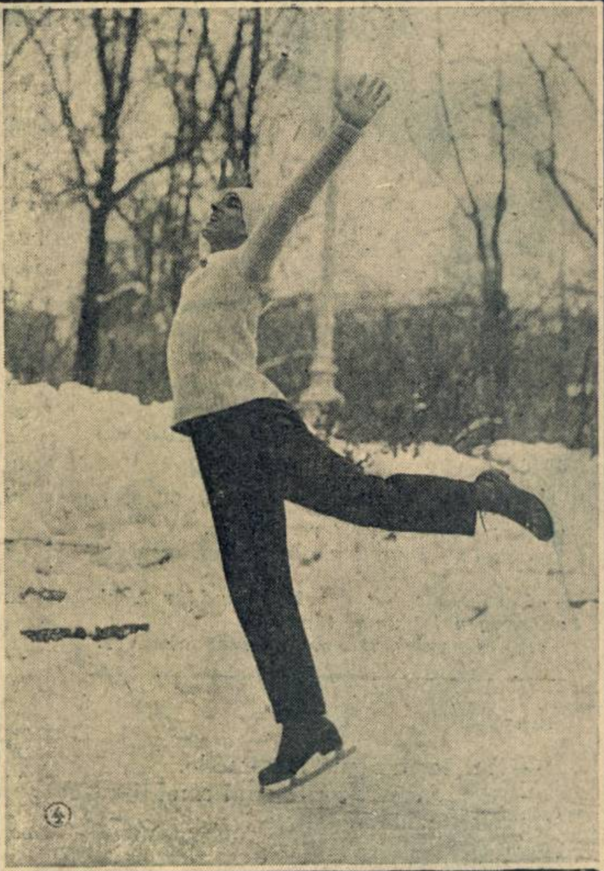
...Sapristi!... je me suis trompé de côté!

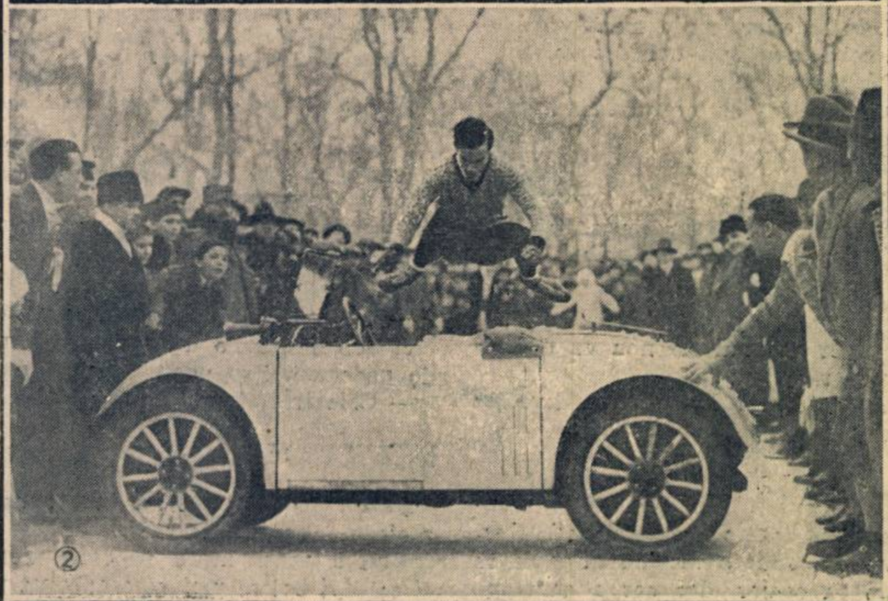
«Gott!... Ich habe das andere Ende abgeschnitten!»

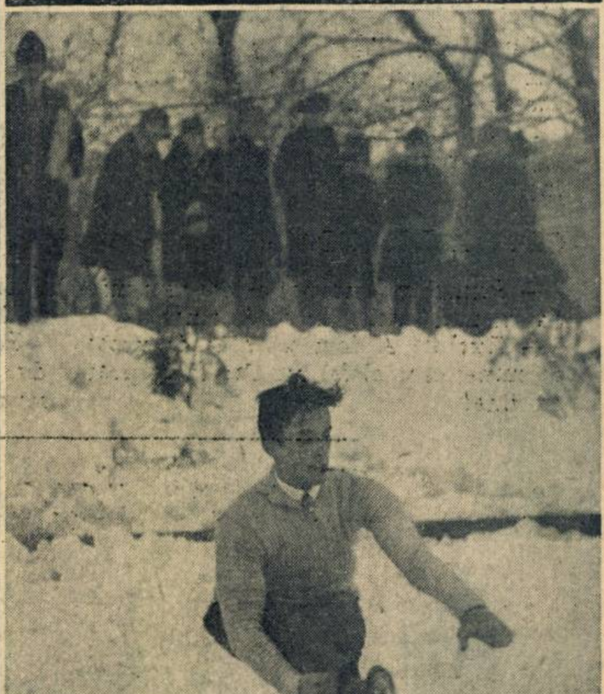
BIBLIOTECA
UNIVERSITĂŢII
-IAŞI-

Concursurile de patinaj din Bucureşti









(Photo «Oglinda Lumii»)

1. Prinţul-regent Nicolae (în mijloc) soseşte la concursurile de patinaj. — 2. Desenatorul Titi Stoenescu sare peste un automobil. — 3. Spectatorii. — 4. D. Onciu într'o frumoasă piruetă. — 5. O altă figură a aceluiaş.

Les concours de patinage à Bucarest: 1. Le prince-régent Nicolae (au milieu) arrive pour assister aux concours. — 2. Le dessinateur Stoenesco faisant un saut par-dessus une auto. — 3. Les spectateurs. — 4. M. Onciu exécutant une pirouette. — 5. Une autre figure exécutée par le même.

Schlittschuhlaufen-Wettbewerb in Bukarest: 1. Prinz-Regent Nicolae (Mitte) begibt sich zum Wettbewerb. — 2. Der Zeichner Stoenescu überspringt ein Auto. — 3. Zuschauer. — 4. Herr Onciu vollführt eine schöne Pirouette. — 5. Derselbe in einer andern Figur.

Tiparul şi Editura Institutului de Arte Grafice «EMINESCU» S. A. Str. Parlamentului, No. 2 Bucureşti

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IAȘI

No 8 Exemplarul 7 Lei 18 Februarie

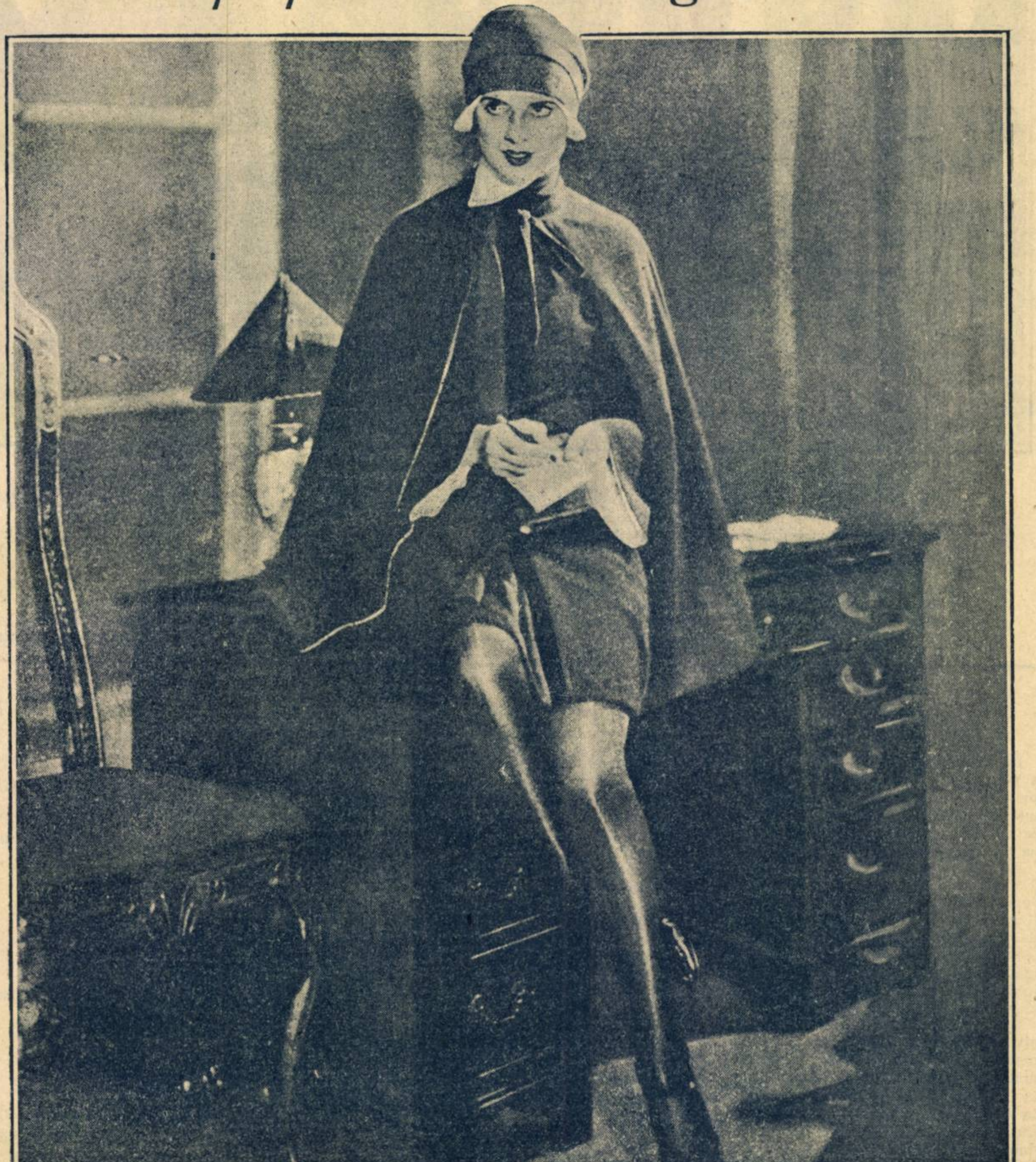
Oglinda Lumii

Anul VII Weltspiegel-Le Miroir du Monde 1928

REVISTĂ SĂPTĂMANALĂ DE ACTUALITATE, APARE IN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: București, Strada Parlamentului 2. — ABONAMENTUL: 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei

O propunere originală

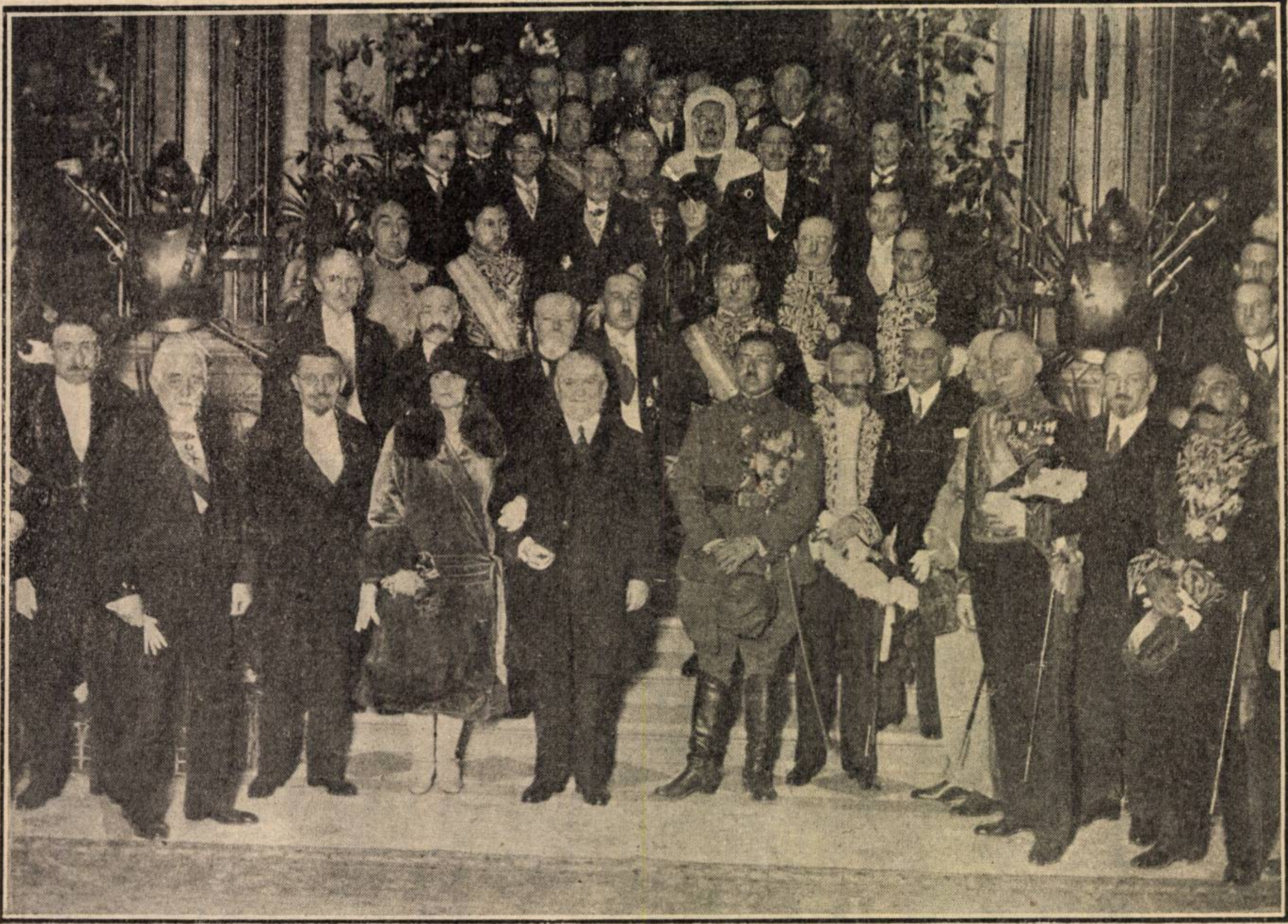


O propunere americană pentru un costum special, pe care să-l poarte secretarele și dactilografele particulare.

Une proposition américaine pour une uniforme qu'auraient à revêtir les secrétaires et dactylographes particulières.

Ein amerikanischer Vorschlag für eine Uniform, die von den Privatsekretärinnen und Privattippfräuleins zu tragen wären.

Regele și Regina Afghanistanului în vizită la Paris



(Photo-exclusivitate Keystone)

După vizitarea Primăriei din Paris, suveranii Afghanistanului au pozat — împreună cu întregul corp diplomatic — în fața obiectivului, președintele Doumergue având la braț pe Regina Afghanistanului, iar la stânga sa pe exoticul Rege.

Après avoir visité l'Hôtel de Ville de Paris, les souverains de l'Afghanistan et le corps diplomatique au complet ont posé devant l'objectif, le président Doumergue donnant le bras à la reine d'Afghanistan et ayant à sa gauche le roi éxotique.

Nach Besuch des Pariser Rathauses liessen sich die Herrscher von Afghanistan mit dem diplomatischen Korps photographieren; Präsident Doumergue hielt die Königin von Afghanistan am Arme; zu seiner Linken, der exotische König.

Săptămâna

In Transvaal, mare tărăboi: Parlamentul a votat, în a doua lectură, proectul de lege prin care dreptul de vot este acordat și femeilor de rasă neagră. La această reformă se opune însă partidul muncitoresc, cerând ca numai femeile albe să aibă drept de vot.

Iată deci că, din acest punct de vedere, Transvaalul din sudul Africei ar putea fi considerat ca mai înaintat pe scara civilizației, decât România: acolo se discută dacă și negresele să voteze, de oarece albele au de mult acest drept, pe câtă vreme la noi se privește peste umăr până și lupta femeilor de a obține putința să devie alegătoare.

Dar este oare o atât de mare cucerire a civilizației acest drept de vot, acordat femeilor?... Să ni se ierte arierismul, dar mărturisim leal că nu vedem nimic frumos în amestecul reprezentantelor sexului slab în viața politică. Căci dacă și femeile vor începe a se frământa pe tărâm electoral, dacă și cugetele lor vor fi preocupate intens și exclusiv de micile cancanuri și meschinării ale vieței politice, ce laturi de blândețe și poezie, ce colț de liniște și de reculegere ne mai rezervă viața și lumea?

Departe de noi gândul de a le trece pe femei în rândul păpușilor și jucăriilor! Dar de la deprecierea lor de acest fel, până la însumarea lor printre agenții electorali ai partidelor politice, e un pas foarte mare.

Femeea — după părerea noastră — trebue să rămâie prietenă, soție și mamă: sunt misiunile ei cele mai înalte, pe cari politicianismul nu e în drept să li le spulbere. Și dacă unele reprezentante alese ale sexului slab ar avea înclinări de conducătoare de Stat, ele se vor manifesta totdeauna în chip excepțional, dar nu se cade să se generalizeze măsura, desființându-se astfel rolul primordial și precumpănitor al femeii.

In Transvaal să voteze dar femeile de rasă neagră... Aceasta nu va fi o dovadă de civilizație, și poate, mai degrabă... din **contră!**

EPILEPSIA
și alte BOLI NERVOASE
se vindecă compleet cu
renumitele Prafuri ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARIN
din Bologna
Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depozitar pentru ROMANIA
I. DILLAR — 4 str. Pitar Moși, București

Aveau Romanii un palat al Bursei?

După informațiuni din ziarele italiene, s'ar fi identificat palatul Bursei din Roma antică, în marea clădire care s'a descoperit lângă Forum-ul lui Traian.

Acest palat, după cât se pare, mai păstrează cele trei etaje și parterul.

O sală din acest palat, cu trei tinde ca acelea ale vechilor bazilici, va putea fi utilizată pentru concerte : ea e acoperită și aproape intactă, și pot lua loc 10.000 persoane.

Jocul de șah... în vestmânt comunist

Asociația cluburilor de șah în Rusia sovietică a hotărât ca, la acest joc, regele și regina să fie înlocuite cu un țăran și muncitor, calul cu un cavaler roșu, ofițerul cu un marinar roșu, turnul cu un grup de cărți, iar pionii cu figurile diferiților politiciani ca Poincaré, Chamberlain, Musolini, etc.

Cusătoreasă și amazonă

Că o femee se duce să vândă o marfă într'o mașină pe care o conduce singură, asta nu are nimic surprinzător. Am fi mai surprinși văzând o amazonă — la noi, unde se călărește atât de puțin — ducând ea singură uneia din clientele ei rochiile terminate în atelierele ei. Ceiace și face adesea o tânără fată care, cu sora ei împreună conduce la Londra o elegantă casă de croitorie. Fratele lor e un antrenor foarte cunoscut pe câmpul de curse din Epsom și amândouă călăresc foarte bine.

Nimeni în West-Sud, cartierul cel mai aristocratic din Londra, nu se uimește de ceeace la noi ar părea o fantezie excentrică. Nimic mai minunat ca această amazonă, care cu o mână ține strâns frânele calului, în timp ce cu cealaltă menține la înălțimea taliei cartoanele cu rochii destinate clientei.

Ciudata armătură a unui atlet

John Tomaini din Long Branch, membru al Universității din Georgetown și renumit footballist american, a băgat de seamă că de multă vreme joacă cu un corp străin în piept.

Deabia în Septembrie trecut simțind dureri vii crescânde puse să fie examinat cu raze X. Pe fotografie apăru o bucată de sârmă de fier înfiptă în carne.

El își reaminti că în familia sa se povestea că înghițise așa ceva ca copil.

Chirurgul voi să-l opereze imediat, dar Tomaini voi să-și termine întâi sezonul de joc. După aceia se va da pe mâna operatorului.

Noul ministru al Egiptului în București

(Photo «Oglinda Lumii»)

Noul ministru plenipotențiar al Egiptului, Rechid Abdul Pașa (în mijloc), având la dreapta sa pe d. comandor Päiș, adjutant regal, iar la stânga sa pe secretarul legațiunii egiptene, după ce a remis Inaltei Regențe la palatul regal din București, scrisorile sale de acreditare.

Le nouveau ministre plénipotentiare de l'Egypte, Rechid Abdul Pacha (au milieu), ayant à sa droite le commandeur Païsh, adjudant royal roumain, et à sa gauche le secrétaire de la légation egyptienne, après avoir remis à la Régence, au palais royal de Bucarest, ses lettres de créance.

Der neue Gesandte Aegyptens für Rumänien, Rechid Abdul Pascha (in der Mitte), zu dessen Rechten Kommandeur Paisch, Rgl. rum. Adjutant, und zu dessen Linken der Sekretär der aegyptischen Gesandtschaft, nach Ueberreichung der Beglaubigungsschreiben im Bukarester kgl. Schloss.

Oameni mari prin Anuare

Răsfoind diverse Anuare, se constată că există 15 Béranger, 5 Musset 4 Thiérs, 6 Danton, 8 Chenier, 5 Daudet, 2 Hugo 2 Lamartine, 2 Bossuet 1 Zola. 8 Dieu, exercitând meseriile cele mai diverse.

Există chiar un domn de Robespierre, «decorat cu Legiunea de onoare».

Ochi albaștri... rari

Un membru al Societății franceze de morfologie a stabilit o curioasă statistică asupra... culorii ochilor.

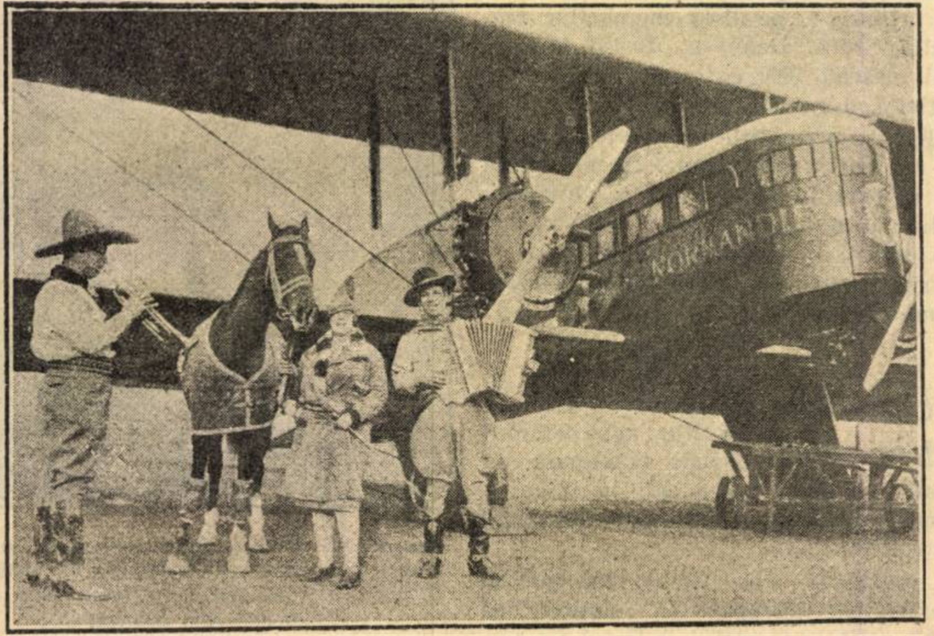
Eroii lui Balzac, zice el, aveau aproape toți ochi deschiși. Bărbații mai cu seamă; se vedea câteodată femei cu ochi negri, dar foarte rar.

In epoca trecută, eșind dela o reprezentație, în care o eroină ireală cu ochi de ametist zăpăcise toate personagiile din piesă și nu se arătase spectatorilor, — un domn sugestionat caută în nenumăratele figuri cari treceau, ochi de ametist. El nu găsi.

Aceasta ar confirma statistica Societății de morfologie. Ochi albaștri sunt cei mai rari...

Sunt oare atât de rari ? Se va forma oare clubul ochilor albaștri sadea, cum există deja clubul ochilor albaștri cari bat în verde.

Cu un cal prin aer



Artiștii de varieteu Betty Rand și Hanun Brothers au sburat cu calul lor dresat «Phantome» dela Paris la Londra și de acolo, tot in avion, la Berlin.

Les artistes de music-hall Betty Rand et Hanun Brothers ont volé avec leur cheval dompté «Phantome» de Paris à Londres et de là, toujours en avion, à Berlin.

Die Varieté-Artisten Betty Rand und Hanun Brothers flogen mit ihrem dressierten Pferd «Phantome» von Paris nach London und von dort auf dem gleichen Wege nach Berlin

NOU! NOU

A APARUT IN EDITURA
„EMINESCU" S. A.

CORPUL TĂU
ÎȚI APARȚINE

de VICTOR MARGUERITTE

PREȚUL LEI 60

Se găsește de vânzare la toate librăriile din țară.
Depozitul general: Editura „EMINESCU"
str. Parlamentului No 2. București.

Autofagi

Am povestit zilele trecute istoria legionarilor cari şi-au tăiat degetele rugând pe un birtaş să le frigă. Aceşti oameni nu făceau decât să urmeze pilda polipilor de apă dulce, a căror «autofagie» au descris'o doi zoologi germani.

In caz de foame, aceste ciudate animale mănâncă propriile lor tentacule, cari nu le servesc la mare lucru din moment ce lipsesc animalele cu cari se hrănesc. Criza foamei odată trecută, ei rămân mutilaţi şi aşteaptă ca partea corpului pe care au mâncat'o să crească din nou, ceiace nu întârzie...

Un galant consiliu de război

O revistă din Praga, *Europe Centrale*, semnalează că cronica judiciară din Belgrad a oferit cazul «destul de picant şi unic azi, al unei tinere persoane de sex femenin, apărând în faţa unui consiliu de disciplină militară».

O femee doctor, d-na Stanislave Yovovici, ataşată ca internă la un spital militar din Niş, era inculpată că a fost lipsită de respect — în vorbire — faţă de superiorul ei erarhic, medicul maior Vassilieff. O necuviinţă pe care un superior civil nici n'ar fi băgat-o în seamă, a adus pe d-na Yovovici în faţa consiliului de răsboi. Inculpata se alese «cu una dintre pedepsele uşoare pe când în acelaş caz, un bărbat n'ar fi scăpat fără câteva luni închisoare. Chiar faţă de o acuzată, ofiţerii au ţinut să nu uite galanteria». Ei au condamnat-o totuşi din principiu. Galanteria lor ar fi fost complectă dacă ar fi socotit că medicul maior ar fi trebuit să fie indulgent ca un superior civil, care «nici n'ar fi voit să observe» nepoliteţa femenină.

Celebra negresă

Dansatoarea neagră Josephine Baker din Paris cântând intr'un jazzband

La danseuse nègre Joséphine Baker, de Paris, se produisant dans un jazzband.

Die schwarze Tänzerin Josephine Baker, aus Paris, bei einer Jazzproduktion.

Celebrarea sfântului vinului, în Franţa

(Photo-exclusivitate Keystone)

In târgul Brie-Comte-Robert (Franţa), s'a celebrat deunăzi ziua sfântului Vincent, care e considerat sfântul vinurilor: o procesiune, în frunte cu o statuetă, şi precedată de muzică, a străbătut uliţele târgului, inconjurând tot oraşelul.

A Brie-Comte-Robert (France) on a célébré récemment le jour du St. Vincent, le patron des vins: une procession, ayant à sa tête une statuette et précédée d'une musique, a parcouru les rues.

In Brie-Comte-Robert (Frankreich) wurde unlängst der Festtag des hl. Vincent, der Schutzheilige des Weines, gefeiert: eine Prozession mit Musik und Statuette durchzog sämtliche Strassen des Ortes.

Boxul duce la orice

Gene Tunney, actualul campion mondial al categoriei grele, a fost primit membru al Clubului Atletic din Madison Square Garden, un cerc de oameni bogaţi, căci e numit familiar: **Cei şease sute milionari**. Prezidentul acestui club a anunţat faptul oficial.

Gene Tunney e singurul boxeur — şi primul — pe lista membrilor clubului. Jack Dempsey, fostul său rival, posedă 1600 acţiuni ale Clubului Atletic, dar nu e membru.

E oare o condiţie de admitere ca să ai cel puţin un milion ? Să nu uităm că în ţara lui Jonathan se numeşte milionar numai cine posedă un milion de dolari. In cazul acesta, se pare că boxul e acolo o meserie faimoasă.. când reuşeşti.

Un ordin către morţi

Să fie oare opera adepţilor spiritismului decizia comunală pe care oricine o poate ceti la intrarea cimitirului unei mici comune de lângă Pau ?

«Primarul din Gelos informează persoanele îngropate în cimitir, să aibă grijă ca mormintele lor să fie aşezate la nivelul aleilor vechi şi noui».

«Persoanele îngropate» s'au supus oare ? Şi nu cumva va trebui evocat în **Danse macabe** loviturile de sapă şi târnăcop ale morţilor cari îşi vor alinia mormântul ?

Căsătorie interesantă

Prezidentul Statului Chili, generalul Carlos Ibanez del Campo, s'a căsătorit cu d-şoara Gracida Velasco, una din fetele cele mai frumoase din Santiago.

Le président de l'Etat de Chili, le général Carlos Ibanez del Campo, vient d'épouser M-lle Gracida Velasco, une des plus belles jeunes filles de Santiago.

Der Präsident von Chile, General Carlos Ibanez del Campo, hat sich mit einer chilenischen Schönheit aus Santiago, Gracida Velasco, vermählt.

Colonelul Lindbergh în Mexic

VALENTIN
GOMEZ
FARIAS
IGNACIO
ENCEDORES
EN
QUERETARO
EN
1867
FRANCISCO
I.
MADERO

Cu prilejul sosirei în Mexic, cu avionul, a faimosului aviator Lindbergh, s'a ţinut în Camera deputaţilor din Mexico o şedinţă specială, când i s'a remis o medalie de aur

A l'occasion de l'arrivée en Mexique, par avion, du célèbre Lindbergh, la Chambre des députés de Mexico a tenu une séance spéciale, pendant laquelle on lui a remis une médaille d'or.

Gelegentlich der Ankunft in Mexiko des berühmten Ozeanfliegers Lindbergh hielt die Deputiertenkammer eine Sondersitzung ab, in deren Verlauf ihm eine goldene Medaille überreicht wurde.

Bucătar decorat

(Photo-exclusivitate Wide World)

Bucătarul Auguste Escoffier, inventatorul gustoasei «Pêche Melba», a fost decorat de guvernul francez cu Legiunea de onoare

Le chef-cuisinier Auguste Escoffier, inventateur de la célèbre «Pêche Melba», vient d'obtenir la Légion d'honneur.

Der Küchenchef Auguste Escoffier, Erfinder des beliebten «Pêche Melba», wurde mit der französischen Ehrenlegion ausgezeichnet.

Vestiare pentru câini

Deoarece câinilor nu le place cinematograful, una din cele mai importante săli de cinema din Paris a luat o iniţiativă care răspunde fără îndoială dorinţei unei minorităţi, dar nu va fi mai puţin apreciată...

E vorba de un coteţ pus la dispoziţia Parizienelor de direcţia cinematografului.

Astfel, cucoanele bătrâne cu inima sensibilă îşi vor putea satisface pasiunea cinematografului fără a lăsa acasă griffonul sau barşet-ul care e singura lor raţiune de a trăi...

Şi vor putea, în timpul spectacolului să audă lătratul depărtat al protejaţilor lor !

O şopârlă cu trei ochi

Mai tare ca neoliticul! Iată ultimul supravieţuitor al unei speţe dispărute din epoca paleozoică.

E un sfenodon, sau tatuara, cum spun maorii din Noua Zelandă.

Această şopârlă mare cu trei ochi e vizibilă acum în grădina zoologică din Londra.

Dar la ce servea al treilea ochiu ?

Era ochiul de adaos, fără îndoială, în timpul când natura aranja bine lucrurile.

Şi asta ne face să ne gândim la dorinţa acelui original care voia să doteze pe agenţii circulaţiei cu o cască cu oglindă în spate, ca să poată vedea în dosul lor.

Lindbergh erou naţional

Ca rezultat al unei anchete făcută în şcolile americane pentru a şti care sunt bărbaţii cei mai populari printre tinerimea universitară, numele aviatorului Charles Lindberg e în capul listei cu o majoritate zdrobitoare.

Un alt erou naţional foarte popular la şcolarii americani e campionul boxului Gene Tunney.

„OGLINDA LUMII“
GRATUITĂ
pentru cititorii ei

BON No. 19

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărţi, făcută Editurii „EMINESCU“ din Bucureşti, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Şi aşa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Primăresele Angliei, în vizită la primăreasa din Liverpool

(Photo-excl. Keystone)

Pentru prima oară în istorie, deunăzi, primăresele femei din toate colţurile Angliei au venit la primăreasa oraşului Liverpool, spre a discuta împreună chestiuni municipale: iată-le cu ornamentele demnităţii lor

Pour la première fois dans l'histoire, les mairesses de l'Angleterre se sont réunies chez la mairesse de Liverpool pour traiter des affaires municipales: les voilà dans les ornements de leur dignité.

Zum ersten Male in der Weltgeschichte versammelten sich die Bürgermeisterinnen Englands bei der Bürgermeisterin von Liverpool, um Munizipalfragen zu besprechen. Wir sehen sie hier im Schmucke ihrer Würde.

Dansuri moderne la Curte

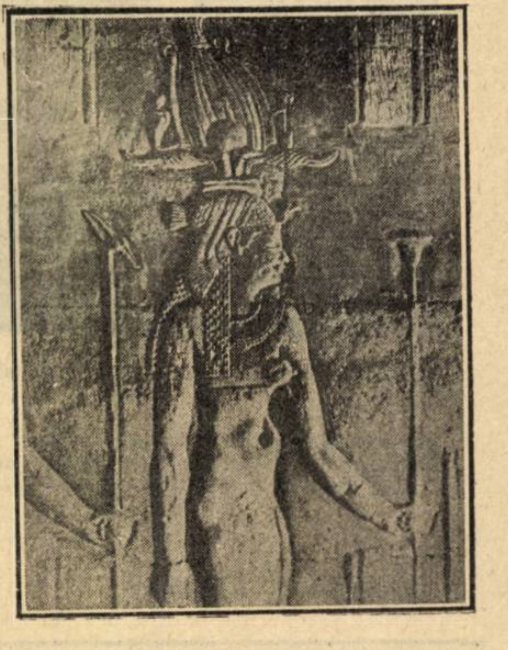
Curtea Danemarcii a dat la 17 Ianuarie primul bal în noul palat inaugurat săptămâna precedentă la Christiansbourg. Şase sute persoane au fost invitate.

S'a dansat, în sunetele orchestrei gărzii regale, dansurile cele mai moderne: charleston bananas, yale, black-bottom. Insuşi regele a dat exemplul.

E un mic eveniment, despre care ziarele scandinave dau lungi dări de seamă.

Unde sunt severităţile tradiţionale ale etichetei?

Regina Cleopatra



Relieful acesta necunoscut până acum şi reprezintând pe regina Cleopatra a fost găsit de curând în camera mortuară a templului din Kom-Ombo în Egipt.

Ce relief inconnu jusqu'à présent et représentant la reine Cléopâtre, vient d'être trouvé dans la chambre mortuaire du temple de Kom-Ombo en Egypte.

Dieses bisher unbekannte Relief, das die Königin Kleopatra darstellt, wurde soeben in der Grabkammer des Tempels von Kom-Ombo in Aegypten aufgefunden.

Al patrusprezecelea

In antichitate se credea că unele zile se aflau, sub o influenţă răufăcătoare şi în aceste zile nefaste — care la Greci şi Romani erau recunoscute de lege — afacerile publice rămâneau în suspensie şi tribunalele erau închise.

Cu toate progresele cu care se poate glorifica epoca noastră, credinţele superstiţioase sunt departe de a fi dispărut în întregime şi Vinerea în 13 e socotită ca o zi de care au a se teme numeroase persoane.

Fiindcă Isus a murit pe cruce într'o Vineri şi fiindcă pe timpul ultimei cine cu cei 12 apostoli, erau 13 persoane la masă, Vinerea şi numărul de 13 au devenit pentru unii un subiect de teamă. Când se întâlnesc amândouă după cum e uneori cazul, atunci devine îngrozitor....

A fost multă vreme la Palais Royal din Paris, sub restaurare, un bărbat care se învârtea pe lângă Véry, Véfour şi Provensal. Mereu înmânuşat şi cravatat în alb, îmbrăcat în negru, frizat şi parfumat, el se plimba ca un hoinar în faţa acestor restaurante faimoase şi fiecare se întreba cine putea să fie acest om elegant.

El era al **14-lea** la masă... Când comesenii observau că erau în număr de 13, patronul restaurantului să grăbea să le prezinte pe al 14-lea oaspe, un bătrân emigrat, care pare că era un **causeur** strălucit.

Acest om ingenios muri în 1828 şi n'a avut succesor.

Incă o meserie care s'a pierdut...

Congresul şobolanilor...

...sau mai degrabă «congres contra şobolanilor». El se va ţine vara aceasta la Havre şi Paris pentru a studia, din punct de vedere internaţional, marea problemă de higienă socială a distrugerii şobolanilor.

Una din cele mai bune lupte a fost dată acum 15 ani la San Francisco. Dar azi Danemarca e cea care duce lupta: o lege datorită autorităţilor sanitare obligă nu numai oraşele maritime, dar şi pe cele 1200 comune din ţară, să urmărească ştiinţificeşte opera odinioară încercată de eroul lui «La Fontaine» un anume Rodilard, Atila, flagelul şobolanilor».

Dar era un Attila, în dosul căruia şobolanul creştea, vai! din nou...

Vreţi să scăpaţi de Reumatismul, Guta de care suferiţi?

Durerile acute, violente, în membre şi încheeturi membre umflate, mâini şi picioare schilodite, palpitaţii, înţepături, trageri în diferite părţi ale corpului, până şi slăbirea vederii sunt adesea consecinţele suferinţelor reumatice şi gutoase, care trebuesc înlăturate, fiindcă altminteri boala face mereu progrese.

Vă ofer

o cură de băut care vindecă, disolvă acidul uric şi favorizează eliminarea, deci nu o doctorie aşa numită universală sau secretă, ci un produs, dăruit de buna mamă Natura spre fericirea omenirii suferinde.

Ori cui o mostră gratuit!

Scrieţi-mi imediat şi veţi primi prin depozitele mele constituite în toate ţările, cu totul gratuit şi franco, o mostră cu instrucţiunile necesare. Vă puteţi convinge atunci înşi-vă de caracterul nevătămător al doctoriei şi de efectul său rapid.

August Märzke, Berlin — Vilmersdorf
Brucsalerstrasse No. 5. Secţia 23.

Călători periculoşi

Se întâmplă uneori că importatorii de fructe exotice descoperă, înfăşuraţi într'un colţ al coşului sau ascunşi între frunze, călători neaşteptaţi: şerpi, cari adesea le fac frică.

Faptul se produce adesea în porturi şi sosirile din Antille dau de cele mai multe ori aceste surprize. Adesea animalul, aiurit de lunga lui închidere, aparţine unei speţe rare, şi uneori unei categorii periculoase. Astfel, vipera neagră şi verde cu coarne din Jamaica se pripăşeşte în coşurile cu banane. Din fericire, ea are un caracter bun, şi foarte rar muşcă. Totuşi, când un naturalist a aflat, acum câţiva ani, că un negustor de fructe, fermecat de culorile strălucitoare ale unui şarpe găsit în dosul prăvăliei lui, l-a dat ca jucărie copiilor, el fu uimit recunoscând în reptila răbdătoare, pe care un copil de 6 ani o mânuia fără teamă, o viperă cu venin mortal.

Incendii de păduri

Departamentele din Var, în Alpii Maritimi, sunt devastate în toţi anii de incendiile pădurilor. Neîncetat se caută procedee pentru a le evita şi a le combate. Impăratul Napoleon I găsise un mijloc, pare-se eficace.

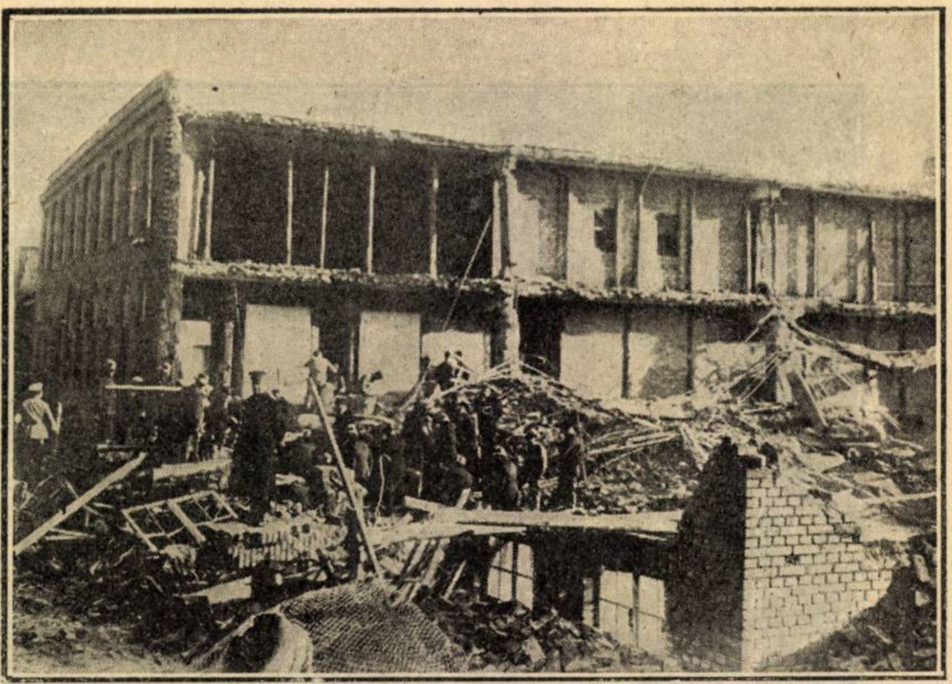
In 1808, Napoleon I scria prefectului unui departament meridional, deseori devastat de foc.

«Domnule prefect, aflu că diferite incendii au isbucnit în judeţul a cărui administraţie v'am încredinţat.

«Imi veţi face plăcerea de a împuşca pe loc pe indivizii dovediţi că le-au aprins. Mai mult, dacă reîncep, mă voi gândi să vă aleg un succesor.»

Şi n'au mai fost incendii.

O casă prăbuşită la Kassel



(Photo-excl. Wide World)

O fabrică nouă în patru etaje din Kassel s'a prăbuşit subit şi a ingropat sub ruine un mare număr de lucrători. Doi au fost omorâţi. mai mulţi alţii grav răniţi. Vedem aci fabrica după catastrofă.

Une nouvelle fabrique à quatre étages, à Kassel, s'est éffondrée soudain et a couvert de ses ruines un grand nombre d'ouvriers. Deux sont morts, plusieurs autres gravement blessés. En haut la maison après la catastrophe.

Ein vierstöckiger Fabrikbau in Kassel stürzte plötzlich zusammen und begrub eine grosse Anzahl Arbeiter unter sich. Zwei wurden getötet, mehrere Arbeiter schwer verletzt. Unser Bild zeigt das Haus nach dem Einsturz.

CITIŢI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL“

Gânduri

Virtutea. chiar dacă n'ar avea nici o înrâurire asupra fericirei noastre, şi tot ar merita să fie obiectul căutării şi eforturilor noastre.

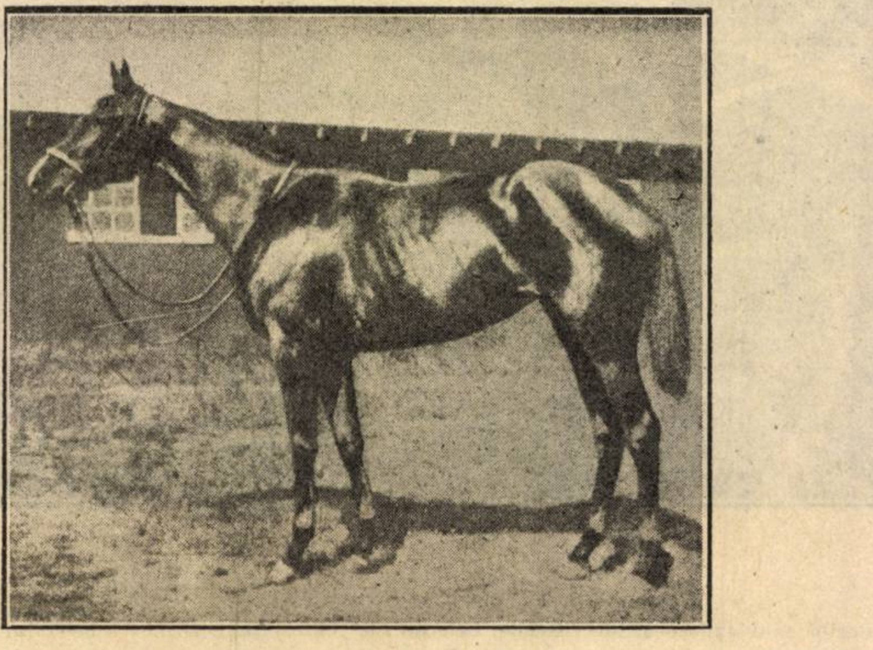
Aristotel.

⁂

Ura nu cedează în faţa urei, ci în faţa dragostei.

Buddha.

Un cal foarte productiv



Iapa «Anita Peabody» din America: a câştigat din şeapte alergări clasice şease şi a adus proprietarului ei premii în valoare de 111.905 dolari.

La jument «Anita Peabody» d'Amérique qui a emporté six courses clasiques sur sept t a rapporté à son propriétaire des prix de 111.905 dollars.

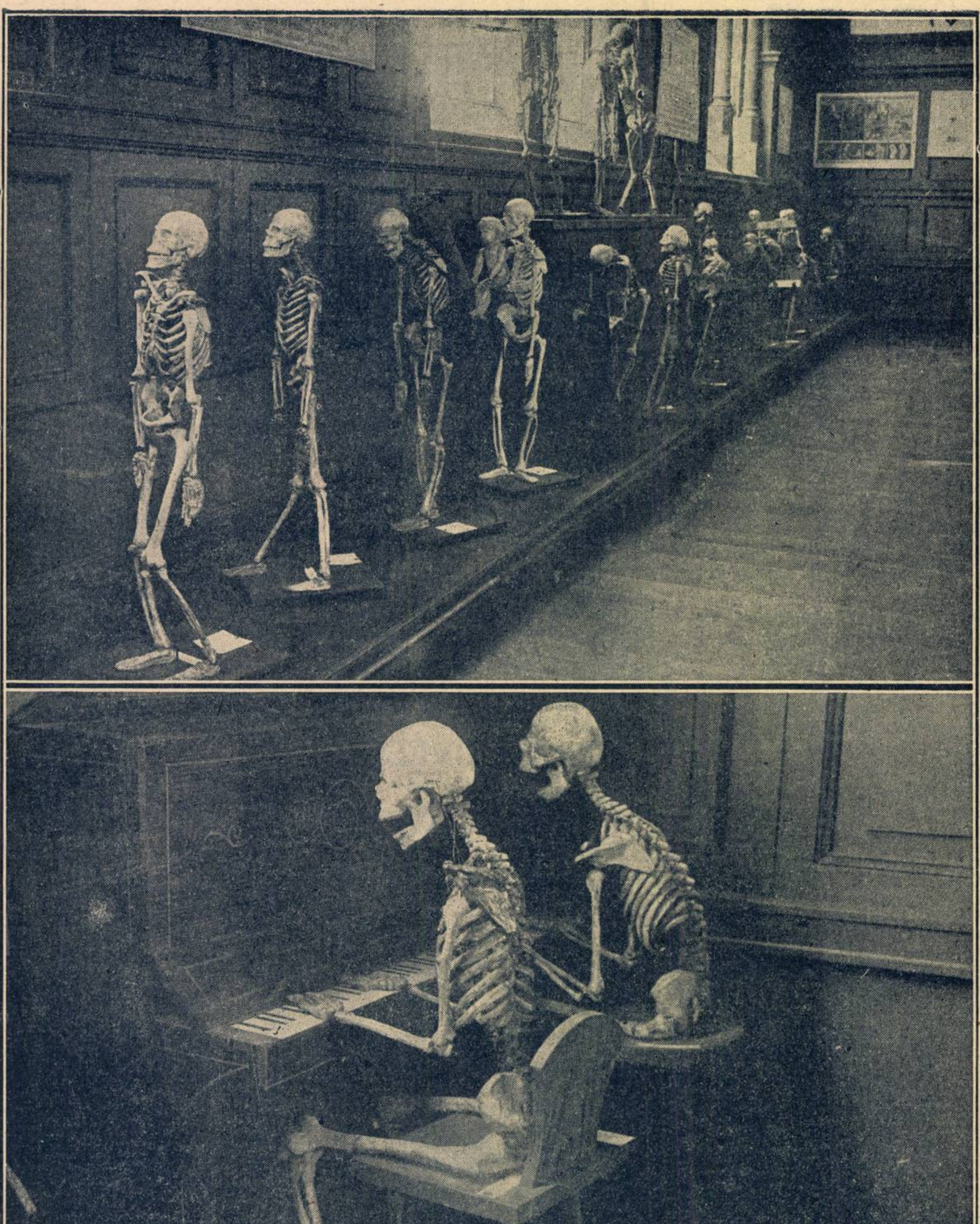
Die amerikanische Stute «Anita Peabody», die von sieben klassischen Rennen sechs gewann und ihrem Besitzer an Rennpreisen 111.905 Dollar einbrachte.

„ORIZONTUL“
— No. 7 —
COMPLET REORGANIZAT
a apărut cu următorul interesant sumar:

1001 NUVELE:

Pantofii de lemn, de *Guy de Maupassant.*
Ţăranul cu coasa, de *Kalman Mikszath.*
Alicele de plumb, de *Edmond About.*
DIN SAPTAMANA IN SAPTAMANA: Va fi chirugia inutilă mâine? de *Dr. Jean-Louis Faure.*
CE SE INTAMPLA: Memorii cu ghinion; O contimporană a lui Ludovic XVIII; Tragedia submarinelor; Nouă metodă de întinerire; Arborele necunoscut.
II CUNOAŞTEŢI? Dimitrie Cichindeal de *Em. Elefterescu;* Din fabulele lui Cichindeal.
DESCOPERIRI ŞI CURIOZITAŢI: Supravieţuiesc cei decapitaţi? Nu vom mai dormi oare? Pentru prelungirea vieţii; Citirea gândului uman; O minune anatomică; Experienţe reuşite de televiziune.
VITRINA «ORIZONTULUI»: Imoralitatea în teatru, de *Clément Vautel;* Achiziţiile Luvrului; La vitrina librăriei; Ecouri.
HOINARIRI ŞI EXPLORARI: Mănăstirea sfinţilor de lemn; La Herculanum; In ţara lui Iov.
KIM, roman de *Rudyard Kipling.*
COLŢUL RECREAŢIILOR INSTRUCTIVE.

Un muzeu ciudat



(Photo excl. Wide World)

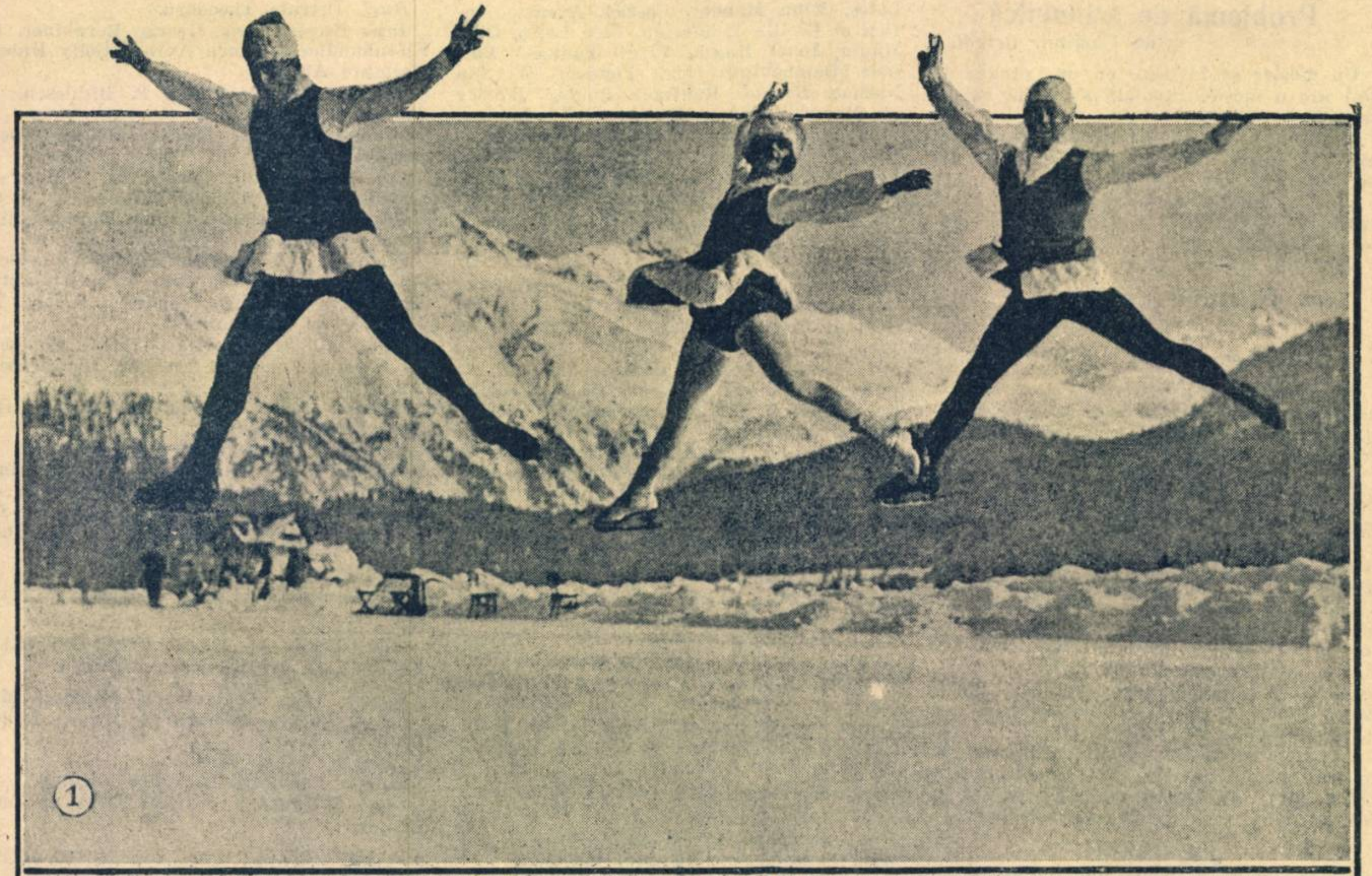
Intr'un muzeu din «Casa Sănătăţii» din Berlin sunt expuse aceste schelete. Cele de *sus* reprezintă poziţiile scheletului uman la dare la rândea, la tăiat cu ferăstrăul şi la cărat grinzi ; cele de *jos :* poziţia bună şi cea greşită la pian.

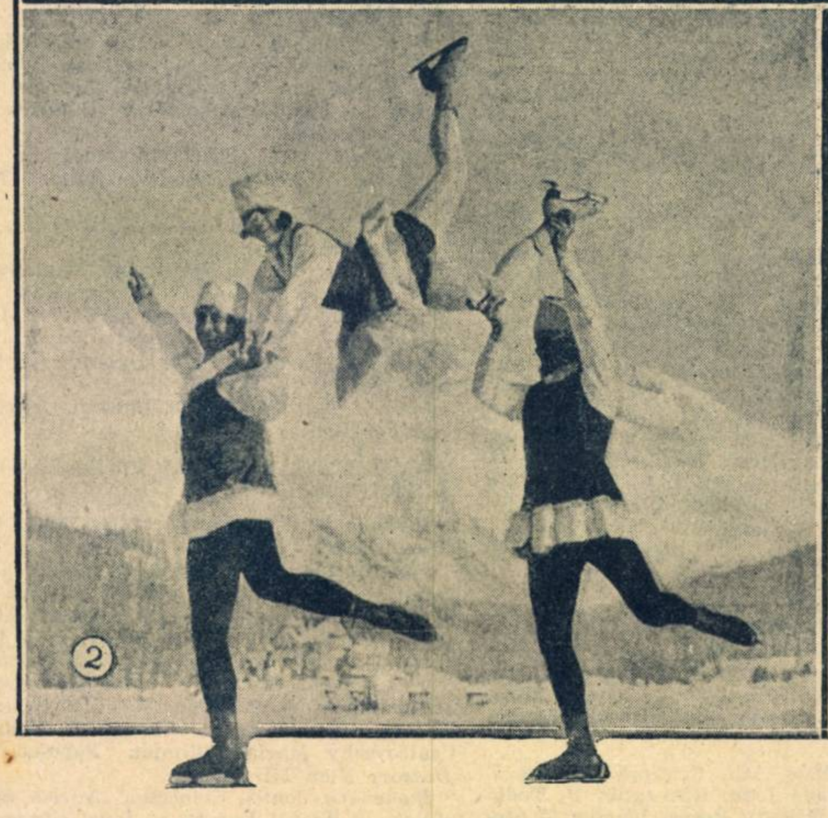
Dans la «Maison de la Santé» de Berlin sont exposés ces squelettes bizarres. Ceux d'en haut représentent les positions du squelette humain en rabotant, sciant et transportant des poutres ; ceux d'en bas : la bonne et la mauvaise position en jouant au piano.

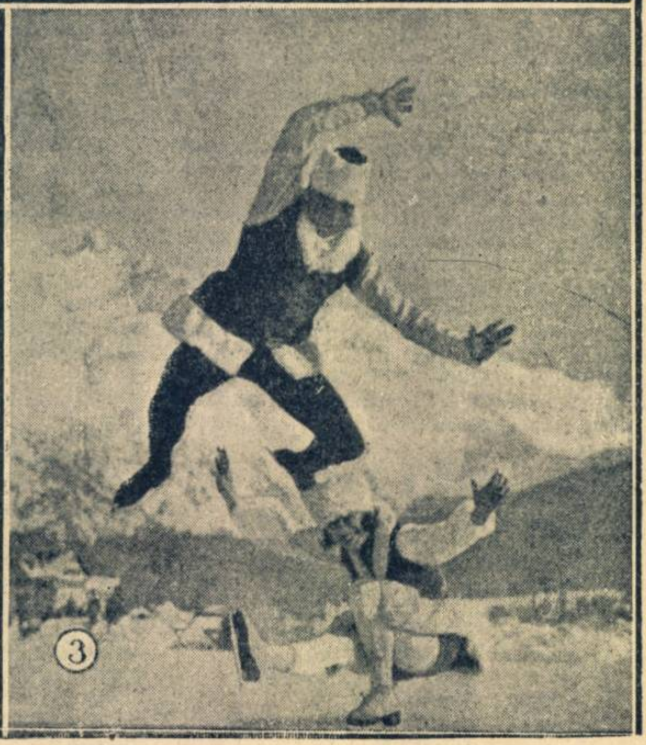
Im Berliner Gesundheitshaus sind diese merkwürdigen Gerippe ausgestellt. Die von oben widergeben die einzelnen Stellungen des menschlichen Knochengerüstes beim Hobeln, Sägen und Balkentragen; die untern, die richtige und falsche Haltung beim Klavierspielen.

BIBLIOTECA UNIVERSITĂŢII -IAŞI-

Fantezii acrobatice pe ghiaţă la St. Moritz


①


②


③

1. O săritură în lungime şi înălţime, ca un sbor planat, executat de (dela dreapta spre stânga) Paul Krackow, Miss Ruckert şi Howard Nicholson, profesionişti internaţionali. — 2. Ca la varieteu: Miss Ruckert purtată pe braţe de Nicholson şi Krackow. — 3. Miss Ruckert şi Nicholson mimând dansuri ruseşti pe patine.

Fantaisies acrobatiques sur la glace à St. Moritz: 1. Un saut en longueur et en hauteur qui fait songer à un vol plané, exécuté par (de gauche à droite) Paul Krackow, miss Ruckert et Howard Nicholson, professionels internationaux. — 2. Un numéro de music-hall: miss Ruckert portée à bras par Nicholson et Krackow. — 3. Miss Ruckert et Nicholson mimant, sur patins, des danses russes.

Akrobatische Phantasien auf dem Eise, in St. Moritz: 1. Ein Lang- und Hochsprung, den die internationalen Professionisten (von links nach rechts) Paul Krackow, Miss Ruckert und Howard Nicholson ausgeführt haben. — 2. Wie im Variété-Theater: Miss Ruckert von Nicholson und Krackow auf den Händen getragen. — 3. Miss Ruckert und Nicholson ohmen auf Schlittschuhen russische Tänze nach.

JOCURI

Problemă de aritmetică

de *Vladimir Crivăț.*

Un moșier se învoește cu un plugar ca să-i are o moșie. Invoiala s'a făcut condiționată.

Moșierul îi va da 455 lei de fiecare zi când va lucra, și îi va lua înapoi 300 lei pe fiecare zi când va lipsi.

După 21 de zile, moșia a fost arată, și la socoteală, plugarul a mai trebuit să plătească boierului suma de 260 de lei.

Câte zile a lipsit plugarul?

Fuziune de silabe

de *Zoe Ing. Negreanu.*

Se dau următoarele 26 silabe:

an — bal — ca — con — de — di — e — es — ia — lo — mie — miz — nă — ni — pi — ri — rin — sal — se — și — tâng — trop — u — u — ve — vi.

Să se combine literele între ele. Astfel se vor afla 8 cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Celebru poet tragic grec, născut la Salomine (480—406) 2; Cel ce urăște pe oameni; 3) Județ în Moldova; 4) Stângaci (Mold.); 5) Kersonagiu dintr'o operă muzicală de Bizet; 6) Numele Olteniei în secolul al XIII-lea; 7) Cardinal, ministrul lui Piu al VII-lea, născut la Roma (1757 — 1824); 8) Arhiepiscop din Pisa, care închise pe Ugolin și fiul său într'un turn, unde muriră (sec. XIII-lea).

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da numele unui poet român (1850—1889); iar finalele citite tot de sus în jos, vor da una din celebrele sale opere.

Joc infinit

de *Edip și Sphinx.*

```
1         2     3  4     5  6     7
—  —  —   —  —  —  —  —  —  —  —  —  —
8     9       10    11    12    13
—  —  —   —  —  —  —  —  —  —  —  —  —
14        15       16
—  —  —   —  —  —  —
```

Să se înlocuiască liniuțele prin litere, astfel ca porțiunile dintre cifre să dea cuvinte cu următoarele semnificații:

1—3: Boală ce capătă copiii la înțărcare, numită și boala câinească (Mold.); 2—5: Vânzător de un anumit fel de lichid: 4—7: Plantă aromatică ce se mănâncă cu salată; 6—9: Fustă de lână (la țărance); 8—11: Plantă care produce fructe cu numeroase semințe; 10—13: Ce n'a fost încă arat; 12—14: Pronume; 13—15: Trecătoare între doi munți la capătul pădurii; 14—16: O parte a unui fost imperiu european.

Soluțiile jocurilor din O.L. No. 6

PROBLEMA DE ARITMETICĂ

3 epuri și 6 potârnichi

JOCUL VOCALELOR

Spa : Spin — Spun — Spân

JOC IN TRIUNGHIU

SEMIRAMIDA
EFEMERIDE
METATEZA
IMAGINE
RETINA
ARENA
MIZE
IDA
DE
A

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE :

Adjud: F. Focșăneanu și M. Coman. — *Alexandria* (Teleorman): Petrică Georgescu, Ionel N. Crăciunescu, Geantă St. Gheorghe, Văcăreanu A. M., Florica Beca, George de la Rose, *Bacău:* Zefinel Ionescu și Frică Ștefănescu, Constantin C. Palade, Eugen Giușcă, Costel Vasiliu, Avram Constantin, George Caiserliu, Gicu Palaghița, Mișu Lateș, Mina Mander, Costică Avram, Sofica și Cecilia Zaharescu, Cléo Lateș, Gică Hagiu, Ionel Hagiu, Virgil Pădure. *Bălteni* (Dâmbovița): Gogu Popescu și Nae Nazone. *Bârlad:* Raufman Louis, Kitzler M. Naum, Boteanu Romulus, I. Berdan. — *Beleți* (Mușcel): George Gh. Popescu. — *Bibești* (Gorj): Iliuță Demostene. — *Brăila:* Lenușa Anagnoste. — *Brașov:* A. Oancea, V. Pârpală și G. Diaconescu, Const. Tufescu și Gelu Zaharia, Popescu Alexandru.— *Breaza de sus* (Prahova): Mântulescu M. Ioan.

București : Georg și Sebastian Oprescu, Dudișteanu D. Petre și Agatha A. Lealu, Gica și Cuți Teodor, Florin C. Teodor și Petre N. Lupea, Leon Mișu și Lucy Murgu, Elena și Const. Massu, Victoria C. Bellu, Costel Milt. Tabacu, frații Kosman, Bărbulescu P. Traian, Oprescu C. Ioan și Zavera A. Marian, Otto Feltz, Armand Feltz, Lillian I. Stambler, Victor Țârcovnicu, Dănel Ionescu, Gică Popescu și Costică Bercuș, Anișoara Trâmbitașu, Irène D'y, Viorica și Florica Cutcutache, Alexandrescu și Popescu, Gorică Romanescu, Zoe Ing. Negreanu Tanți Aurecescu și Eugen Ianculescu, Paul și Sanda Bălănescu, Const. Ionescu, Titus I. Șahan, Alex. și Margareta Valeriu, Netty Feier. — *Buzău:* Dorel Gh. Theodoreanu, Tantzi Popescu, Delioara și Alice Ionescu, Puiu și Lică Rosenștein, Ionel G. Mihăescu și T. Roman, Marietta Angelescu, Lenuța Drăgoescu, Traian Gh. Roman și Stelică Z. Marinescu, Florica Z. Marinescu și Florica Popescu, Lilica și Puiu Boiangiu.

Călărași: Const. Tuculeasă, D. Gh. Ionescu. — *Călugăreni* (Vlașca): Vasile C. Stănoiu, Aurel Berbescu. — *Călugăru* (Vlașca): Costică Popescu. — *Câmpina:* Const. P. Horjea, Nicu Slavu. — *Caracal:* Elena și Codin Răducan, Ștefan și Oprica Minoescu, Aphrodita și Nicușor P., Nina și Mady Adam, Ella Adam și Lenuța Bicescu, Iba și Tony Simionescu, Mimy și Ionel Ionescu, Nutzica și Ioniță Băloiu, Mitza și Biță Petrescu, Sanda Argeșeanu și Dan Borcescu, Zâna Alexandrescu, Coleta și Vasile Dumitrescu, Mary și Florel Frăsineanu, Sanda și Marioara V. Leontopol. — *Cărbunești* (Gorj): Bella V. D-tru. — *Cerna-Vodă* (Constanța): Hack V. Ernest, Adolph Hack. — *Ciochina* (Ialomița): Gogu și Titu Mircescu. — *Craiova:* Dumitru și Valeriu Pisoschi, Mircea Bârsan și Mircea George, Mady și Jeana Rocoș, I. Munteanu și Lola Vioreanu, Florescu T. Ștefan, Fănică G. Popescu și Eugen A. Rădulescu, Jean și Marius Zdrahel, Nicu Mitroi, G. T. Popescu, Marioara Cristescu, Florin Corneliu, Marietta Barbu, M. T. Budecă și C. S. Pârvulescu, Nedeianu I. Gheorghe, Puiu Sânceleanu și Nicu Popescu, Marioara Cpt. Grigorescu, I. Șoimulescu..

Făgăraș: Lilly Radu. — *Fiămânda* (Vlașca): Anișoara Pichineru. — *Focșani:* Simon A. Aschenazi, Const. D Madgearu, Vasile. I. Theodorescu, Alexandru Pastia, Elvira și Emil I. Popescu, Eugenia și George D. Constantinescu, Marioara I. Manolescu, Virgil Năstăsescu,, Ionescu Pandele, Ionescu Teodor, Micuța și Neculai Roman.

Galați: Palade Ath. Cicerone, Hristu I. Neculae, Palade Ioan, Gheorghiu P. Tudorel, Basli și Minetty Roșca, Ionescu T. Ștefan, Howells Dumitru, Ionescu Theodor, Jenică Gh. Ionescu, Nicu și Mișu I. Dimitriu, Linica și Mircea Petrescu, Fich Beniamin, Valentina și Netty Constantin, Anton Fănel, Emil I. Calavre și Vasilică Emilius, Teodor și Constantin A. Macovei, Popleșeanu Gh. Victor, Chirița Pălăgică, Alexandru G. Silvestru, Janneta Stoiculescu, Georgel și Nuța Marinescu, Charlotte și Dobrita Zamfir, Stelbor Nae și Janette Iager, Petru Olaru și Fani Merovici, Delu Silvestru și Frida Iager. — *Gânjani* (Vlașca): Mirea Paraschivescu. — *Giurgiu:* Tudose și Gicu Dumitrescu. — *Gulancea* (Dolj): Alex. Bălteanu.

Huși: Petruță Theodoru.

Iași: Honore Sens, George Berghiner, B. Eisenhandler și Iancu Avram, Șelly Haber, Halperiu Alex.

Lipova (Banat): Virgil P. Bițulescu. — *Lugoj:* Silviu Binișian.

Negoești-Soldanu (Ilfov): Mitică Theodorescu.

Odobești (Putna): Const. Gr. Mihai. — *Oltenița* (Ilfov): Fănică Dumitrescu. — *Oradea-Mare:* Giurca Virgil și Pop Leontin, Seucan Coloman.

Pietroșița (Dâmbovița): Ionel Vătășescu. — *Pitești:* Mișu Gheorghiu. — *Ploești:* Petre Davidescu, Dumitru Mândricel, Const. D. Botez, Gigel I. Bucurescu.

Râul Alb (Dâmbovița): Virgil Popescu. — *Roman:* Romeo și Eugenia Dumitrașcu, Anghel I. Gh.,

Silistra: Mișu Popescu. — *Sintești* (Ilfov): Theodor Popa.

Tătărani (Dâmbovița): Nicu Popescu. — *Tătărăști de jos* (Teleorman): Mieluș Pană. *Tecuci:* Lucia Cocăneanu și Gh. Dona. — *Timișoara:* Rosette și Rafail Calmy. — *T.-Severin:* Protopopescu Romulus, Ionel Daimaca.

Udupu (Teleorman): Lilly Brezoianu.

Zimnicea: Marioara și Georgetta N. Crăciunescu.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI JOCUL VOCALELOR :

Buzău: Vega Angelescu și Mimoacă Marinescu, Cocuța Popescu și Mircea Rădulescu.

Craiova: M. N. Iacobescu.

Galați: Panaghița și Laioș Fekete.

Odobești (Putna): Maricel Firtel și Ionel Aizner.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI JOCUL IN TRIUNGHIU :

Bacău: Stoican Vasile și Ghizela Itzicovici, Patasanel Coadă și Ortansa Poțel, Lily Săndulescu, Mica Brumă, Maricica și Lucica. — *Bârlad:* Angheluță Dumitru și Titinel Iamandi.

București: Ionel Lascarov-Moldovanu.

Craiova: Alex. Costăchescu, Fănică Nicolaescu

Galați: Victoria și Ioseph C. Hathazi.

Iași: Petriu Corneliu.

Timișoara: Nicula Mircea și Valușescu Daniel, Eugen Goldiș. — *Tulcea:* Max și Lilly S. Mendelsohn, Aurel și Traian Covăceanu. — *Turnu-Măgurele:* Marin A. Iliescu. — *Turnu-Severin:* Dumitru C. Sitaru.

Vaslui: Tina și Mircea Ionescu, Augustina Ionescu.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICA:

Alexandria (Teleorman): Mișu Popp, Lilișor Bială.

Bacău: Radu Bărbulescu și Regina Dodescu, George Dimitriu, Jenică Furnică și Lilly Oltețeanu, Gh. C. Dumitrescu, Atunel P., P. Merice și Maria Bujor, Lilly Oltenu și Anette Mihail. — *Bălți:* Bătrâneac V., — *Bârlad:* Giotta Fr. Victor, Lia Georgette Sandu. — *Bârnova* (Vaslui): Băcanu N. Mihail. — *Brăila:* Ghenghea Vasile, Ceaicovschy Maria, Olimpia Popescu. — *Brașov:* Nicu Mircescu.

București: Jenică Stăncescu, Aurică Spiridon. — *Buzău:* Doratzi și Ionel Gâzdaru.

Călărași: Ioan H. Rădulescu. —*Câmpina:* Puiu Leibovici. — *Constanța:* Stamate Vasiliu. — *Corabia:* Boicescu Gheorghe, Boicescu Ilie. — *Craiova:* Marcel Amărășteanu.

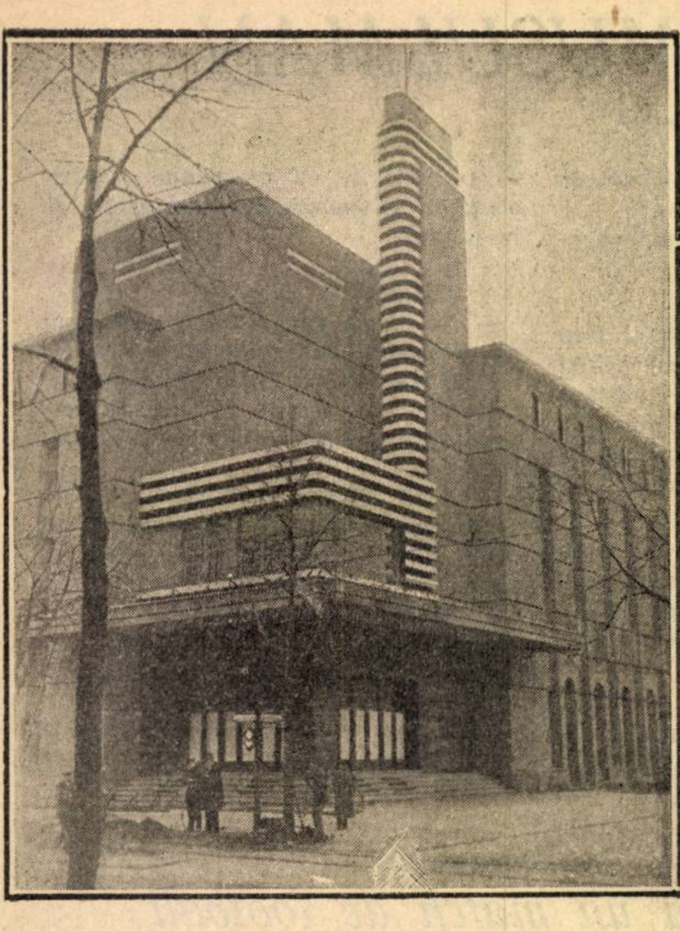
Drăgășani (Vâlcea): Gabriel Bălănescu. — *Dumbrăveni* (Botoșani): Lică P. Dan.

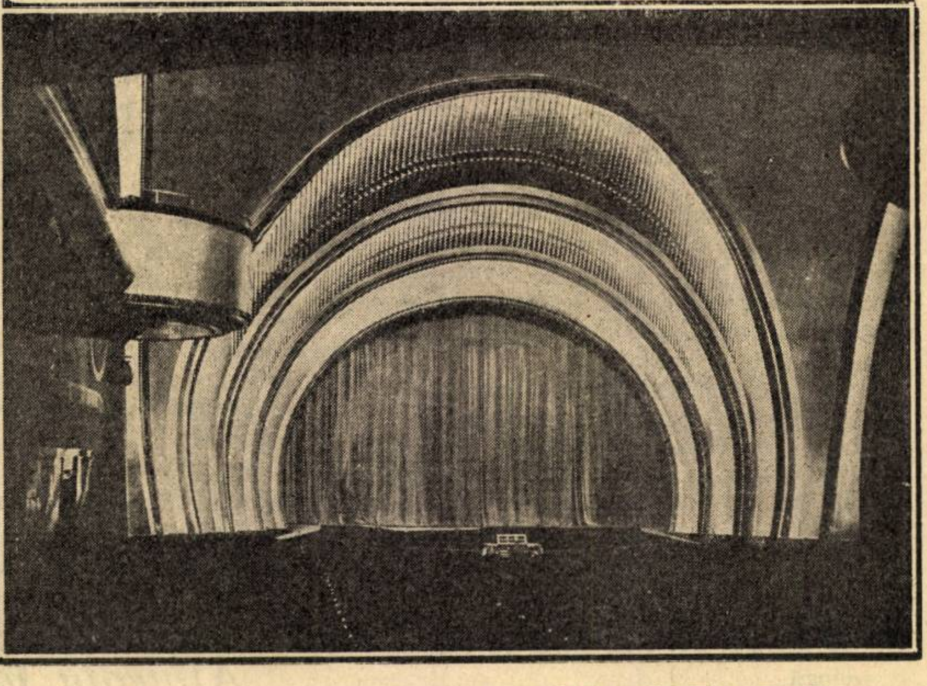
Fălticeni: Ad. Gavriliu. — *Focșani:* Ionescu I. și Hagiu P., I. St. Gugnatu. Lenuța Alexandrescu, Alecu Gheorghiu, D. Goșman, Lenuța Polatos, Urleanu Cometa, Gheorghiță Miraidoz, Ioan Grecu și Emil Zoica.

(Urmează în pag. 123)

Un palat modern de cinema la Berlin

La Berlin-Steglitz s'a construit acum «Palatul Titania» pentru reprezentații de cinematograf, cuprinzând 2.000 locuri și având un turn de lumină de 37 metri înălțime și de 160.000 lumânări. *Stânga*: exteriorul clădirii. — *Dreapta*: Scena cu orga zidită deasupra.





(Photo excl. Wide World)

On vient de construire à Berlin-Steglitz le «Palais Titania» pour représentations de cinéma, ayant 2.000 places et une tour de lumière de 37 mètres de hauteur et de 160.000 cierges. — A gauche, l'extérieur du palais. — A droite, la scène, au-dessus de laquelle on a muré une orgue.

In Berlin-Steglitz wurde ein neuer moderner «Titania-Palast» für Filmvorführungen cröffnet. Das Gebäude fasst 2.000 Personen und besitzt einen 37 Meter hohen Lichtturm von 160.000 Kerzen. — Links, die Aussenansicht. — Rechts, die Bühne mit der oben eingebauten Orgel.

Soluțiile jocurilor

(Urmare)

Galați: Pincu Wertenștin, Stavra V. Caratanaris, Bârsan A. Traian și Buganu Gheorghe, Mitică Mărzac.

Nehoiu (Buzău): Cristiana P. Burloiu Dora Sotir, Mari și Lulu Petrescu, Didi și Getta Petrescu.

Pielea (Teleorman): Sandu și Florica Popescu. — *Pitești:* Nelu și Lică H. Davidescu. — *Ploești:* Lena Manciu. — *Podul Turcului* (Tecuci): G. Bobey.

R.-Vâlcea: Nicu Topală, Nicu Cioacă. — *Reni:* Valentina Troșiu. — *Roman:* Braunstein Samy și Constantin Evul. plut. Gâstescu I. Săndel, Baidaus A. Georgel, Gh Gheorghe Bejenaru, Dorina Rosenberg.

Sebeșul de jos (Sibiu): Ioan Stoica. — *Slatina:* Moritz I. Marcusohn, Angela Deleanu și Viorica C. Toma, Gogu Petcu și Paul Diaconescu.

Tg. Jiu: C. Georgescu. — Tg. Neamț: George și Ștefan Stoian. — *Tg. Ocna:* Leon Dollingher, Olga Comănescu.

Vaslui: Minio Reisner. — *Vlădeni:* Gh. Spânu.

Zimnicea: Toma și Marioara Ionescu.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN TRIUNGHIU:

Buzău: Florica Guriță și Costel Mihăilescu.

PRIN TRAGERE LA SORȚI AU CAȘTIGAT:

Premiul problemei de aritmetică: Florescu T. Ștefan (Craiova).

Premiul jocului vocalelor: Agatha A. Lealu (București).

Premiul jocului în triunghiu: Fănică Dumitrescu (Oltenița-Ilfov).

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» No. 5:

Alexandria (Teleorman): Dida Lăzărescu, Lenuța Vasiliu, Luigi Albertino, P. Georgescu.

Bacău: Gică Iamandi și Elena Emanoil, C. Paul și B. Vartirez, Eugen Giușcă, Vasiliu Palachiță, Paul C., Laura Tufescu și Gheorghiță Răileanu, Titi Borcea și Lucy Enache, Grigorescu, Henny Goldștein, Mircea E. și Zinica I., Gicu Hagiu, Vasile I. Stoican, Maricica P. și Ionel Hagiu, Istrate Gh., Leon Pompier și Getta Simionescu, Margareta Ene și Ghertner Gh., Costel Constantinescu. — *Bălți:* Policalas Gheorghe-Vasile și Miller Ianchel, Malinschi Vasile și Fucarevici Jean, A. Botnaru. — *Brăila:* Getta și Mady Demetrescu.

București: Radu Băjenaru și C-tin Stoenescu, Dudișteanu Petre și Agatha Lealu, V. Teodorescu, Tanți cpt. Cristescu, N. Rămureanu, P. Stoenescu. — *Buzău:* Ionel G. Mihăescu, Mariette Paxino, Marioara și Traian Roman, Pătârlăgeanu Mihail.

Caracal: Coletta și Vasile Dumitrescu, Nelly Buțănescu și Cléo Mihăilescu, Toto L. și Lolo B., Cutza Buțănescu și Dacia Musceleanu. — *Chișinău:* Nicu Negură și Nicu Bărbulescu, Platon Corneliu și Jeny Nicolau, Tity Platon și Fany Polty. — *Cluj:* Dalv Victor. — *Craiova:* Mircea Bârsan și Preotu Grigorie.

Drăgășani (Vâlcea): Betty Erdely și Getta Mustață.

Focșani: Aglae A. Niculescu, Iancu Fridirick și C. Rabinovici, Vasile C. Leonescu, Theodor și Pandele P. Ionescu.

Galați: Mendelsohn Isac, Valea și Netty Constantin, Victor și Fănel Popleșeanu, Bratoveanu D. Ecaterina.

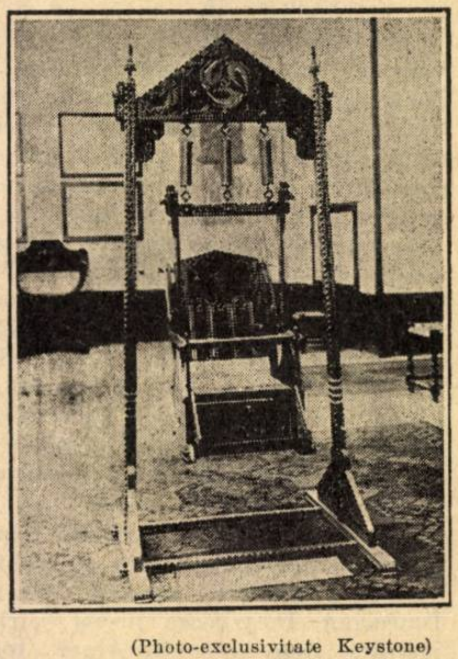
Iași: Aron și Filip Dauer.

Odorheiu: Nicolae A. Boicescu.

Pitești: Popescu I. Ioan. — *Ploești:* Vasile C. Libiu.

Timișoara: Cassio Popescu. — *Tismana:* (Gorj): Lizica și Diana Vecera, Ing. V. A. Ionescu. — *T.-Severin:* Ștefan I. Lorentz, Marius Rogoveanu, Eugen Pomofee.

Leagănul fiului lui Mussolini



(Photo-exclusivitate Keystone)

Municipalitatea orașului Roma a oferit lui Mussolini, pentru fiul său Romano, un leagăn original, lucrat de vestitul sculptor italian Bozzo, în stilul vechilor lemnării romane.

La municipalité de la ville de Rome vient d'offrir au fils Romano du «duce» Mussolini une balançoire originale, oeuvre du célèbre sculpteur italien Bozzo dans le style des vieilles boiseries romaines.

Der Magistrat der Stadt Rom hat dem Sohne Romano des Diktators Mussolini einen aussergewöhnlichen Schaukelstuhl überreicht, den der berühmte Bildhauer Bozzo im Style alter römischer Holzschnitzereien anfertigte.

CEL MAI DREPT MUSULMAN

de AHMED ABDULLAH

După ce puse la cale cu oamenii din casă un alibi capabil să încurce chiar şi logica rece a unui judecător francez, Sidi Mahmud Chedli trimise după Lella Fathuma, cea mai tânără soţie a sa.

Ştia foarte bine că ea stătea ascunsă, de o jumătate de ceas, dinapoia perdelelor de brocard cari despărţeau de haremlâc salonul de primire. Căci era aci o casă musulmană, fără vre-o intimitate rezervată bucuriei sau deznădejdei. Ochi nevăzuţi şi urechi atente stăteau totdeauna la pândă.

In două rânduri, vorbind cu Roger de Villemot el auzise un foşnet de mătasă un târşiit de picioare desculţe, o răsuflare stăpânită şi întretăiată. Şi, într'un rând auzise izbucniri de râset feminin, discret, malițios; fără îndoială râsul celorlalte două femei. Lella Meryem şi Lella Netussa bent-Daud.

— Spune-i să vină fără de teamă, adăogă.

Negrul făcu o plecăciune până jos.

— A asculta, înseamnă a se supune, yah Sidi.

— O aştept pe balcon spuse el şi încălecă fereastra.

Inserarea se-arăta la apus în curte de carmin; şi, răsărind din goliciunea albă, măruntă, a căscioarelor arabe, tufele de palmieri păreau mănunchiuri de trandafiri.

⁂

Sidi Mahmud Chedli şi Roger de Villemot se întâlniseră la d-ra de Tourcoing cu prilejul uneia din plimbările arabului la Paris, pe vremea când Francezul, al cărui regiment poposea în Indochina de câţiva ani, se afla într'o prelungită permisiune.

In salonul în care respirai eleganţa nobilă şi oarecum zglobie a trecutului, în amestecul patetic de meticulozitate de fată bătrână şi de cochetărie de doamnă din lumea bună, Sidi Mahmud Chedli apăru la început ca o notă discordantă, după spusele lui Roger de Villemot care glumea în această privinţă cu un spirit pur parizian, afirmând că arabul era un personaj mult prea dramatic pentru şicul monoton al secolului al XX-lea.

— El îmi place, stăruia d-ra de Tourcoing. Incarnează însuşi spiritul justiţiei. Aşa spune în Alger toată lumea. Şi are un caracter admirabil.

— Caracter admirabil? A, da! Imi închipui că-l tutuesc şi câinii, răspunse marchizul râzând.

— Dar...

— Serios, îi cunosc pe arabi. Am servit un an în Maroc înainte de a fi transferat în Indochina. Şi, întrucât mă priveşte, arabii sunt prea... cum să spun?... prea neaşteptaţi în reacţionările lor.

— Fereşte-te de atari preveniri, Roger. Eu am făcut cunoştinţă cu Sidi Mahmud în lipsa d-tale, şi simt că-l iubesc foarte mult. Este cât se poate de modern, de drăgălaş.

— Câte femei are drăgălaşul acesta?

— Trei.

— Hm, straşnic poligam! Şi pe ăsta îl numeşti modern, dragă mătuşică?

— Poate exista ceva mai modern la... Paris? întrebă d-ra de Tourcoing râzând. Iar Sidi dovedeşte un gust rafinat în alegerea femeilor sale.

— De unde ştii?

— Fusesem anul trecut în Alger pentru câteva săptămâni. Am întâlnit-o acolo pe cea mai tânără soţie a lui, pe Fathuma. Un nume admirabil, nu-i aşa?

— Il merită?

— Desigur. Este fermecătoare. Şi vorbeşte încântător franceza.

— Ce folos! Am credinţa că n'aş putea s'o văd vreodată decât cu o pânză pe faţă şi cu un eunuc alături, obez, cu o spangă de cinci metri şi jumătate.

— Ba de loc!

— Serios?

— Nu ţi-am spus că Sidi Mahmud s'a occidentalizat complect. Femeile lui poartă voaluri acolo, în Alger, se înţelege; nu vrea să jignească prejudecăţile compatrioţilor. Dar la Paris...

— Aha! (Roger de Villemot înălţă capul, un interes brusc scăpăra în ochii săi) Vin din când în când şi aici?

— Vine Fathuma.

— Când?

— Eşti nerăbdător s'o vezi? întrebă d-ra de Tourcoing ironică. Ei bine, ai să-i poţi cere un tango de Sâmbătă în trei săptămâni. Dau o serată în cinstea ei. Ai să vii, nu-i aşa?

(Va urma)

Afluenţa la un match de football

(Photo-exclusivitate Keystone)

La un recent match de football din Londra, au asistat peste 50.000 de spectatori. Lumea a luat loc pe unde a putut, şi până şi vardiştii au urmărit pasionaţi matchul.

A l'occasion d'un récent match de football à Londres y ont assisté plus de 50.000 spectateurs. On s'est placé où l'on pouvait et même les agents de police ont poursuivi passionément ce match.

An einem jüngst gespielten Fussball-Match in London nahmen über 50.000 Zuschauer teil. Man stand wo man konnte und selbst die Schutzmänner verfolgten mit Eifer das Spiel.

Publicitate aeriană

Vedea-vom oare şi noi pe cer, în lungi fâşii de fum alb, numele marilor noştri industriaşi? Ideia a fost reluată de o societate europeană: avioane fără pilot, călăuzite de unde herziene, vor brăzda cerul în timpul nopţii şi vor schiţa în fum luminos şi multicolor numele firmelor cari vor adopta acest mod original de publicitate.

In Anglia, o cunoscută fabrică de ţigarete de lux e în convorbire cu o companie de transporturi aeriene pentru închirierea unui avion mare, sub aripele căruia să se citească marca cu litere luminoase. Aparatul ar face sboruri, noaptea, deasupra insulelor engleze şi a continentului.

Germanii au conceput un plan şi mai grandios: se va amenaja special un Zeppelin, astfel ca din nacelă, un mecanic mânuind diverse şuruburi, să apară pe rând, pe flancurile dirijabilului, numele unui vin renumit şi enumerarea meritelor sale gastronomice: toate astea în litere luminoase.

In sfârşit, o firmă americană execută acum o comandă de helicoptere capabile să se menţină la aceiaşi altitudine mai multe ore. Ele se vor înălţa noaptea pentru a proclama virtuţile cutărui sau cutărui produs nou, pentru lansarea cărora fabricanţii nu vor cruţa câteva zeci de mii de dolari....

Un cow-boy fără urechi

Se anunţă din Nev-York că un cowboy din Texas, Mc. Graw, a primit din partea unui chirurg o propunere extraordinară. Acest băiat pierzându-şi urechile într'un accident, chirurgul îi oferă, în schimbul a 1000 dolari, să-i altoiască o nouă pereche, pe care le-ar obţine din generozitatea unui criminal.

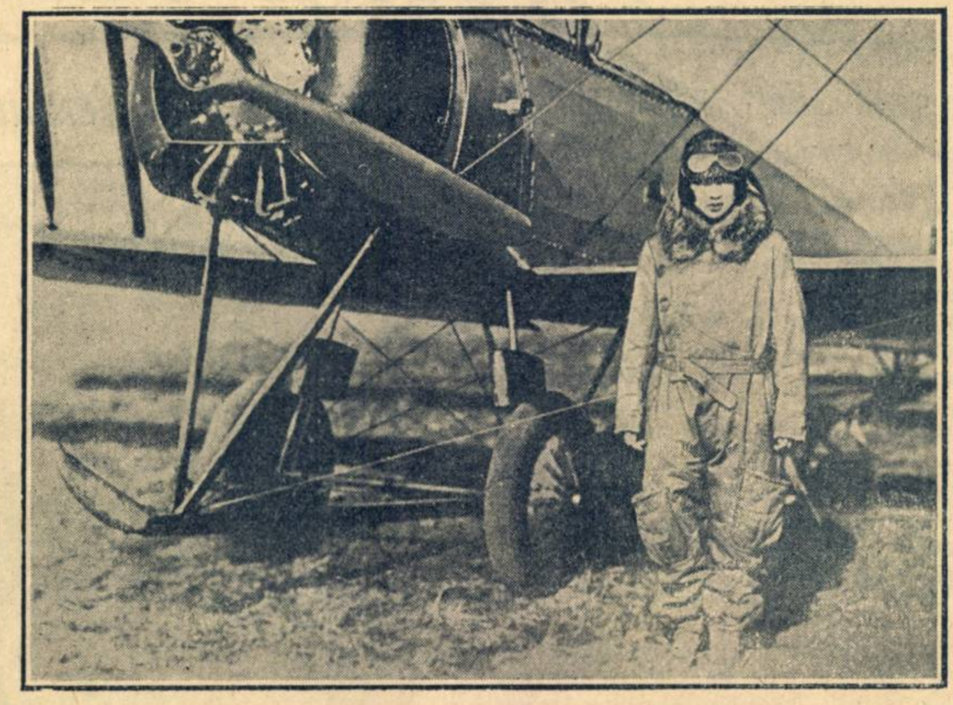
Vă amintiţi de uciderea fetiţei Marion Parker din Los Angeles. Vinovatul, William Hickmann, actualmente în închisoare, va fi solicitat să-şi cedeze urechile cowboyului. Dacă e condamnat la moarte, ceiace e probabil, el va fi făcut un însemnat serviciu, nu numai omului fără urechi, dar şi chirurgului, pe care o asemenea operaţie îl va face desigur celebru în toată America.

Citiţi în fiecare
Sâmbătă
ziarul care rezumă to ce trebue ştiu

GAZETA de DUMINICA

care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială-cinematografică a umorului, a jocurilor. Nuvele şi romane. Ciudăţenii din toată lumea,
16 – 24 32 pagini mari bogat ilustrate. – Exemplarul LEI 7.

O Japoneză vrea să sboare peste Oceanul Pacific



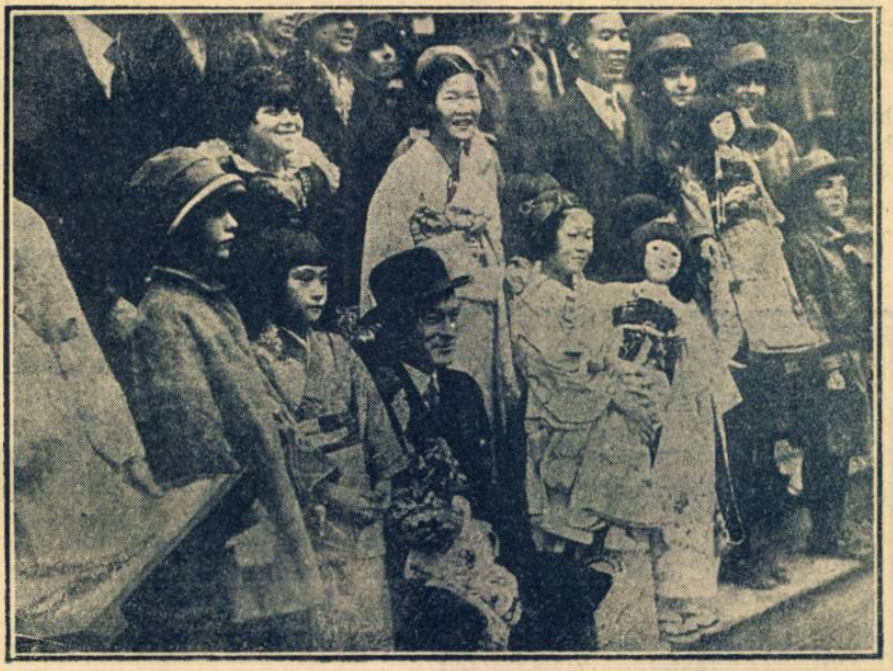
(Photo-exclusivitate Keystone)

Marchiza japonez Kacho, născută prinţesă Kan, în vârstă de numai 18 ani, are intenţia să încerce la primăvară sborul din Japonia spre America, peste Oceanul Pacific, însoţită de soţul ei, marchizul Kacho.

La marquise japonaise Kacho, née princesse Kan, de 18 ans, veut entreprendre au printemps un vol du Japon en Amérique, par dessus le Pacifique, accompagnée de son mari, le marquis Kacho.

Die japanische Marquise Kacho, geborene Prinzessin Kan, 18 Jahre alt, will im Frühjahr einen Flug über den Stillen Ozean, von Japan nach Amerika, in Begleitung ihres Gemahls, des Marquis Kacho, unternehmen.

Amabilităţi japono-americane



(Photo-excl. Wide World)

Două milioane şi jumătate copii japonezi a trimis copiilor americani cantităţi mari de păpuşi cu un «ministru plenipotenţiar al păpuşilor», care a fost primit la New York solemn pe treptele Primăriei. Fotografia noastră reprezintă pe primarul din New York, Walker, şezând în mijlocul unor mici Japoneze.

Deux millions et demi d'enfants japonais ont envoyé aux enfants américains des grandes quantités de poupées par un «ministre plénipotentiaire des poupées» qui a été reçu solennellement sur les marches de l'Hôtel de Ville de New York. Notre photo représente le maire de New York, Mr. Walker, assis parmi des petites Japonaises.

Zwei und eine halbe Milionen japanischer Kinder sandten den amerikanischen Kindern Geschenke in Gestalt einer Menge von Puppen, die ein «Puppen-Gesandte» überbrachte. Dieser wurde in New York auf den Stufen des Rathauses feierlich empfangen. Unser Bild zeigt den Bürgermeister Walker sitzend unter kleinen Japanerinnen.

PAGINA FEMEII

A spus „da“...

A spus «da» acel tânăr şofeur din Somme. Dar pronunţând un «da» care înlănţue, a avut remuşcări şi, eşind dela primărie, a părăsit braţul tinerei soţii şi s'a aruncat în râu depe podul peste care trecea cortegiul nupţial.

Nu se cunosc motivele acestei dispărări subite şi tânărul e pierdut pe vecie. Desigur, i se va găsi corpul. Hipochondricii şi discipolii lui Schopenhauer vor spune că acest salt în râu e mai preferabil decât o viaţă de salturi în căsătorie. Inţelegeţi, un bărbat prins în mrejele căsniciei Totuşi, «şoferul putea să zică «nu».

Dar poate n'a îndrăsnit..

După nebunie

Un negustor parizian avea o bunică pe care a trebuit s'o interneze în urma unei boli mintale prin 1912. Ea a fost dusă într'un azil din Pirineii Orientali. După o boală gravă bătrâna s'a vindecat complect şi la creer.

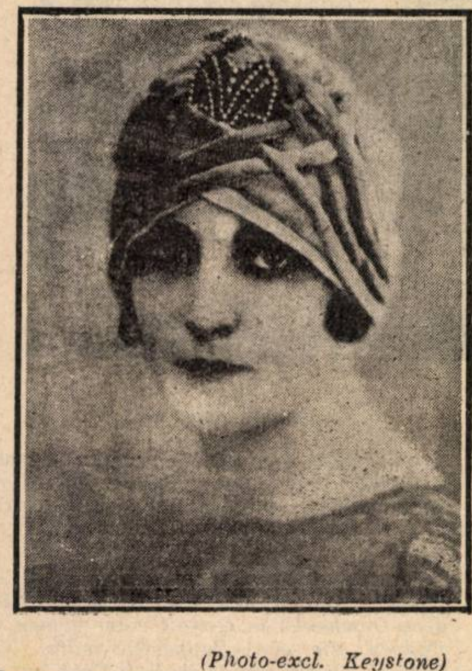
Directorul azilului scrise negustorului că poate veni s'o ia acasă. Ceeace şi făcu.

Bunica, întoarsă la Paris, merse din surpriză în surpriză. Mai întâi modul de a se îmbrăca al nurorei şi nepoatelor ei o uimi în mod neplăcut; apoi preţurile articolelor o revoltară. Ea nu ştia că a existat un războiu şi revoluţia rusească, etc. I s'au spus toate astea cu încetul. Ea plânse mult, apoi ştergându-şi lacrimile, spuse:

— Aşi fi dorit mai bine să rămân nebună, căci voi toţi îmi păreţi acum nebuni!

N'avea puţină dreptate bunica?

Se poartă iar turbane



(Photo-excl. Keystone)
Un original model parizian de turban de chiffon-velours vert-nil şi beige, cu făşii din acelaşi material împletite în jurul calotei şi terminate cu o agrafă de diamante.

Poliţia feminină din Dresda

(Photo-excl. Wide World)
. Cele şease «sergente» de stradă din Dresda, angajate întâi provizoriu şi apoi definitiv, se duc la serviciu.

Les six agents-femmes de police de Dresde, engagée d'abord provisoirement et ensuite définitivement, se rendant à leur service.

Die sechs Schutz-«Frauen» Dresdens, die zunächst probenweise und nachher endgültig eingestellt wurden, auf dem Wege zum Dienst.

Recordul divorţurilor

Republica sovietelor deţine un record: acel al divorţului. Ea l'a luat după o luptă grea cu America, căci la Leningrad s'au pronunţat în cinci luni 7255 divorţuri faţă de 9681 căsătorii declarate.

In America, proporţia e de un divorţ la 7 căsătorii. Apoi vin Japonia şi Elveţia...

Prima din aceste ţări pronunta un divorţ la opt căsătorii şi cealaltă naţiune 1 divorţ la 16 căsătorii.

Franţa pe care streinătatea o judecă atât de uşor sub raportul virtuţii locuitorilor ei vine a 5-a cu un divorţ la 21 căsătorii.

Fecunditate rară

Există în Belgia, în satul Basel, pe ţărmurile râului Escaut o casă devenită prea mică pentru familia care o ocupă : familia von Hul compusă din tată mamă şi 21 copii fără a socoti al 22-lea care e aşteptat. Al 21-lea a fost botezat de regina Belgiei.

Toată această lume trăeşte într'o casă mică cu acoperiş de stuf. In trei camere prea înguste sunt aliniate paturile pentru părinţi, bunica şi fete. Acestea dorm câte trei. Cât despre cei 7 băeţi, ei dorm în şopron.

Se colectează acum în Belgia 100 000 franci pentru a se construi o casă spaţioasă unde să se adăpostească van Hull şi familia sa. Iată o ocazie excepţională ce se oferă inimilor caritabile pentru a-şi manifesta interesul pentru familiile numeroase.

Fetiţa veşnic tânără

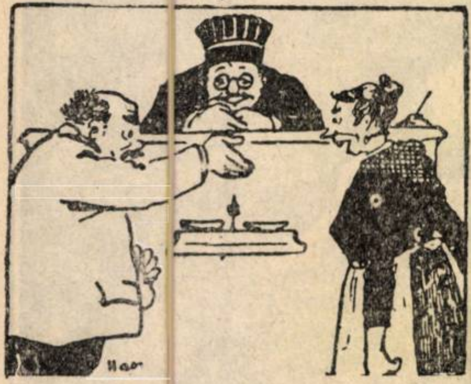
Steaua de variété Miss Fanny Ward, de 61 ani, care joacă în fiecare seară cu uimitoare tinereţe, cântând şi dansând într'o revistă din Londra.

La vedette Miss Fanny Ward, de 61 ans, qui joue chaque soir avec une étonnante jeunesse dans une revue de Londres, en chantant et dansant.

Der 61-jährige Variétéstar Miss Fanny Ward, die mit verblüffender Jugendlichkeit allabendlich singend und tanzend in einer Londoner Revue auftritt.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

Bunul judecător



— E rea, mânioasă...
— El e furio şi brutal...
— Dar atunci unde e nepotrvirea de caractere?

— Elle est méchante, emportée...
— Il est coléreux et brutal...
— Mais, alors où prenez-vous l'incompatibilité d'humeur?

«Sie ist böse, jähzornig...»
«Er ist wütend und roh...»
«Wo ist also denn die Gemütsverschiedenheit?»

INFORMAŢIE

— Ce hârtii trebue pentru oficierea unei căsătorii?

— Actul de naştere, actul de botez şi multe hârtii de valoare.

DEŞTEPTARE

— Tatăl meu a făcut mult pentru deşteptarea muncitorimii.

— E pedagog tatăl tău?

— Nu, fabricant de ceasornice deşteptătoare.

PRECIZARE

— Ce este un cor?

— Cântare *en gros*.

EDUCAŢIE

Mătuşa Manda face la sindrofie propunerea următoare: «Toate mamele ar trebui să facă schimb reciproc cu copii lor».

— Dar dece? întreabă cucoanele celelalte.

— Fiindcă toate mamele ştiu totdeauna exact cum ar trebui crescuţi copiii altora!

INAINTE DE MIEZUL NOPŢII

— Nu te tot uita la mititica de dincolo, prea e tânără pentru tine.

— D'apoi eu aştept până anul viitor!

CIRCUMSTANŢĂ ATENUANTĂ

Judecătorul: Acuzatule este exact că ai făcut idiot pe reclamant?

Acuzatul: Da, dar cer circumstanţe atenuante fiindcă am spus adevărul!

VESTE BUNĂ

Medicul: Da, d-nă, soţul dv. nu va mai putea lucra probabil niciodată.

Soţia: O! I-o voi spune imediat şi aceasta îl va înveseli puţin!

RĂUTATE

Prima prietenă: Cum îmi şeade pălăria nouă?

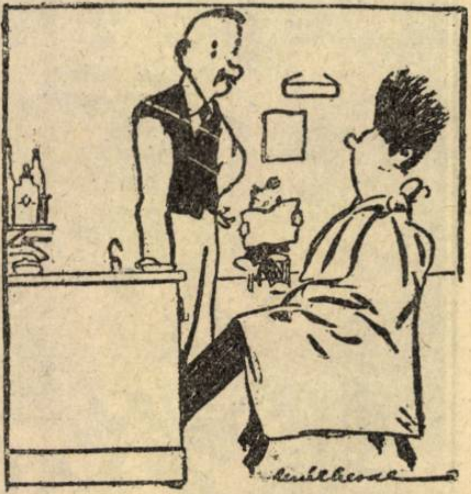
A doua prietenă: Nu-şi poate cineva închipui cât de mult o îmbrăcăminte poate să schimbe pe un om. Cu pălăria aceasta eşti tare drăguţă!

POZIŢIE

— Unde mi-a fost capul când m'am hotărât să mă căsătoresc cu tine? se vaetă doamna.

— Pe pieptul meu! regretă şi domnul.

La coafor



Coaforul: Atunci, ce facem?
Clientul: Taie-mi părul... Până atunci va creşte şi barba...

Le coiffeur: Alors, qu'est-ce que nous faisons?
Le client: Coupez-moi les cheveux... La barbe poussera pendant ce temps-là...

Der Friseur: «Was machen wir also?»
Der Kunde: «Schneiden Sie mir das Haar, — inzwischen wird auch der Bart wachsen».

MODESTIE

— Mie îmi ajunge ştiinţa mea proprie.

— Da, da, omul trebue să se mulţumească cu puţin!

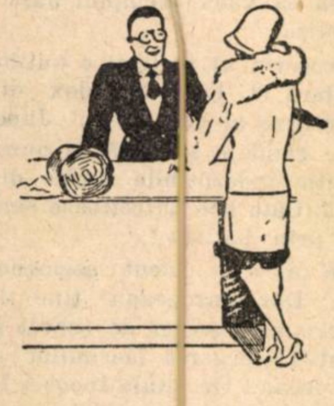
ADĂPOSTIT

Ghinionescu se întoarce ameţit de băutură la hotel, greşeşte şi intră în altă cameră, unde o cucoană energică îi trage o bătae sdravănă cu o umbrelă...

Ghinionescu surâde încântat:

— Slavă Domnului că sunt acasă!

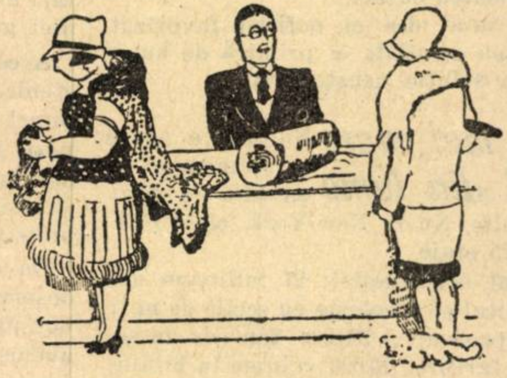
Vânzătorul distrat



— Văd că doamna are un gust excelent.. doi metri trei?

— Je vois que madame a un goût excellent... deux mètres, trois?

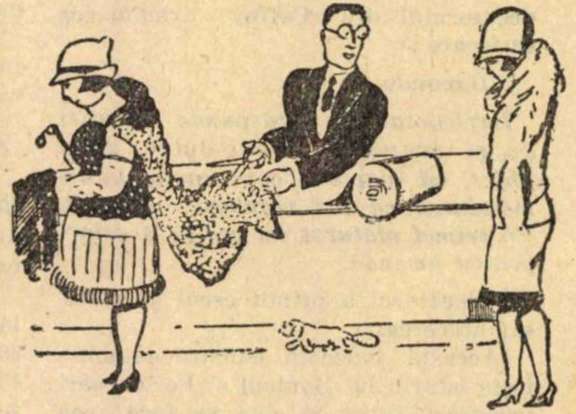
«Gnädige haben einen ausgezeichneten Geschmack ... zwei, drei Meter?»



— Nu, numai un eşantion.

— Non, un simple échantillon.

«Nein, blos ein Muster.»



— Iată, doamnă; nuanţa uni tot e cea cu cel mai mare şic!

— Voici, madame; la teinte unie, c'est encore ce qu'il ya de plus chic!

«Bitte, meine Gnädige; das einfarbige ist noch immer das Eleganteste!»

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI-

La Madera e actualmente soare și cald...

(Photo-exclusivitate Keystone)

Englezii cari se pot deplasa, fiindcă au parale, se duc actualmente din frigul Londrei la Madera, unde soarele e cald și marea agreabilă: iată pe câtiva fericiți, după baia matinală, pe plajă.

Les Anglais qui en ont la possibilité se rendent pendant l'hiver à Madère, où le soleil est chaud et la mer agréable. Voilà de ces hommes heureux, sur la plage, après le bain matinal.

Die Engländer, die es können, begeben sich im Winter nach Madeira, wo die Sonne warm und das Meer angenehm ist. Hier einige dieser Bevorzugten, auf dem Strand, nach dem Morgenbade.

Justiție simplificată

Un locuitor din Brooklyn, d-nul Joseph Levin, fiind chemat în judecată pentru contravenție la regulamentul circulației, a trimis judecătorului din Coffey următoarea scrisoare :

Domnule,

Impiedecat de a răspunde citației dv. și acuzațiilor polițistului John Shier, vă înapoiez convocarea informându-vă că mă recunosc vinovat. Vă trimet alăturat un cec de 5 dolari pentru amendă.

Judecătorul a primit cecul și a clasat afacerea.

Această judecată sumară reamintește istoria lui Santeul și Perier, cari pariaseră într'o zi cine va face cea mai bună piesă de versuri latine asupra unui subiect oarecare, se duseră să roage pe părintele Rapin să le facă dreptate în momentul când acesta se pregătea să-și spună liturghia. Spunându-i obiectul vizitei lor, ei îi deteră banii pariului și cele două piese în versuri. Părintele Rapin, care era grăbit, găsind că ei erau de o inoportunitate cam exagerată, declară că cele două poeme sunt la fel de proaste și, intrând în biserică, aruncă banii în cutia pentru săraci...

Nici unul din ei nefiind favorizat în dauna celuilalt, ei primiră de bună această soluție neașteptată...

Cel mai mare hotel din lume

Nu mai e nevoe să spunem că el se află în Statele-Unite. Nu la New-York ci la Chicago, 25 etaje.

Prețul construcției: 27 milioane dolari. Totul se socotește cu zecile de mii: 60.000 prosoape, 138.000 fețe de mese, 134.000 farfurii, 10.000 volume la bibliotecă, 3.800 linii telefonice pentru 3000 camere. In marea sală de serbări, mai mult de 3000 persoane pot dansa în voe, și sufrageria oferă loc la 5000 oaspeți odată.

Asemenea cifre întrec închipuirea. Dar un European s'ar simți oare pe placul lui într'un han atât de uriaș ?

Batiste de hârtie

Japonezii nu se servesc decât de batiste de hârtie. Ei își suflă nasul, apoi aruncă hârtia. Un doctor canadian, d-l Raoul Blondet, savant respectat, ar vrea să vadă exemplul Japoniei generalizat.

Acest accesoriu al toaletei e antihigienic, declară el. E un paradox din punct de vedere al curățeniei. Japonezii nu se gândesc să pună în buzunar materiile îndezirabile venite din nas și gură. Câte boli infecțioase sunt propagate prin batistă !

De multe ori s'au făcut asemenea observații... Dar Europeana ține la batistă.. care servește și de șervet și uneori pentru ștergerea lacrimilor, și nu e mult decând Orientala închisă în harem nu detesta batista când i-se arunca.

D-rul Blondet ne va lăsa oare poșeta? Acum avem servete și fețe de masă de hârtie.. de ce nu și batiste ? Și cu prețul de azi al batistei, ar fi o economie..

Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice «EMINESCU» S. A. Str. Parlamentului, No. 2 București

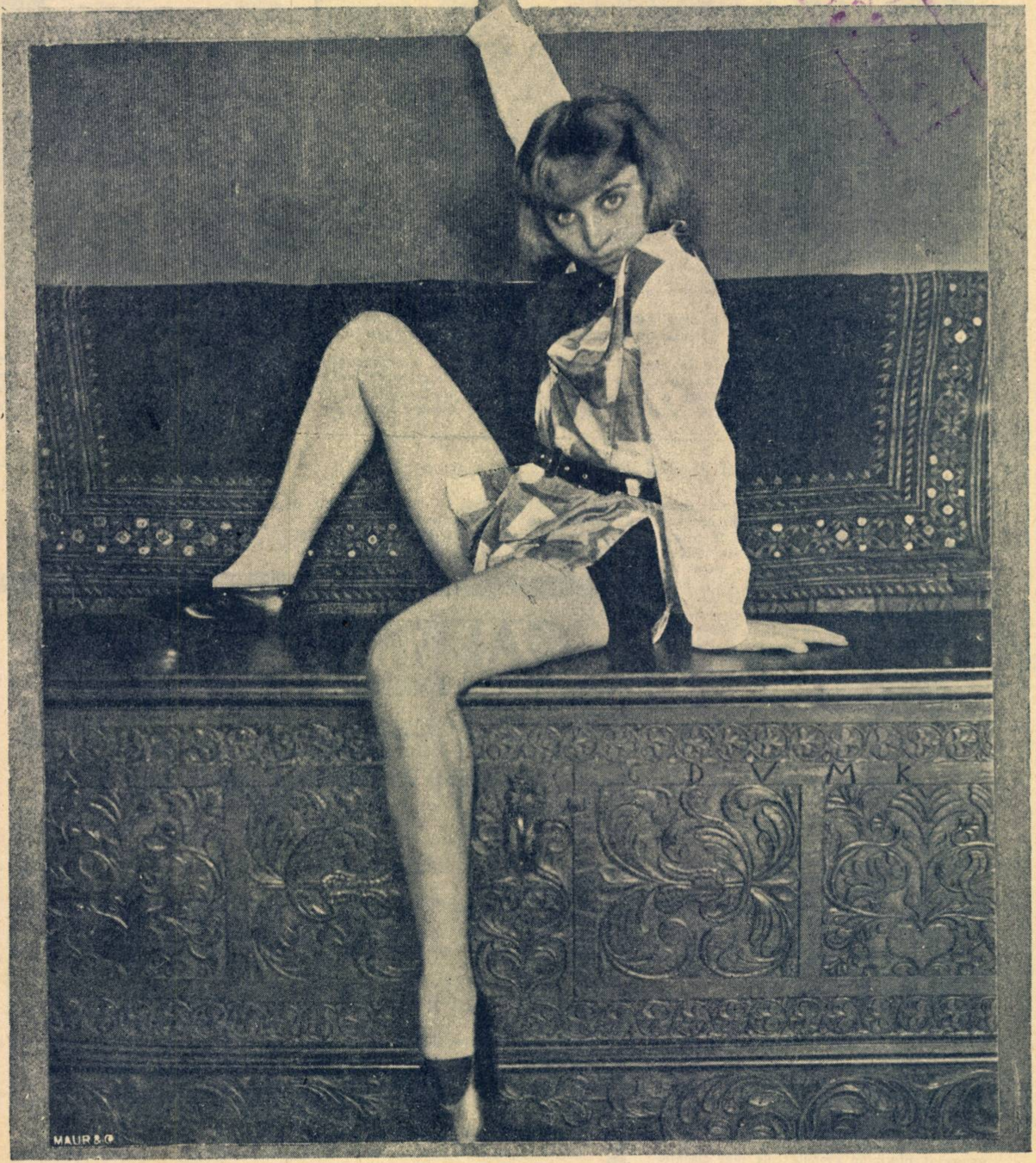
No 9 **Exemplarul 7 Lei** 25 Februarie

Oglinda Lumii

Anul VII We e Miroir du Monde **1928**

REVISTĂ SĂPTĂMANALĂ DE ACT ITATE, APARE IN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: Bucureşti, Strada Parlamentului 2. — ONAMENTUL: 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei



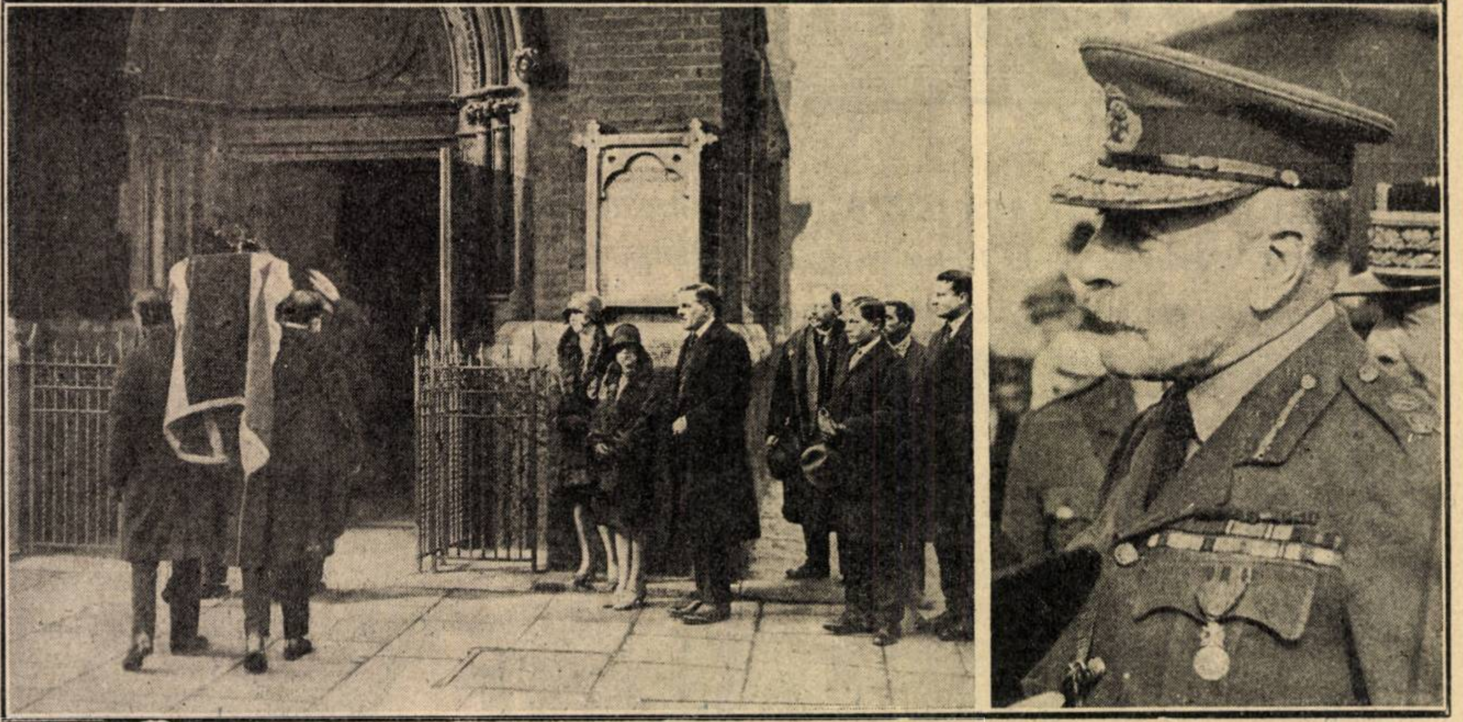
(Photo-exclusivitate Wide World)

O nouă stea a dansului, Margit Werres, in dansul «Gamin».

Une nouvelle étoile de la danse, Margit Werres, dans sa danse «Gamin».

Ein neuer Tanzstern Margit Werres, beim Tanz «Gamin».

Moartea mareşalului englez Haig



(Photo-exclusivitate Keystone)

Marele general englez Earl Haig, care a decedat zilele trecute, a fost înmormântat la Londra cu mare pompă. Vedem mai sus, *în stânga*, transportarea sicriului în biserica scorțiană, iar *în dreapta* ultima fotografie a regretatului mareșal.

Le grand général anglais Earl Haig, décédé récemment, a été enterré à Londres à grande pompe. Nous voyons ici, à gauche, la transportation de la bière à l'eglise écossaise; à droite, la dernière photographie du regretté maréchal.

Der grosse englische, kürzlich verstorbene Heerführer Earl Haig wurde in London mit grossem Pomp beerdigt. Wir sehen hier, links, die Ueberführung des Sarges in die schottische Kirche; rechts, die letzte Photographie des seligen Marschalls.

Săptămâna

Chestia stupefiantelor, de care s'a legat la noi şi o chestie a desfrâului, cu uşurința cu care se împerechează uneori în presa noastră prea grăbită două rele care uneori nu au nici o legătură între ele, a făcut să fie de şi mai mare actualitate şi de şi mai palpitant interes ultimul roman al lui Victor Margueritte: *Corpul tău îți aparține**). Căci aci autorul atacă cu curaj o mare problemă socială: limitarea naşterilor, adică dreptul femeii de a dispune de corpul ei, sub raportul procreației, după cum crede de cuviință. E, după cum vedem, chestia fetelor-mame, care prilejueşte acum atâtea nenorociri ireparabile şi care a provocat astfel, în ultimii ani, intervenția în favoarea lor a atâtor adânci cugetători.

Victor Margueritte atacă problema pe calea cea mai convingătoare: cu o pildă din viață. O şi spune în prefața sa la sus numitul roman: «...Atac, fără ocoliri fricoase, sprijinindu-mă pe o istorie trăită, în opera aceasta nouă, ceeace e după mine nodul gordian...» Şi povesteşte amănunțit romanul țărăncuței, care, instruită de un unchiu filosof şi sociolog, observă că o anumită formă a familiei şi temelia societății sunt o temniță. Şi dacă şi în opera aceasta autorul nu a părăsit calea naturalismului, care i-a adus atâtea critici cu prilejul lucrărilor sale precedente, el a rămas fără îndoială la convingerea că, dacă vrei să convingi cu adevărat, trebue să spui lucrurilor pe nume, trebue să descrii întâmplările din viață aşa cum se prezintă, vai! prea des, fiindcă numai subînțelesurile sau aluziile nu ajung spre a cristaliza în mintea a cât mai mulți exactitatea problemei ce pui.

Cititorii noului roman *Corpul tău îți aparține* vor trebui să mărturisească, dacă vor fi sinceri, că Victor Margueritte nu a exagerat nimic în scenele cele mai riscate, că astfel de rătăciri se întâmplă pretutindeni, zilnic, cu consecințe poate şi mai grave decât au suferit eroii sei. Acei cari strigă: imoralitatea! să nu uite că morala nu poate fi reîntronată decât dacă arăți lumii păcătoşeniile în toată urâciunea lor.

Dragoste și căsătorie

— Trebue să fie minunat când iubeşti şi eşti căsătorit.

— Din potrivă. Adesea e foarte neplăcut!

CALEA CEA BUNĂ
Pentru redobândirea nervilor sănătoși!

Nervi bolnavi, istoviți, amărăsc viața, pricinuesc suferințe multe, cum sunt durerile înțepătoare și reumatice, amețeală, neliniște, văjăeli, indigestii, insommie, desgust de muncă și alte fenomene rele.

Scăpați de toate suferințele

numai cu autenticul *Kola Lecithin*, alimentul cel mai bogat în vitamină, care a devenit pentru omenire izvor de binefaceri, care favorizează minunat funcțiunile corpului, întăreşte măduva spinării şi creerul, dă putere şi nouă poftă de viață. Adevăratul *Kola Lecithin* face adesea minuni, conduce materiile nutritive propiu ise până în locurile cele mai extreme ale producțiunii sângelui, animează, încurajează, menține tânăr și vioi

Convingeți-vă în persoană

că nu vă făgăduesc nimic inexact, căci trimit în viitoarele două săptămâni, oricui îmi scrie,

cu totul gratuit

și franco o mică cutie de Kola Lecithin și cartea unui medic cu multă și indelungată experiență, care a avut să lupte și el cu această suferință. Scrieți mi clar adresa d v., și va trimit apoi imediat gratuit ce am făgăduit.

ERNST PASTERNACK, Berlin, S. O., Michaelkirchplatz 13, Abt. 256

---

*) Apărut în traducere românească în Editura Institutului «Eminescu» din Bucureşti, str. Parlamentului No. 2.

Amiralii trăesc mult

E de mirat că, cu toată reducerea flotei franceze, avem tot atâția amirali scrie *la Bretagne à Paris*. Cauza e că meseria aceasta conservă, și amiralii francezi nu vor să moară.

La Dépêche din Brest anunță că amiralul Touchard (83 ani) se plimbă în veston pe un frig de opt grade sub zero. Ea adaogă cu privire la longevitatea amiralilor:

«Amiralul Besson, care are 84 ani, este tot atât de viguros; el nu s'a schimbat de 20 ani. Amiralul Fournier are 85 ani și își supune memoriile Institutului. Amiralul Servan are și el 85 ani; amiralul Nabora 87 ani; amiralul Godin 89; amiralul Bellanger 90 ani. Dar decanul e amiralul Floncout de Fourcrog: el are 96 ani; a intrat în serviciu în 1847, când marina mai era cu pânze și din lemn!

A vrut să devie stea

E un adevărat film în episoade acest roman trăit de o mică Engleză care voia să devină o stea.

Prologul se desfășoară la Londra: miss Norme Terry geloasă de succesele starurilor, își descoperă o neașteptată vocațiune pentru arta mută, se îmbarcă pe un pachebot în drum spre Canada în calitate de «cârmaciu», debarcă în secret și străbate Statele Unite fără nici un dolar, grație indulgenții automobiliștilor pe cari îi întâlnește în drum.

Hollywood, țel fatidic al odiseei sale. Fotogenica Norma e însfârșit angajată ca «extra»..., dar poliția pune capăt visului ei frumos arestând pe steaua filantă pentru lipsă de pașaport.

Nu e păcat? o asemenea performanță ar fi meritat mai puțină asprime.

„ORIZONTUL"
— No. 8 —
COMPLET REORGANIZAT
a apărut cu următorul interesant sumar:

1001 NUVELE

Alicele de plumb, de *Edmond About.*
Photini, de *Lilika Nacos.*
Cum a plecat în Europa Jim Collingdale, de prințul *Wilhelm al Suediei.*
DIN SAPTAMANA IN SAPTAMANA: Centenarul lui Jules Verne, de *M. Allote de la Fuyé;* Din «Ocolul lumei în 80 zile», de *Jules Verne.*
HOINARIRI ȘI EXPLORARI: Kum, orașul Fathmei, de *Dr. Jean Vinchon.*
ADEVARURI ȘI FANTEZII ISTORICE: Câte ceva despre Thomas Hardy; Din spiritul lui Lucien Guitry; Un cal romantic; Clipe din viața celebrităților.
FÂȘII DE LITERATURA: Despre nevoia de a creia, de *Bernard Grasset;* Suferință (Poezie), de *Eugen Jebeleanu;* Reculegeri.
DESCOPERIRI ȘI CURIOZITĂȚI: Un tip original; Când vor purta caii monoclu? Orologii vechi și pendule rare; O pădure fosilă; Creșterea șerpilor.
CHESTIUNI MEDICALE: Un caz extraordinar de letargie; Cauzele obezității; Influența sării de mare asupra organismului.
KIM, roman de *Rudyard Kipling.*
COLȚUL RECREAȚIILOR INSTRUCTIVE.

Maria Ieritza printre coriști

(Photo-excl. Wide World)

Celebra soprană dramatică Maria Ieritza, mult sărbătorită acum la New York, face repetiție cu corul de băeți dela Metropolitan-Opera pentru reprezentarea operei «Carmen».

La célèbre soprane dramatique Maria Ieritza, beaucoup fêtée maintenant à New York, répétant avec le choeur des garçons de la Metropolitan-Opéra pour la représentation de «Carmen».

Die berühmte Sängerin Maria Jeritza, die gegenwärtig in New York sehr gefeiert wird, probt mit dem Knabenchor der Metropolitan-Oper für die «Carmen»-Aufführung.

O nouă mașină pentru pompieri

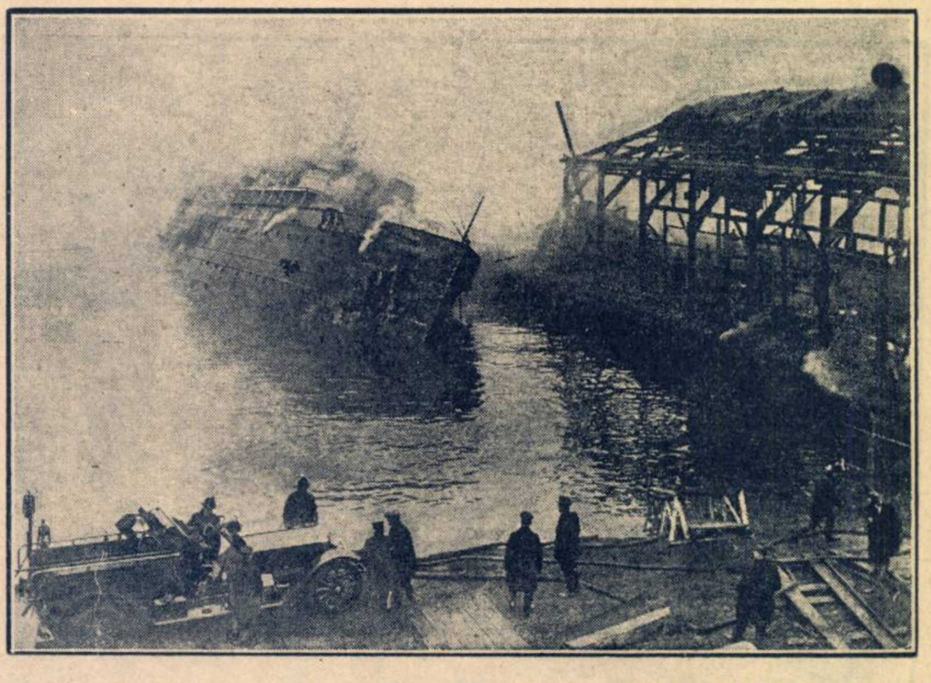
(Photo-excl. Keystone)

S'a experimentat deunăzi, la Leicester (Anglia), o nouă mașină de pompieri, care dispune de o scară, care poate sui până la o înălțime de 85 picioare, precum și de un telefon, cu care pompierii din vârful casei incendiate se pot înțelege cu cei de jos.

A Leicester (Angleterre) on vient d'expérimenter une nouvelle pompe d'incendie, munie d'une échelle pouvant monter jusqu'à 85 picds et d'un appareil de téléphone, par lequel les pompiers du sommet d'une maison peuvent parler à ceux d'en-bas.

In Leicester (England) wurde eine neue Feuerwehrmaschine experimentiert, die mit einer 85 Fuss langen Leiter und mit einem Telephonapparat versehen ist, der es den Feuerwehrleuten von oben gestattet, mit denen von unten in Verkehr zu bleiben.

Un incendiu foarte păgubitor



(Photo excl. Wide World)

Un mare incendiu în golful Lakahama din New Jersey a distrus vaporul de răsboi «Seneca» şi cheul No. 11. Pagube: un milion dolari. Vedem aci vaporul arzând.

Un grand incendie a détruit dans la baie de Lakahama, New-Jersey, le vaisseau de guerre «Seneca» et le quai No. 11. Pertes: un million dollars. Nous voyons ici le bâteau en flammes.

Ein Riesenbrand auf der Lakahama-Bai in New Jersey hat das Linienschiff «Seneca» sowie den Kai No. 11 zerstört. Sachschaden: eine Million Dollars. Unser Bild zeigt das brennende Schiff.

Campionat de fotografi

Asociaţia profesională a reporterilor foto-cinematografiei dela ziarele din Paris organizează pentru ziua de 29 Aprilie al cincilea campionat anual, deschis tuturor fotografilor de ziare, de cinema, de agenţii franceze şi streine.

Proba aceasta, înfiinţată de comuna liberă Montmartre, va avea de sigur un mare succes.

Comisarul campionatului va remite fiecărui concurent un plic conţinând subiectul de fotografiat. Ingeniozitatea va juca un rol mare în cursa aceasta. In adevăr, concurenţii, după ce vor fi luat clişeul propus, vor trebui să-l developeze şi să scoată o copie. Primul sosit la dictatura din Vieux-Montmartre va fi declarat învingător al acestui original campionat.

Când se adapă fiarele

Acei cărora le place să studieze animalele, n'au decât să parcurgă grădina de aclimatizare.

La ora «adăpării», fiarele au fiecare particularitatea sa: urşii savurează apa căldicică, leoaica o bea cu lăcomie, leul înghite laptele cald îndoit cu apă, mârâind de câte ori se apropie gardianul; leopardul, culcat cu spatele la public, se mulţumeşte să se întoarcă la apelul repetat, dar îşi reia toată nepăsarea dispreţuitoare.

Şi în marea menajerie de maimuţe, diversele speţe se îndreaptă spre vizitatori cari, printre gratii, le aduc nuci, biscuiţi. Se aud atunci ţipete rontăitul dinţilor, scrâşniri, urmărire şi uneori muşcături, — lupta pentru existenţă.

Moştenire fabuloasă

Se anunţă că d-na Ana Harkness, văduva lui Stephan Harkness, a lăsat o avere cum nu au înregistrat niciodată funcţionarii administraţiei din New-York.

Ea lasă într'adevăr aproape 2 miliarde 500 milioane franci francezi, cari vor reveni fiului ei după plata a 400 milioane pentru taxe de succesiune.

Lindy şi matadorul

Colonelul Charles Lindbergh, «Lindy» cum îl numesc familiar compatrioţii sei, a avut în Mexic un succes considerabil. De curând a asistat la o cursă de tauri şi faimosul matador Ortiz, omorând un taur superb după o luptă de toată frumuseţea, se duse spre gloriosul aviator spre a-i oferi capa sa drept amintire.

Lindy sărută spontan pe torero.

Era un spectacol de neuitat: două vedete mari, a cerului şi a arenei, îmbrăţişându-se în aclamaţiile unei mulţimi în delir.

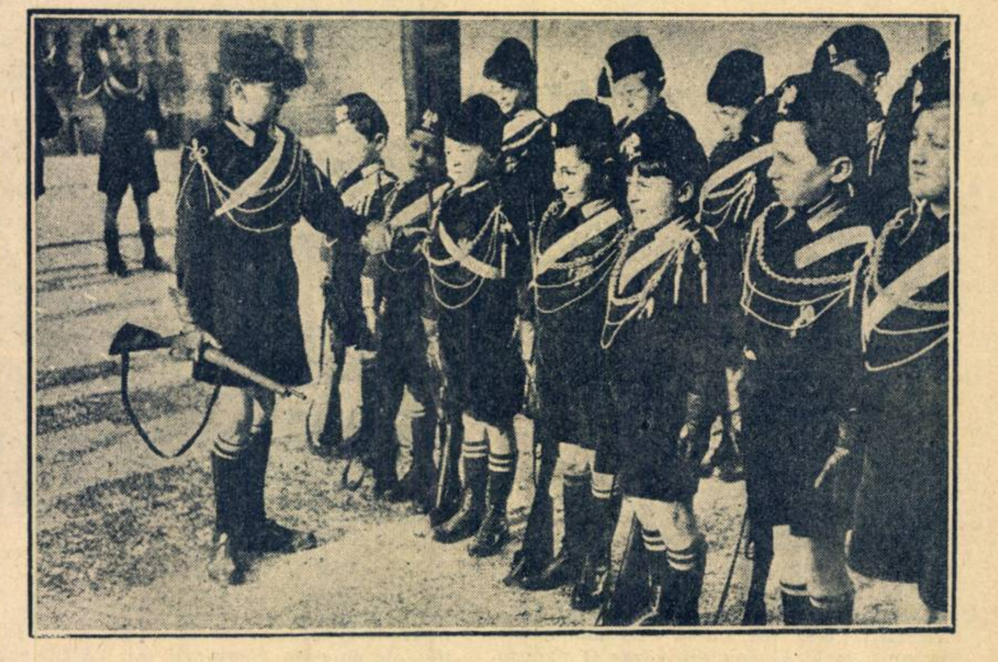
Gluma unui pungaş

Sărbătorile de Crăciun şi Anul Nou sunt privite de hoţii din Budapesta ca sezonul principal pentru afacerile lor Cu toate că poliţia a înmulţit arestările în ajunul acestor zile, furturile prin spargere n'au fost mai puţin numeroase. Căci obiceiul voind ca sărbătorile să se petreacă la rude mai bătrâne sau mai bogate, numeroase apartamente rămân goale.

Anul acesta, s'au făcut 189 arestări dar un spărgător îndemânatec a scăpat totuşi poliţiei, căci el reuşi să facă gluma următoare.

O tânără pereche, de curând căsătorită, primi două bilete de teatru pentru reprezentaţia unei piese intitulată **Noaptea nunţii.** Zisele bilete erau învelite într'un plic purtând aceste cuvinte: «Ghiciţi cine vi le trimete»! Foarte încurcaţi pentru a ghici pe generosul donator, tinerii se duseră la teatru în seara aceia. Inapoindu-se dela această plăcută seară, ei găsiră apartamentul lor scormonit şi jefuit. Pe masa din salon o foaie de hârtie purta această reflexie laconică: «Acuma, ştiţi»!

Tineretul fascist italian



Un «comandant» al tineretului italian fascist organizat milităreşte îşi inspectează compania.

Un «commandant» de la jeunesse italienne fasciste organisée militairement faisant l'inspection de sa compagnia.

Ein «Truppenführer» der militärisch organisierten Juvend Italiens bei der Inspektion seiner Abteilung.

Arestarea lebedei d-nei Pavlova

In Golderstreet, una dintre cele mai populate străzi din Londra, s'a produs zilele acestea, spre seară, un eveniment rar. O lebădă fu arestată după toate regulile poliţieneşti.

Poliţistul, care stetea la un punct de încrucişare al străzilor, în mijlocul a sute de automobile, autobuse, etc. şi care trebuia să ţină ordine, observă deodată o lebădă care, după ce se încurcă în plin sbor în reţeaua sârmelor electrice, căzu la pământ la câţi-va paşi de omul ordinei publice. Poliţistul opri imediat circulaţia. Automobilele, autobuzele, etc. stopară. Poliţistul se duse grăbit la lebădă ; ajută marei păsări să stea pe picioare şi se informă politicos dacă s'a rănit. Lebăda care prin atingerea cu sârmele electrice se rănise într'adevăr, răspunse în felul ei, cu lovituri puternice de aripi şi căută să o ia la fugă. Aceasta îndemnă pe poliţist să o declare arestată. Lebăda ripostă totuşi acestei măsuri, şi între poliţist şi lebădă se născu un «match» care ţinu cam zece minute. Circulaţia pe străzi se opri, mii de trecători se adunară şi priveau intrigaţi ceiace se petrecea.

In sfârşit lebăda fu biruită şi dusă într'un automobil la cel mai apropiat post de poliţie. Spre a înlătura posibilele încercări de evadare, arestata cu pene fu închisă într'o celulă. Se făcură în acelaş timp cercetări la domiciliul arestatei ; se află în curând, că lebăda aparţine Annei Pawlowa.

Sărbătorita dansatoare are opt lebede, cari formează subiectul deosebitei ei îngrijiri. Lebăda fu readusă la locuinţa artistei, care în acest timp călătoreşte în străinătate.

Moştenire fantastică cu întârziere

Văduva unui bogat armator din Hamburg, d. Erich Mansfield, originar din Brunswick, muri acum o sută de ani lăsând o avere socotită atunci la 85.000 lire sterline.

După dispoziţiile ei testamentare, banii trebuiau depuşi în Anglia pentru a fi împărţiţi peste o sută ani printre membrii familiei Mansfield.

Banchet original

Charles Dawes viceprezidentul Statelor Unite, dă în fiecare an curierilor tineri ai Casei Albe un banchet, în decursul căruia tranşează el însuşi, după obiceiul american, friptura de curcan.

M. Charles Dawes, le vice-président des Etats Unis, donne chaque année aux jeunes courriers de la Maison Blanche un banquet, pendant lequel il tranche lui-même, à l'usage américain, le dindon rôti.

Der Vizepräsident der Vereinigten Staaten, Charles Dawes, gibt den Botenknaben des Weissen Hauses in jedem Jahr ein Essen, wobei er, nach amerikanischer Sitte, den Truthahnbraten selbst zerlegt.

Un client în încurcătură

Un oarecare mic restaurant de lângă Opera din Paris are o clientelă de abonaţi cari plătesc cu săptămâna sau cu luna mesele lor.

Or, de curând un strein se duse şi luă masa acolo. Temându-se de numele pompoase ale mâncărilor, el ceru aceiaşi friptură, aceiaşi mâncare acelaşi desert ca şi vecinul său. Apoi se uită la acesta cum achita nota. Care nu fu uimirea sa văzându-l că plăteşte 203 franci. El nu putea bănui că acest om îşi plătea nu numai dejunurile dar şi mesele de seară din toată săptămâna şi cum nu poseda decât un bilet de 100 franci, îl puse sub farfurie şi fugi.

Acela care n'a înţeles încă, e chelnerul.

Căsătoria unui ex-maharadja

(Photo-exclusivitate Wide World)

Fostul maharadja din Indore, acum Sir Tukaji Rae Helkar, care a trebuit să abdice acum un an din cauza că pusese să fie omorât răpitorul iubitei sale de atunci, se căsătoreşte cu Americana Miss Miller, pe care o vedem aci lângă dânsul.

L'ex-maharadja d'Indore, actuellement Sir Tukaji Rae Helkar, qui a dû abdiquer l'an passé après avoir fait assassiner le ravisseur de son amante, épousera maintenant l'Américaine Miss Miller, que nous voyons ici à côté de lui.

Der Ex-Maharadschah von Indore jetzt Sir Tukaji Rae Helkar, der vor einem Jahre abdanken musste, als er den Entführer seiner damaligen Geliebten ermorden liess, hat sich mit der Amerikanerin Miss Miller, die oben zu seiner Linken steht, verlobt.

ULTIMA NOUTATE
a apărut în „Editura EMINESCU"

Se găseşte la toate librăriile din ţară.

VICTOR MARGUERITTE

Corpul tău îţi aparţine

roman de moravuri

In câte-va luni s'au vândut din acest roman care pune în discuţie una din cele mai interesante probleme sociale: maternitatea, peste 160.000 volume. Un asemenea succes pentru autorul romanelor „La Garçonne" (Băetana), „Prostituată", etc., nu surprinde pe nimeni; imensul succes era prevăzut şi aşteptat.

De acelaş autor şi în aceiaşi editură:

PROSTITUATA roman
BĂETANA (La Garçonne)
FEMEIA EMANCIPATĂ roman

Depozitul General: Editura „EMINESCU" Bucureşti, Str. Parlamentului, 2

„Muzică de cameră“ neobicinuită

(Photo-excl. Wide World)

In Salonul Independenţilor din Grand Palais (Paris) provoacă senzaţie un mic grup de figuri de ceară. Ele reprezintă pe leaderii din Camera deputaţilor ca muzicanţi de cameră. Poincaré dirijează şi executanţii sunt Herriot, Briand şi Léon Blum.

Au Salon des Indépendants du Grand Palais, à Paris, a produit sensation un petit groupe de figures en cire, représentant les leaders de la Chambre des députés comme musiciens de Chambre. M. Poincaré dirige et MM. Herriot. Briand et Léon Blum exécutent.

Im Salon des Indépendants im Grand Palais (Paris) erregt eine kleine Gruppe von Wachsfiguren viel Aufsehen. Sie stellt die Führer der französischen Deputiertenkammer als Kammermusiker dar. Poincaré ist Kapellmeister und die Musiker sind Herriot, Briand und Léon Blum.

Cursa vânzătorilor de ziare din Paris

(Photo-excl. Keystone)

Zilele trecute a avut loc la Paris anuala cursă a vânzătorilor de ziare, bărbaţi şi femei, care constă într'o alergare pe străzile Parisului, cu un pachet de 50 de kg. (de ziare bineînţeles) la subsioară. Vedem mai sus plecarea.

Ces jours-ci a eu lieu à Paris le match annuel des camelots de journaux, consistant en une course par les rues de Paris avec un paquet de journaux de 50 kilogrammes. Notre photo représente le départ.

Dieser Tage fand in Paris das jährliche Wettlaufen der männlichen und weiblichen Zeitungsverkäufer statt, die in einem Rennen durch die Strassen von Paris besteht, mit einem 50 Kg. schweren Zeitungspacket unter dem Arm. Hier oben der Start.

Activitatea unei regine

Există fără îndoială regine, ca şi popoare fericite : ele nu au istorie. Să fie aceasta una din cauzele pentru care se vorbeşte mai puţin despre regina Elena a Italiei decât de celelalte suverane ale Europei ?

O doamnă franceză, care a avut ocazia să fie de multe ori în anturajul ei, povestea despre ea lucruri înduioşătoare şi elogioase. Ziua reginei e o capodoperă de organizaţie, de unde lipseşte plăcerea, dar care e toată iluminată de datorie.

Regina se scoală înainte de ora 7 ; la 7,30 e la lucru. Primul ei gând e pentru operile de caritate, acele cari privesc mai cu deosebire mamele şi copiii, şi ea întreţine o vastă corespondenţă în privinţa aceasta. Pe la 9½ îşi vede copiii, a căror activitate a supraveghiat-o întotdeauna. Intre 10 şi 11 primeşte. La 11,30 primul dejun. Ea coboară atunci în grădinile vilei Savoia, unde se află sere minunate, căci regina are pasiunea florilor. Totdeauna în grădini, ea asistă la exerciţiile sportive ale prinţilor cari practică mai cu seamă tennisul şi călăria.

După amiază, uneori primeşte ; dar ea preferă să-şi petreacă orele libere pentru studiul operilor caritabile. Ajutată de fiicele ei şi de doamnele de onoare, ea lucrează cu acul mai cu seamă obiecte cari pot împodobi casa. Alteori se plimbă, mergând la castelul Porziano. Azi, absorbită de operile ei a renunţat să iasă, dacă nu pentru a vizita spitalele şi orfelinatele, unde se duce deseori pe neaşteptate şi fără companie.

Singurele recreaţii ale reginei sunt cinematograful şi T. F. F.; pentru ultima invenţie ea a manifestat întotdeauna o slăbiciune deosebită.

O victimă a zăpezii

Lady Peel, soţia ministrului englez al Lucrărilor publice, a prezentat comunei Petersfield unde se află vila ei, o cerere de indemnizaţie pentru cheltuelile ocazionate de ultima cădere a zăpezii care a năpăstuit regiunea, şapte lire sterline şi 2 silingi, pe care le-a plătit oamenilor cari au curăţat intrarea vilei sale, plus locaţiunea unui automobil luat pentru a conduce acasă persoanele cari veniseră la ea să serbeze Crăciunul; — spezele pe care le-a cerut pentru a reţine oaspeţii peste ora fixată, graţie stării drumului şi acele ale tuturor comunicaţiilor telefonice pe care le-a avut din cauza acestei zăpezi.

Consiliul municipal din Peterfield a respins cererea lady-ei Peel, socotind că zăpada e un «act al lui Dumnezeu», pentru care nu există responsabilităţi juridice.

NOU!
ALEXANDRU PUŞKIN
FATA CAPITANULUI
ROMAN
Colecţia Romanelor alese Lei 30.—
EDITURA „EMINESCU“ S. A., BUCUREŞTI
STRADA PARLAMENTULUI, No. 2

Omenirea înaripată

Comandantul Byrd, care a sburat deasupra Polului nord, apoi a trecut Atlanticul în sbor, are cea mai mare încredere în generalizarea viitoare a avionului.

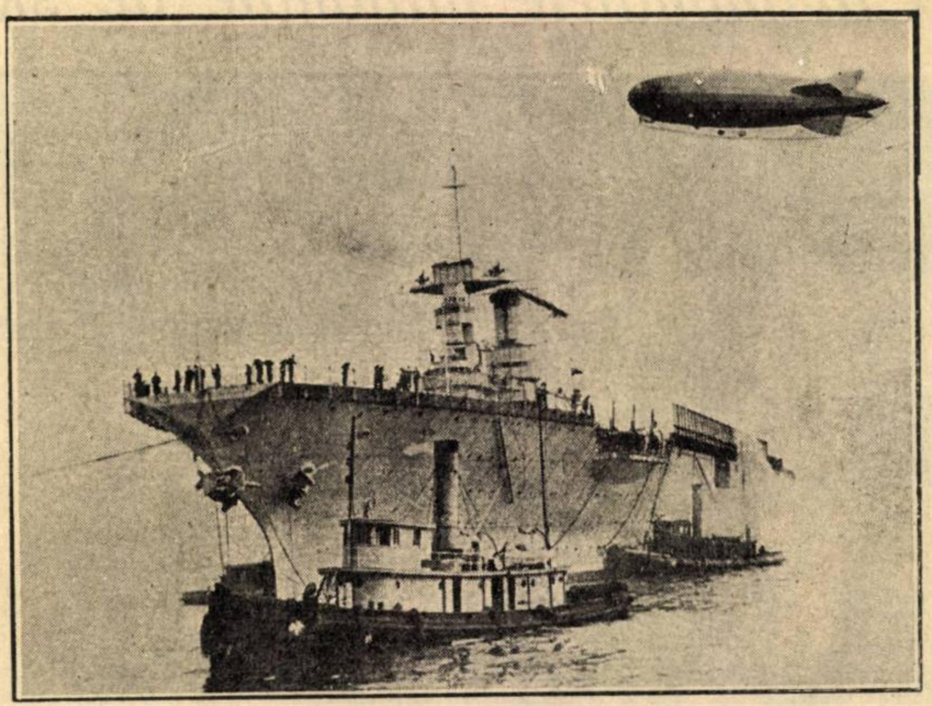
El crede că peste 15 ani ţările noastre vor avea un avion la 100 locuitori.

— Deasupra unui oraş mare, a declarat el într'un interview, sgomotul motoarelor va fi acelaşi ca al vehiculelor pe străzi. Cerul va fi semănat de aparate sburătoare şi vom vedea hidroavioane coborând ca păsările şi aşezându-se pentru a se odihni pe apa portului sau a fluviului. Vor fi şi aeroplane grele purtând mărfuri sau o sută de pasageri.

Comandantul Byrd vede aceste sburătoare opridu-se pe mici platforme pentru a pleca apoi mai departe. El vede avioane-exprese lansate cu 320 km. pe oră; avioane-patrule făcând poliţie la sate şi supraveghind pădurile de teama incendiilor; el vede amatori de sport şi perechi în plimbare suindu-se în mici aparate fără motor şi lăsându-se purtate de vânt ore întregi. El vede servicii transatlantice stabilite regulat, cu plecări zilnice, cu escale de siguranţă dacă trebue, pe marile platforme ancorate pe ocean.

Pe vremea aceia omul va fi învins ceaţa şi nimic nu ne împiedecă să sperăm că vom vedea aceste minuni, fiind că ele vor trebui să se realizeze în anul 1943.

Un dirigeabil aterizează pe un vapor



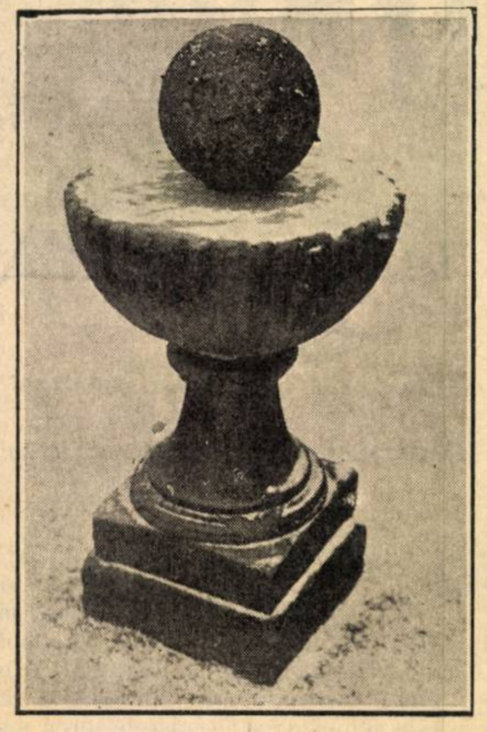
(Photo-excl. Keystone)

Impresionantă a fost, deunăzi, aterisarea marelui dirigeabil «Los Angeles» pe bordul vasului de aeroplane «Saratoga». Aterisarea s'a făcut în condiţii excelente, în plin Ocean.

Le récent atterrissage du grand dirigeable «Los Angeles» sur le bord du bâteau porte-avions «Saratoga» a été très impressionant. Cet atterrissage a été effectué en excellentes conditions, en pleine mer.

Die jüngste Landung des grossen Luftschiffes «Los Angeles» an Bord des Dampfschiffes «Saratoga» gestaltete sich äusserst eindrucksvoll. Diese Landung erfolgte glanzvoll auf offener See.

Cadranul solar din Berlin



(Photo-exclusivitate Wide World)

Cel mai vechiu orologiu din Berlin e cadranul solar din Köllnischer Park: un glob de piatră cu multe cifre, ornamente şi bucăţi de fier incrustate.

Le plus ancien horloge de Berlin est le cadran solaire du Köllnischer Park: c'est un globe en pierre avec beaucoup de chiffres, ornements et morceaux de fer incrustés.

Die älteste Berliner Uhr ist die Sonnenuhr im Köllnischen Park: eine Steinkugel mit vielen eingekratzten Ziffern, Schnörkeln und Eisenstücken.

NOU!

F. DOSTOIEVSKI

O FEMEE BLANDA

ROMAN

Colecţia Romanelor alese Lei 30.—
EDITURA „EMINESCU" S. A, BUCUREŞTI
STRADA PARLAMENTULUI No. 2

După nunta de argint

O pereche căsătorită din Saint-Brieux trăia după doi ani dela nunta de argint, tot ca câinele cu pisica. Bine înţeles că unul din ei sau amândoi aveau multe de suferit din cauza aceasta, şi aşa bărbatul luase obiceiul, care desigur cà nu era o calitate, dar era de înţeles în împrejurări când nu poţi fi stăpân pe tine. Anume, când soţia sa făcea prea multă gălăgie, el o arunca, fără multă vorbă, dar cu un gest hotărât, pe uşă afară şi se ducea liniştit să se culce.

Aceasta o făcu din nou acum câteva zile, totuşi el ar fi adormit pe vecie, dacă vecinii n'ar fi observat la timp pericolul care-l ameninţa.

Femeia alungată voia să se răzbune şi îngrămădise la zidul din afară al casei uscături, cărora le dete foc. Ascunsă într'un şanţ, ea aştepta să vadă ce efect va avea încercarea ei de afumare. Dar când flăcările se ridicară imediat în sus, vecinii deveniră atenţi că n'ar fi ceva obişnuit şi preveniră pe bărbat.

Cu aceasta raporturile ambilor soţi nu s'a îmbunătăţit. Soţia, cel puţin, asigură că va încerca din nou, într'un mod mai inteligent, data viitoare.

Floarea care anunţă primăvara

Vă place nireola, supranumită galanta zăpezii sau violeta de iarnă ? Fără îndoială, căci e prima floare câmpenească a anului care apare în aer liber. Nu e ea anunţătoarea că iarna e în declin şi că luna următoare — căci ea se iveşte în Februarie — va apare primăvara, această plantă mică rotundă, având deasupra o floricică albă ? Nu-şi croeşte ea calea chiar prin «catifeaua albă a zăpezii ?

Noi o numim ghiocel.

Cărţi noui

Au apărut în Editura *„Eminescu"* din Bucureşti, str. Parlamentului, 2. în colecţia *„Romanelor alese"* cu îngrijire traduse in româneşte: *„Fata Căpitanului*', unul din cele mai bune romane ale marelui *Alexandru Puşkin,* şi *„O femeie blândă"*, roman de *F. Dostoievski.*

Semnalăm cu plăcere această colecţiune de cărţi eftine (20 şi 30 lei volumul), care pune la îndemână iubitorilor de literatură sănătoasă, romane bine traduse, de ale marilor scriitori : Turgheniew, Lermontow, Gogol, Puşkin, Dostoievski, Björnson, Richepin, etc.

CITIŢI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL"

Campionatele naționale de ski dela Brașov

(Photo «Oglinda Lumii»)

1. Prințul-regent Nicolae se întreține cu d-nii Lexer și Scheeser, învingătorii în cursa de 15 km. — 2. D-șoara Klekner, care a câștigat alergarea domnișoarelor. — 3. Prințul-regent Nicolae se antrenează la Brașov înainte de a pleca la St. Moritz. — 4. Cel mai mic skieur din Brașov. — 5. Juniorii la start. — 6. D. Fritz Lexer, câștigătorul alergării de 15 km.

Les championnats nationaux de ski à Brashov (Roumanie). *Die nationalen Meisterschafts-Skirennen in Braschov (Rum.).*

Un Messia japonez

Un Japonez cu numele de Wanisaburo se prezintă ca un fel de Messia.

S'a născut în anul 1871 în satul Anas, în apropiere de Kioto; de mic îi veni chemarea să îndeplinească minuni. Dovada originei sale celeste e imagina stelei Orior, pe care pretinde că o poartă pe spate.

Când fu în vârstă de douăzeci și opt de ani, fu condus de un trimis dumnezeesc pe muntele Takahuma, unde timp de o săptămână dete pilda cea mai minunată de ascetism și de mortificare. Urmarea acestei cuvioase îndeletniciri fu dobândirea însușirei de a vedea orișice și capacitatea de a se ridica deasupra granițelor spațiului și timpului. Wanisaburo lămuri că știe faptele cari se vor întâmpla peste sute de mii de ani. I se atribue numeroase vindecări miraculoase.

Autoritățile nu văd cu ochi buni mișcarea provocată de Wanisaburo, mai ales că se dă drept rege ales de Dumnezeu. Din ordinul guvernului japonez a stat aproape o jumătate de an în închisoare. Cu toate acestea, secta recrutează repede membri și în prezent numără 300 de comunități cu zece mii de credincioși.

Wanisaburo se gândește la o călătorie în jurul lumei pentru răspândirea ideilor sale. El se simte chemat să unească toate religiunile lumei. Credincioșii săi, sunt deplin încredințați că timpul e aproape, în care întreaga lume va recunoaște în Wanisaburo pe Christos venit pe pământ.

Teatru cu garaj

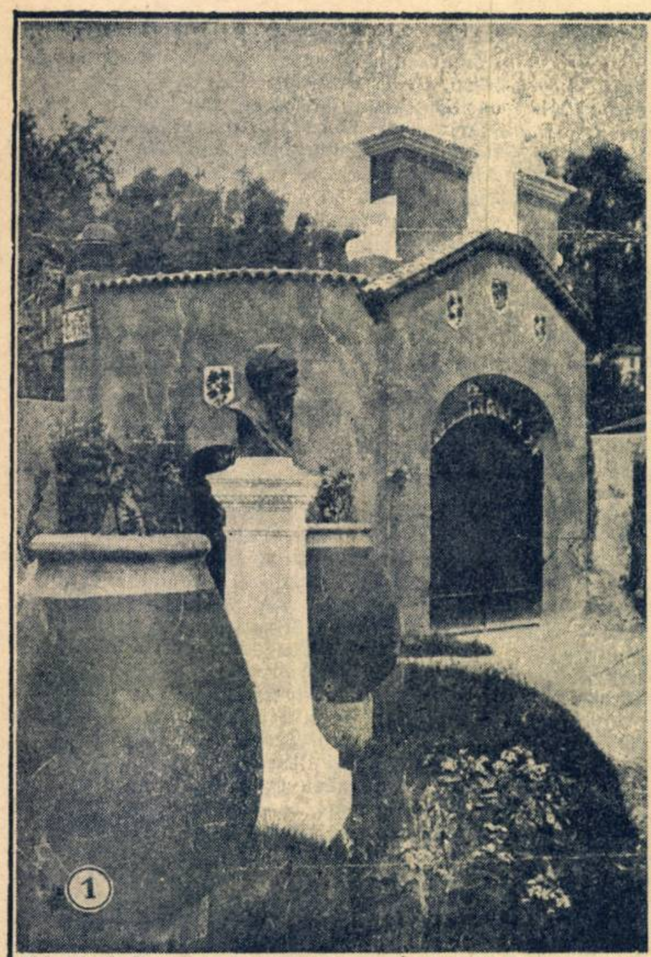
Automobiliștii cari se duc la teatru sunt siliți, la Paris, să-și lase mașina lângă trotoar. S'a stabilit o oarecare disciplină. Nu mai există nici o desordine. Dar din când în când câte un proprietar găsește după spectacol cele patru pneuri plesnite.

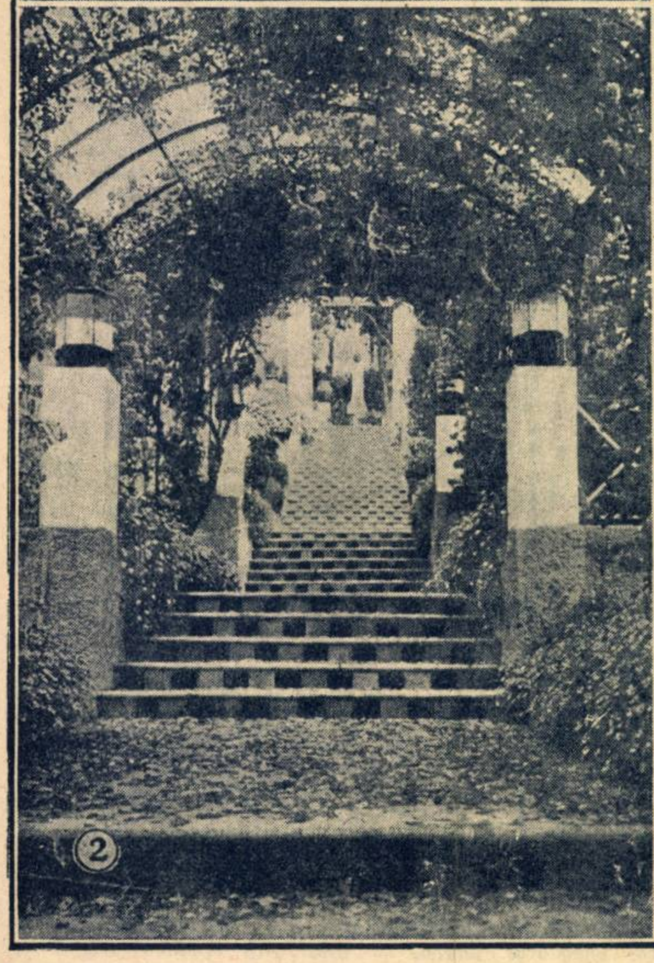
Piccadily-Theater din Londra, care își deschide porțile în primăvara viitoare, posedă un garaj.

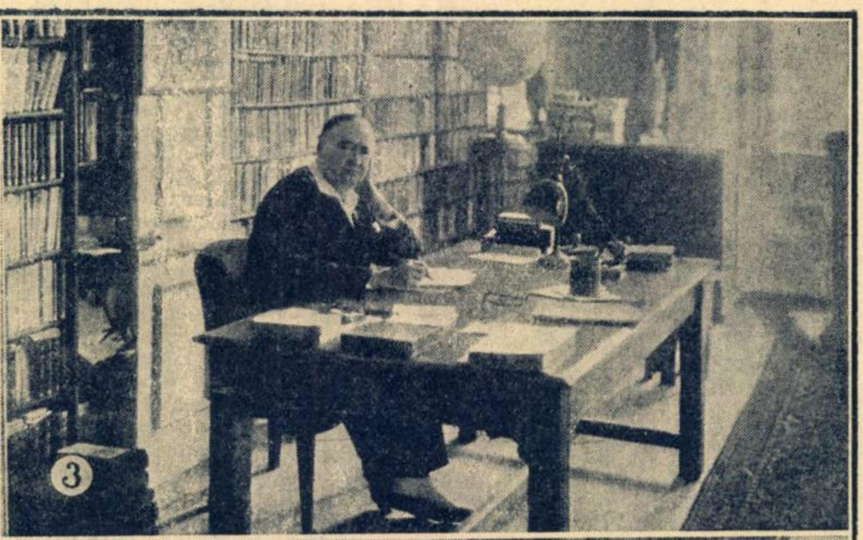
Cinci sute de mașini pot încăpea aci. Un plan înclinat va permite conducătorilor să-și aleagă locul în fiecare din cele cinci etaje. Circulația se va face pe rampă ca pe o șosea mare.

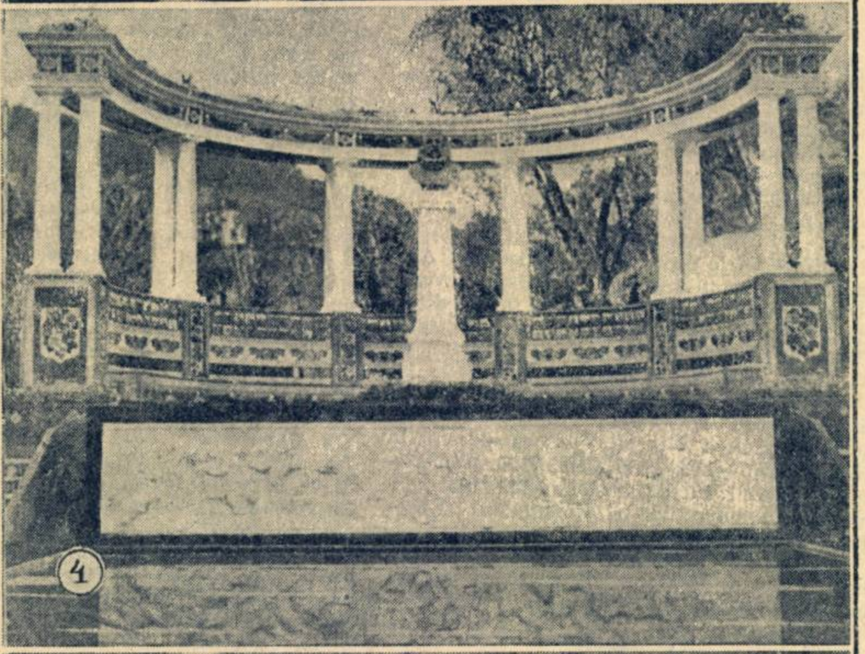
Va veni o zi poate când spectatorii nu vor mai fi siliți să coboare din mașina lor pentru a asista la reprezentație.

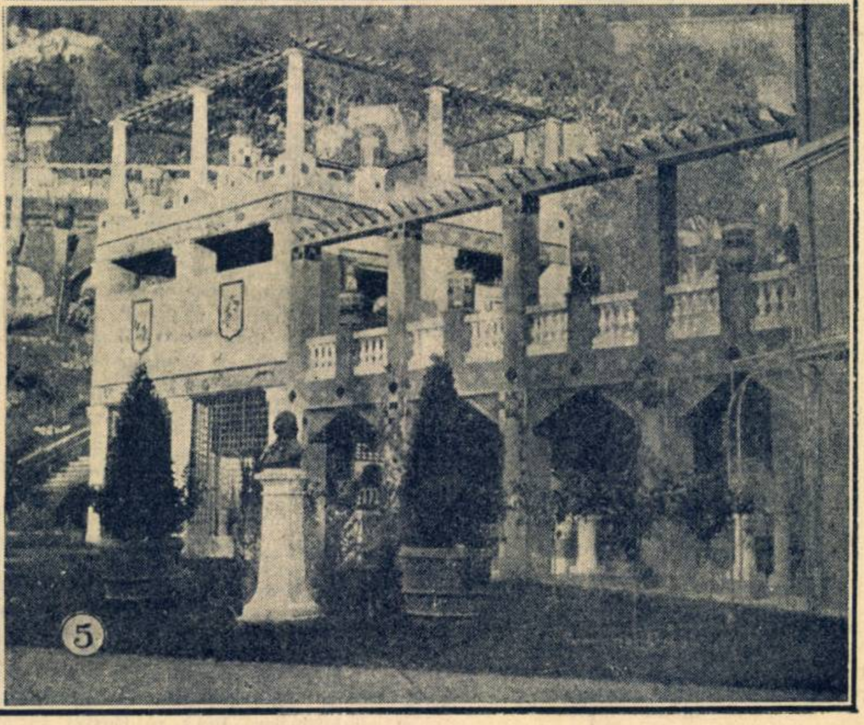
Locuinţa unui mare scriitor contimporan











*Villa din Mentone a de curând decedatului mare scriitor spaniol Blasco Ibanez: 1. Bustul lui Dostoiewski la intrarea principală. — 2. Scara lui Balzac: în fund bustul acestuia. — 3. Blasco Ibanez în cabinetul său de lucru. — 4. Bustul lui Cervantes. — 5. Pergola şi bustul lui Flaubert.

La villa de Mentone du grand écrivain espagnol Blasco Ibanez, récemment décédé: 1. Le buste de Dostoïewski à l'entrée de la villa. — 2. L'escalier de Balzac; au fond, le buste de celui-ci. — 3. Blasco Ibanez dans son cabinet de travail. — 4. Le buste de Cervantes. — 5. La pergola et le buste de Flaubert.

Die Villa in Mentone des jüngst verstorbenen grossen spanischen Dichters Blasco Ibanez: 1. Die Büste Dostojewskis beim Eingang. — 2. Die Balzac-Treppe mit dessen Büste im Hintergrund. — 3. Blasco Ibanez in seinem Arbeitszimmer. — 4. Die Büste Cervantes. — 5. Die Pergola und die Büste Flauberts.

JOCURI

Aritmogrif

de *Const. Tuculeasă*, Călărași

1) 1 2 3 1 2 4 5 6
2) 7 8 9 6 10 9 11 2 12
3) 13 10 7 3 14
4) 10 2 15 23 11 5 13 2 7
5) 1 16 2 17 5 6 2 2
6) 13 5 18 3 9 6
7) 12 14 10 9 8
8) 17 7 5 3 17 2 9
9) 12 3 14 12 11 7 20
10 11 12 19 7 6 2 20 23
11) 8 2 22 7 17 3 9 4
12) 3 9 18 18 9 7 11 2
13) 7 1 2 11 2 9 6
14) 1 5 21 2 11 7 8
15) 7 12 3 2 16 2 4 7
16) 15 9 2 11 11 2 9 12 4
17) 7 14 15 21 2 6 7
18) 3 2 15 21 10 7 3
19) 7 3 5 9 3 7

Să se înlocuiască cifrele prin litere. De câteori se repetă cifra, se pune aceiași literă. Astfel se vor obține 19 cuvinte orizontale cu următoarele semnificații:

1) Numele unui popor foarte pitic, al cărui rege fu ucis de Paris; 2) Apărătoare; 3) Ros prin frecare; 4) Mizerie; 5) Titlul unei poezii de Eminescu; 6) Plantă bulboasă; 7) Constituțiune ecleziastică; 8) Unul din Statele-Unite ale Americei; 9) Animal carnivor (diminutiv); 10) Pepene verde (Olt. și Tr.); 11) Numele Albei ardelenești; 12) Pictor francez, născut și mort la Paris (1850—1924); 13) Impărat roman, învins de Valerian și ucis de soldați (206—254); 14) Oraș în Rusia, pe Nipru; 15) Celebru poet tragic grec; 16) Voiajor francez, care exploră regiunea Nilului de sus, născut la Nantes (1787—1869); 17) Celebru orator atenian, rivalul lui Demostene (389—314); 18) Scriitor german, zis și Jean Paul (1763—1825; 19) Greșală.

Inițialele și finalele cuvintelor găsite, citite de sus în jos în ordinea dată, vor da un cunoscut proverb românesc.

Şaradă

de *Irina* și *Silistra Voiculescu*, Caracal

Persoană sacrată,
Cu cârje ornată:
Patru slove sunt.
Alte trei ne zic
De-un popor antic.
Toate însemnează
Pasăre, ce'n cânt
Ne tot imitează.

Proverb ascuns

de *Dan Theodorescu*, Bacău

Se dau următoarele cuvinte:
Alcibiade — Inegalitate — Amaradia — Oleandru — Armăsar — Agăța — Adunare — Apărător — Doină — Efemer — Chipuri — Enumerare — Aprindere — Odenat — Harnici — Umanitate — Hornul.

Să se ia din fiecare cuvânt câte o silabă, în ordinea dată, și astfel vom găsi un cunoscut proverb românesc.

Soluțiile jocurilor din O.L. No. 7

JOC IN PATRAT

Canada — Anason — Navara — Asasin — Dorida — Ananas

JOC GEOGRAFIC

Constantinopole

FUZIUNE DE CUVINTE

Buduhală — Tulipan — Rugător — Gamelă — Mirandola — Cătun — Răsfirat — Toartă — Năvală — Calabria — Rulhiere — Malabar — Relege — *Buturuga mică răstoarnă carul mare.*

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): Antonescu Mihail, Nicu Băgescu și E. Rădulescu, N. Munteanu și C. Tomescu, Ionel N. Crăciunescu, Geantă St. Gh. Stelică Nedelescu și Jean Anastasescu, Gheorghe N. Georgescu, Viola Constantinescu, Cordel și Marița Marinutz, Marița Japonu și Mary T. Tănase, Laurenția și Florica Ionescu, Georges Rose, Caty și Rélly Brătianu. — *Atârnați* (Teleorman): Dumitrescu H. Marin.

Bacău: Margaretta Anghelescu și Lenuța Bragadireanu, Lenuța Popa, Constantin C. Palade, George Caiserliu, Amelia Bonescu și Tudorel Dăscălescu, Lucia Anghelescu și Netta Bragadireanu. — *Balș* (Romanați): Angela I. Nitzulescu. — *Bălți:* Isac S. Chiro, Ida Waldman, Abraham I. Viner și Abram C. Vitenștein. — *Balta-Doamnei* (Prahova): Sterian M. C. Negoiță și Mimi P. Miroiu. — *Bălteni* (Dâmbovița): Gogu Popescu, Lolla Popescu. — *Bârlad:* Angheluța D-tru și Kaufman Louis, Boteanu Romulus și Kitzler M. Naum, I. Berdan, Lenușa Anagnoste. — *Beiuș:* Giu Iach. — *Beleți* (Muscel): Gigi G. Popescu și Petre C. Popescu. — *Bibești:* Iliuță Demostene.—*Blejești* (Vlașca): Aurelius C. Mustăreață. — *Bolintinul din Deal* (Ilfov): Constanța și Ștefan Dobre. — *Borzești* (Dorohoi): Costică H. Arimescu. — *Brăila:* C. Carapetru, S. Rădoi, M. și T. Ionescu, Anton Sgrongopol. L. și O. Constantinescu, E. Munteanu, E. D. Dițulescu. — *Brașov:* Coliban Ștefan, C-tin Tufescu și Coridan R., Cocias G. R. și Georgetta Lociaș, Cociaș G. Ionel. — *Breaza de sus* (Prahova): Mântulescu M. Ioan, Stăcescu Ortansa. — *București:* Leonida L. Demetriade, Héléne Th. Gheorghiu, Elena și Const. Massu, Aurelia I. N. Dumitrescu, frații Kosman Mihail Leon și Lupea P., Petre Dudișteanu, Oprescu C. Ioan și Zavera A. Marian, Gina P. Chirițescu și Panțu O. Hariton, Dănel B. Ionescu, Victor Țârcovnicu, Florin și Gică Tudor, Cristache Popescu, Anișoara Trămbițașul, Aurel și Gică Prejneanu, P. Gherghel, Otto și Armand Feltz, Niculescu C. Vasile și Rădulescu Ioan, Marioara și D-tru V. Georgescu, Sergiu Calmanovici, I. Butnaru, Țițeiu I. Mihail, Gică St. Popescu și Costică Bercuș, Netty Faier, Vasilică Butoianu, Alecu I. Albu și Nae Șerbănescu, Teiuleanu Marin și V. Petre, Zoe Ing. Negreanu, Angela Grigoriu și Mircea Ragamet, Niculae și Tity Oprișan, Gorică Romanescu, Șerban Niculae, Gaston Menahim, Lenuța N. Oazănoiu și Marcella Al. Purcărea, Mitică S. Gherassy, Lia și Ticu Chiciorea, Bratoveanu D. Ecaterina, Alexandru Ioan, Nicu Spinescu, Luci Nicolau, Ionel Lascarov-Moldovanu, Dumitru Ștefănescu, Gavriel Marcusohn, Encica Vasile, Natan și A. M. Moscovici D. Isac, Nelu G. Economu.—*Buzău:* Delioara și Alica Ionescu, Puiu și Lică Rosenștein.

Căluguru (Vlașca): Costică Popescu. — *Câmpina:* Nicu C. Slavu. — *Câmpulung:* Lelia Popovici. — *Caracal:* Nicu și Sanda Argeșanu, Carolina Rădulescu și Adriana Garavanos, Lenuța Bicescu, Nina și Mady Adam, Virginia Ionescu și Valerica Berechet, Silvia și Nuți Dumitrescu, Georgescu G. Maria și Ecaterina Marinescu, Elena Rădulescu și Mary Frăsineanu, S. Minoescu și C. Răducanu, Dacia Musceleanu, Cutza Bietzănescu, Getta Dumitrescu, Vinetta și Milica Ștefănescu, Florina Stănescu, Cléo Mihăilescu, Vichi Nica, Nicu Mihăilescu, Jeny și Costel Calotă, Theodora Brastoviceanu, Tuhoiu și Vei X., Țicu și Iltu V., Irina și Silistra Voiculescu, Elena și Lucica Popescu, C. Olteanu și Fely Olteanu. — *Cerna-Vodă* (Constanța): Georgel Ghemac. — *Chișinău:* Jecov Vladimir, Fani Polty și Nicu Negură. — *Constanța:* Mitică Șoșoiu, Naki Stamatiade, Nicu și Jean Cl. Trangopol. — *Cornești* (Dâmbovița): Simion Popescu. — *Craiova:* Mady și Jeana Rocoș, Dumitru Pisoschi și Tudorică Popovici, Alex. Costăchescu, Mircea și Bebe Rădulescu, Ștefan Popescu și Eugen Rădulescu, G. T. Popescu, Nicu F. Mitroi, Fănică Nicolescu, Niculescu Costinel și Gică Marinescu, Colcea M. Ioan, Marioara Cristescu, Florin Corneliu, Marietta Barbu și Alex. Antonie, Alex. Bălteanu, Florescu T. Ștefan, Bellu V. Dumitru, Nicu N. Popescu și Marcel Floreșteanu, I. Munteanu și Lola Vioreanu, Ionel Gheorghiu și Eug. Cojocaru, Mircea Bârsan, M. și Sandy Eliezer, Tita Costăchescu, Marioara cpt. Grigorescu, Puiu Sânceleanu.

Drăgășani (Vâlcea): Lolloca Aragon.

Eliza Stoenești (Ialomița): I. Petrescu.

Flămânda (Vlașca): Anișoara Pichineru. — *Focșani:* Nicolae T. Nicolau și Ghinea L. Cliza, Vasile I. Theodorescu și Alexandru Pastia, Const. D. Madgearu. Nicolae și Gheorghe C. Bucur, B. Dumitrescu și Emil I. Popescu, Betty și Solomon Schwartz, Gratiela și José R. Neiger, Ivan și Constanța G. Plugaru, Pandele și Teodor Ionescu, Cica Vrabie și D. Gheorghiu, Simon A. Aschenazi, Micuța și Neculai Roman.

Galați: Palade Ath. Cicerone și Silly N. Cazil, Vasile și Nineti Roșca, Dumitrescu Enacu, Ionescu Theodor, Jenică Th. Ionescu, Vasilică C. Alex. și Florica Bugiu-Goga, Neculai și Alexandru C. Radu, Palade Ioan și Gheorghiu P. Tudorel, Buzdugan Paul, Hartman Iosef, Silvestru Alex. și Roșca Theodor, Bineață C. Alexandru și T. Remus, Ghenghea C. și Silvestru Delan, Codreanu C. Ionel și Ene C. Ioan, Iulius și Iancu Cohn, Teich I. Nestor, Joseph și Victoria C. Hathazi, Cornel Rosenștein, Diaconescu C. C-tin și Dinescu Georgetta, Nicu și Mișu I. Dimitriu, Emil și Eugen I. Calavre, Roza Gh. și Botez Florea, Hagiu Sp. Costică și Maria N. Simionescu, Stelbor Nae și Frida Iăgher, Georgel și Nuța Marinescu Dogaru Ș. și Milev T., Gheorghiță V. Teodor și Aristița Ionescu- Huber și Thereza Castels, Popescu Sebastian, Lilly V. Constantinescu și Duduia Lungulescu, Rustea Aurelian și Fani Merovici, Macovei A. Costică și Theodor Gheorghe, Niculae Săvescu și Hristache Pătrașcu, Gheorghe T. Săvescu și Aurel Mihalcea, Linica și M. Petrescu-Dâmbovița, Hariclie Lucatu, Lilica și Lizica Carabulea. — *Gârgani:* (Vlașca): Fănel Costea. — *Giurgiu:* Elena Stăncescu și Paula Trifu, Nicu Stăncescu și Mielu Paraschivescu, Ticu și Nicu Niculescu.

Hăbeni (Dâmbovița): Th. Drăgulescu.

Iași: Halperin Alexandru, Victor și George Streit, George Berghiner, Honoré și Raymond Sens, Corneliu și Valerian Petriu.

Lipova: Virgil P. Bițulescu. — *Lugoj:* Tina Eftimiu, Silviu Binișian.

Mătăsanu (Dâmbovița): Aurel Popescu.— *Moara Săracă* (Ilfov): Ionel V. Georgescu.

Negoești-Șoldanu (Ilfov): Mitică Teodorescu.

Odobești (Putna): Const. Gr. Mihai. — *Odorheiu:* Gică Bucur și Paul G. — *Oltenița* (Ilfov): Fănică Dumitrescu. — *Oradea Mare:* Giurgea Virgil și Pop Leontin.

Pietroșița (Dâmbovița): Ionel Vătășescu, Nicu I. Andreescu, Traian Popa. — *Ploești:* Petre Davidescu, Mândricel Dumitru și Gigi Dumitrescu, Octavian și Elena M. Lizeanu, Rotlender Ioan, Const. D. Botez, Cola Lex., Mitică Ionescu, Ioan I. Cirpală. — *Poenarii-Rally* (Prahova): Vasile Măinescu. — *Pogoanele* (Buzău): Marinescu Z. Stelian. — *Puchei* (Muscel): Viorica Ginglau.

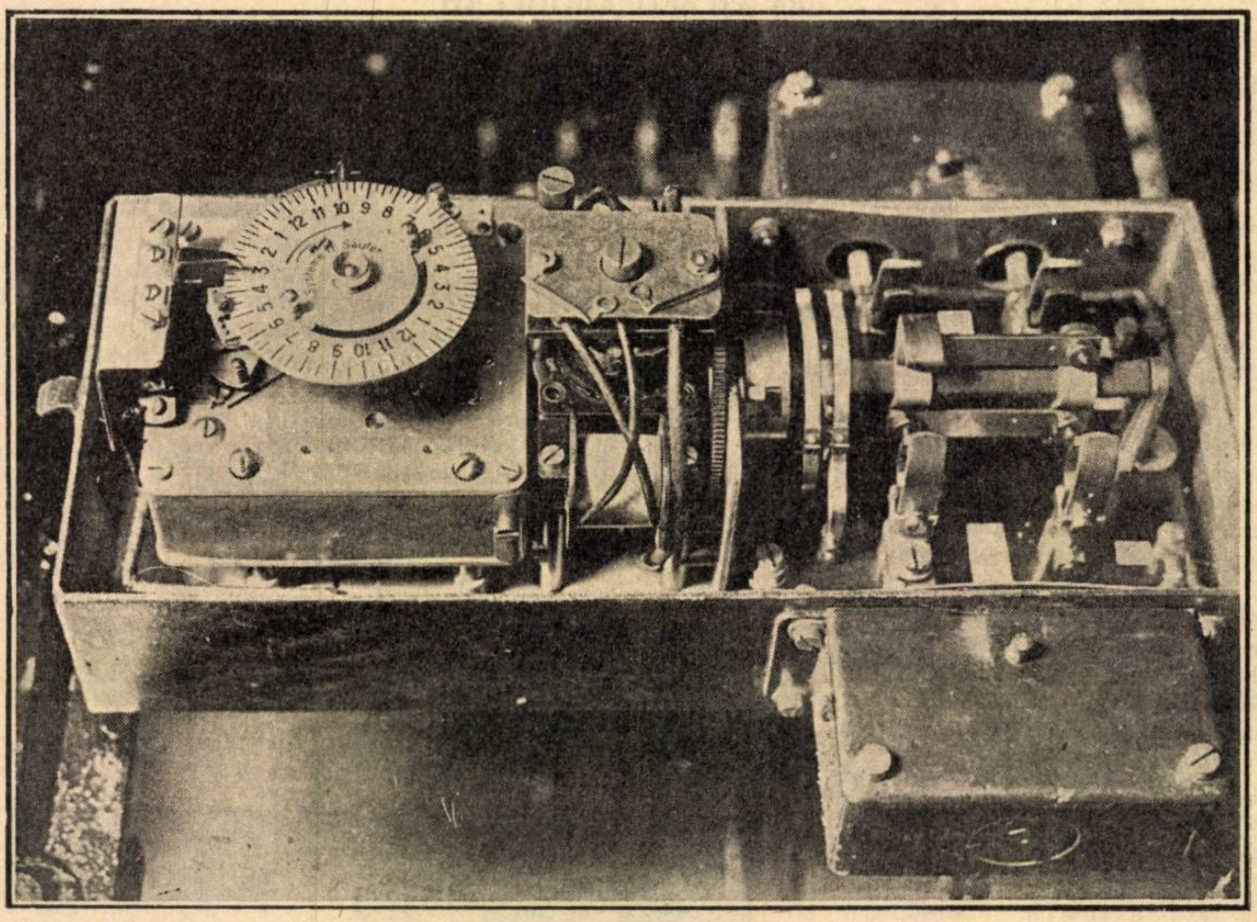
R. Vâlcea: Costel Moștenescu, Paul Tomescu. — *Râul Alb* (Dâmbovița): Virgil I. Popescu, Laura Popescu. — *Rusănești de jos* (Romanați): Aurel Berlescu.

Sibiu: Ion Cioran și Iulian Frumușelu, Scorobeț Ioan. — *Silistra:* Mișu Popescu.— *Sintești* (Ilfov): Theodor Popa. — *Stănești* (Muscel): Eugenia M. Comundănescu.

Tg. Jiu: C. Georgescu, Ionel Gh. Gelep și Stănculescu Gr. Adrian, Teodora și C. Ure-

(Urmează în pag. 139)

Soarele „controlează“ luminatul orașului



(Photo-excel. «Wide World»)

La Oak-Park (Illinois) s'a instalat ceasornicul acesta astronomic, care aprinde automatic lumina electrică depe străzi când se înoptează și o stinge când se luminează de zi

A Oak-Park (Illinois) on vient d'installer cette montre astronomique qui allume l'électricité dans les rues automatiquement quand la nuit tombe et l'éteint quand le jour commence à paraître.

In Oak-Park (Illinois) wurde jetzt eine astronomische Uhr aufgestellt, die bei Erlöschen des Tageslichtes die elektrische Strassenbeleuchtung selbsttätig in Kraft setzt und diese bei eintretender Helligkeit erlöscht.

Soluțiile jocurilor

(Urmare din pag. 138)

chescu, M. Lăpăduș și Ecaterina D. Ionescu. — *Tg. Mureș:* Dida Stanciu. — *Tătărăștii de jos* (Teleorman): Mieluș Pană. — *Timișoara:* Micula Mircea Goldiș Eugen și Gigel Duseno. — *Titu* (Dâmbovița): Gogu Georgescu și Feran Manolescu. — *T. Severin:* Potopeanu Romulus, Dumitru C. Sitaru.

Udupu (Teleorman): Lilly Brezoianu.

Vaslui: Ect. lt. Ivanenco, Augustina Ionescu, Tina și Mircea Ionescu. — *Vorniceni* (Dorohoi): Natalia C. Arimescu.

Zimnicea (Teleorman): Marioara și Georgetta Crăciunescu.

AU DESLEGAT JOCUL IN PATRAT ȘI JOCUL GEOGRAFIC:

Bacău: Alexandru Lascăr, Virgil Pădure. — *București:* Virgil P. Bițulescu, Petrică Dinulescu, Nicu S. Gherassi.

Drăgășani (Vâlcea): Gabriel Bălănescu, Petrescu C-tin și Mustață Ioan.

Focșani: Pierre Ida.

Galați: Focșeneanu P., Marin T.

Meletie (Vlașca): Gheorghe Popescu.

Sibiu: Olga Cvaler și Aurelia Giurgiu.

AU DESLEGAT JOCUL IN PATRAT ȘI FUZIUNEA DE CUVINTE:

Bacău: Maricica și Jean Măgirescu.

Tulcea: Max S. Mendelsohn, Gheorghe Vineș.

AU DESLEGAT JOCUL GEOGRAFIC ȘI FUZIUNEA DE CUVINTE:

Bacău: Coca Ardeleanu. — *Bălți:* Bătrâneac V. — *Beiuș:* Stoica Iosif. — *Brăila:* Cristu G. Theodoridis, Ghenghea C. Vasile și Maria Ceaicovschy. — *București:* Costel Teoader și M. Chelaru, Victoria C. Bellu, Lenuța Milt. Tabacu, Ștefanovici Fifi, Elvira P. Ionescu și Marioara Cristache, Mariana și Victoria Ștefanovici, Irène D'y, Titus I. Șahan.

Căiuți (Bacău): Amarandi Dumitru și Iulian Stoenescu. — *Câmpina:* Const. P. Horjea. — *Caracal:* Marin și Victor H. Buiculescu.

Galați: Emil Duda.

Pitești: Lică H. Davidescu. Ionel Popescu.

Roman: Baidauss A. Georgel, Gâștescu A. Sândel.

Târgoviște: Dady Pawlow. — *Turnu Măgurele:* Marin A. Iliescu. — *T. Severin:* Iotă Maidacan.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN PATRAT:

Bacău: Gică Tomescu.

București: Puiu V. Dumitru.

Constanța: Sarry A. Tudor.

Iași: Neculai Lică Dumitrescu.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL GEOGRAFIC:

Alexandria (Teleorman): Mihail Popp, Lilișor Bială.

Bacău: Aneta Mihail și Margareta Gervescu, Guță Dimitriu și Rebeca Găinaru, Radu Bărbulescu și Lenuța Nicolau, Lilly Olțeteanu și Jean F., Victor și Nelly Oltețeanu. — *Brăila:* Gigi Sudețianu. — *București:* Mircea I. Agapin, Gh. Rădulescu-Borcea, caporal Niculescu. — *Buzău:* Tincuța și Tică Rădulescu, Laiotă Andronescu și Marioara Negrilă, Florica Niculescu și Fănică Năsoianu, Adriana și Nelu Pană, Rândunica și Sandy Tomescu.

Câmpina: Puiu Leibovici. — *Constanța:* Iatan Octavian și Ionel Oncescu, Rică L. Georgescu.

Focșani: Edith Goșman și Lenuța Polatos, Ioan și Vasile C. Gagiu.

Galați: Jean Slavis.

Huși: Silberștein Bernard.

Ploești: Lena Manciu, J. Solomon.

Roman: Constantiniu Emilian.

Tg. Neamț: George și Ștefan Stoian. — *Tg. Măgurele:* Didi Vâțulescu.

Vaslui: Bene Stummer.

PRIN TRAGERE LA SORȚI AU CAȘTIGAT:

Premiul jocului în pătrat: Pop Leontin (Oradea Mare).

Premiul jocului geografic: Șerban Niculae (București).

Premiul fuziunei de cuvinte: Iancu Cohn (Galați).

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» No. 6:

Alexandria (Teleorman): Mihail Popp, Stelică și Marinel Nedelcu.

Bacău: Marie Ilovici, Acirna Iliescu și Traian Jugureanu, Fetița Profiriu și Dănel Teodorescu, Nela Coroi și Constantin Kircu, Alex. Iliescu și Ucin Măgirescu, Matilda Ghertner, Alexandru Ianac, Lenuța Popa și J. Ucserigăm, Maricica B. și Guță Miron Marcelle Zissu, Lena Iliescu și Melania Mihăilescu, Emanoil M. și Zinica I., Georgette Simionescu, Vasile I. Stoican, Costel Constantinescu și Tihan Sergiu, Titi Borcea, Lucy Enache. — *Bălți:* Maliunschi Vasile și Fucarevici Jedin, Botnariuc Alexandru, Voiculescu Zahariă, Abiam I. Viner, Isac S. Chiro. — *Beiuș:* Jack. — *Brașov:* Minculescu Mihail, Tănase Dumitru. — *București:* Leonida L. Demetriade, Didi G. Livada, Nicolae și C-tin, Oprișan, I.

(Urmează în pag. 141)

CEL MAI DREPT MUSULMAN

de AHMED ABDULLAH

2)

— Cu cea mai mare plăcere.

— Și te rog să nu faci pe tânărul parizian impertinent, blazat. Să fii gentil cu ea. E nespus de fermecătoare.

— Imi voi da toate silințele. Deocamdată, — uneori egoismul lui Roger atingea sublimul în ingenuitatea-i transparentă, — nu crezi că aș putea să fac o vizită soțului ei?

— Desigur.

⁂

In chiar după-amiaza acelei zile el se duse să-l vadă. Resemnat dinainte la o plicticoasă corvoadă constată cu plăcută surpriză că mătușa avea dreptate: Sidi Mahmud Ședli se arăta nu numai îmbibat de esența culturii apusene, dar familiarizat cu vederile și cu intimitățile limbajului monden, și un adevărat parizian în arta de a transforma cutare gest la modă în regulă de viață.

Se născu astfel o adevărată prietenie între Francez și Arab. Și fiindcă acestea se petrecuseră cam cu un an mai înainte. poate că Sidi Mahmud se gândea fără să vrea la întâmplarea de atunci stând în balconul dinspre strada Șopârlei și schimbând politețile de rigoare cu **șamașul** și rabinul. Poate că odată ghiața ruptă, marchizul de Villemot se atașase cu adevărat de acest nou tip ; îl intriga poate gândul întâlnirei cu tânăra soție a lui Sidi, o femee arabă pusă pe picior de egalitate și de familiaritate, fără voalul și fără restricțiunile pe cari le reprezintă acest simbol.

O văzu pentru întâia oară în seara balului d-rei de Tourcoing.

Işi făcu intrarea alături de stăpâna casei; aceasta, împodobită ca o fregată olandeză, arbora o rochie ortodoxă de tafta; tânăra femee prezinta un contrast fermecător cu păru-i mătăsos, lăsat asemeni unor aripi de corb pe urechile minuscule, cu chipu-i de fildeș mai închis decât al europenelor asemănător satenului mat, cu profilul de camee, cu ochii imenși. de-un verde rece, cu trupul tânăr și mlădios sub rochia decoltată care scotea în relief linii de-o zvelteță elenică.

Purta o singură bijuterie, un zmaragd enorm, care cădea pe fruntea ei, ca un strop de foc.

El îi fu prezintat, îi sărută mâna, murmură câteva banalități, și o privi. O privi mai îndelung și mai atent decât își închipuia.

Deodată, ea izbucni în râs.

—Domnul marchiz e miop? întrebă ea cu blândă ironie.

Pentru prima oară în viața sa, Roger de Villemot roși.

— Vă... vă cer iertare, îngăimă el.

— Vă iert dacă vreți să mă învățați foxtrotul.

Fu rândul lui să râdă.

— Admirabil de neobișnuită idee !

— De ce, d-le marchiz?

— Să foxtrotez cu o femee al cărei nume e... Oh!..

Șovăi

— Fathuma.

— Invățați-mă să-l rostesc cu acest adorabil farmec, spuse el zâmbind, și vă voi învăța cei mai noui pași de dans.

Dansară ; și mai târziu, în timpul serei, la cercul Richelieu, din avenue Malakoff, el încredință căpitanului Ducastel, din acelaşi regiment cu dânsul, secretul că, în materie de flirt, Orientul n'avea ce învăța dela Occident.

— De sigur, aprobă cellalt. Femeea nu s'a schimbat deloc dela facerea lumei

— Și femeile se aseamănă în toate țările.

— Plicticos e că bărbații nu se aseamănă.

— Bagă de seamă, Roger, intră în vorbă bătrânul conte Gérard de Pontmartin, care în tinerețea lui fusese însărcinat de afaceri la Curtea Alteței Sale Si-Ali Hamonda Bey, regentul Tunisului. Arabii au un cod de onoare cu totul aparte.

— Vezi că Sidi Mahmud a devenit cu totul ocidental.

— Sidi Mahmud e Francez și ultraeuropean din toate punctele de vedere. El e extraordinar de imparțial, extraordinar de drept. O știu. Am discutat tot felul de lucruri cu el.

(Citiți urmarea în numărul viitor)

Un „rege“ în vizită la un alt „rege“

(Photo-exclusivitate Wide World)

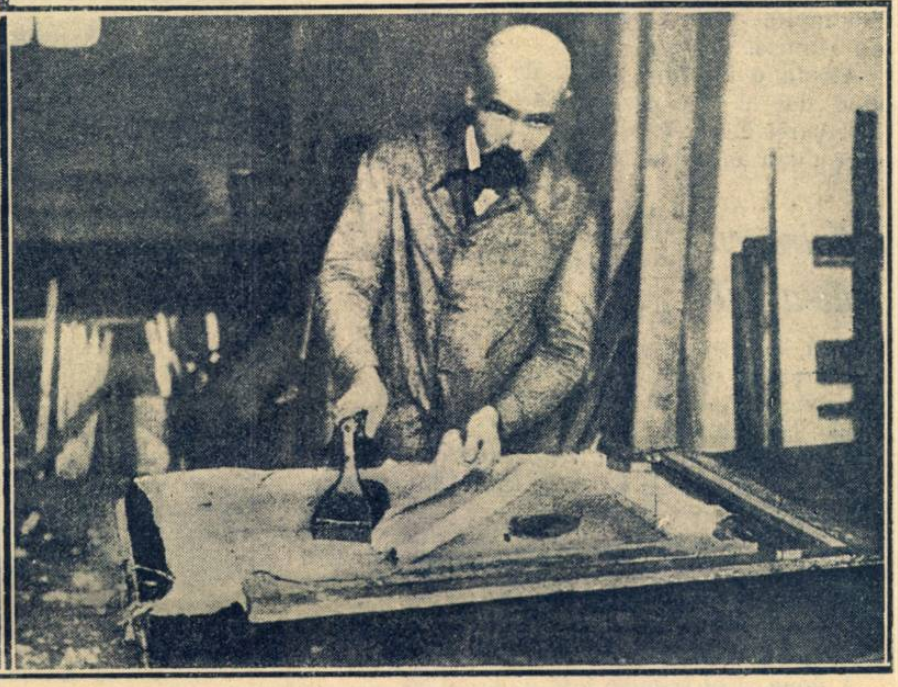
«Regele» tehnicei, Thomas Edison, vizitează expoziția organizată la New York de «regele» industriei Henry Ford. Amândoi examinează o mașină electrică de sudat.

Le «roi» de la technique Thomas Edison visitant l'exposition organisée à New York par le «roi» de l'industrie Henry Ford. Ils examinent sur notre cliché une machine électrique à souder.

Der «König» der Technik Thomas Edison besucht die vom «König» der Industrie Henry Ford in New York veranstaltete Ausstellung. Beide besichtigen auf unserem Bilde eine elcktrische Schweissmaschine.

Repararea unor picturi vechi la Viena

In Muzeul istoric de artă din Viena s'a procedat la repararea unor vechi picturi. Vedem aci, la *stânga*, pe profesorul Proksch la lucru ; la *dreapta :* tabloul se acoperă cu hârtie sugătoare și pânză umedă, apoi se calcă.



Au Musée historique d'art à Vienne on a procédé à la restauration de vieilles peintures. Nous voyons ici: à gauche, le prof. Proksch au travail; à droite, l'opération: on recouvre la peinture de papier-buvard et de toile humide, puis on la nettoie.

Im Wiener Kunsthistorischen Museum wurden alte Oelgemälde restauriert. Wir sehen hier: links, Prof. Proksch bei der Arbeit; rechts, das zu restaurierende Bild wird mit Fliesspapier und feuchter Leinwand zugedeckt, dann gebügelt.

Soluțiile jocurilor

(Urmare din pag. 139).

Butnaru, Gheorghe R. Nicula, Niculescu C. Casil și Monică Rădulescu. — *Buzău:* Tanța Florescu și Gigel Spirescu, Nina Mazi u și Mișu Angelescu, Angele Angelescu și Ionel Cristescu, Florica Popescu și Vasilică Giurea, Coralia Tomescu, Tincuța și Ionel Podeanu, Tanța Popescu și Tomița Iliescu, V. și Ticu Rădulescu, Dorina Cernătescu.

Câmpina: Șerban și Angela Enăchescu. — *Câmpulung:* Lelia Popovici, Ligia și Gigel Cuceană.—*Caracal:* Carolina Rădulescu și Adriana Saravanos, Zoica Mitru și Aurora Mărculescu, Ninetta și Milica Ștefănescu, Silvia și Fafasochi Dumitrescu, Jenică Pleșoianu și Nicu Tomescu, Mimi Ștefănescu și Ionescu Dorina, Crina și Milic Ițulescu, Florica Stănescu, Jeana Vârvoreanu, Vicky Nica și Cléo Mihăilescu, Nely Buțănescu și Nicu Mihăilescu, Cutza Buțănescu și Dacia Musceleanu, Georgescu G. Maria și Ecaterina Vlad, Mișu Lazăr, Atena I. Mănutză și Lenuța M. Dragomir, Getta Dumitrescu, Puiu Popescu. — *Cernăuți:* Locot. Vasilescu Ermil. — *Chișinău:* Nicu Negură și Tani Poltty, Mișu Gotc și Sura Chimșkina. — *Craiova:* Bebe și Mircea Rădulescu. Micu și Sandy Eliezer

Drăgășani (Vâlcea): Petrescu C. și Mustață I. Diana Eldorado.

Focșani: Ioan G. Plugaru. Iancu Fridirick. Dumitru G. Ilie și Stoenescu Aurel.

Galați: Dionisie și Nicu Halichia. Toni Viecelli și Hubert Castels, Radu C. Neculai și Ermina Massler, Mendelsohn Isac, Ioșca Șeif.

Iași: Vlad Anghel.

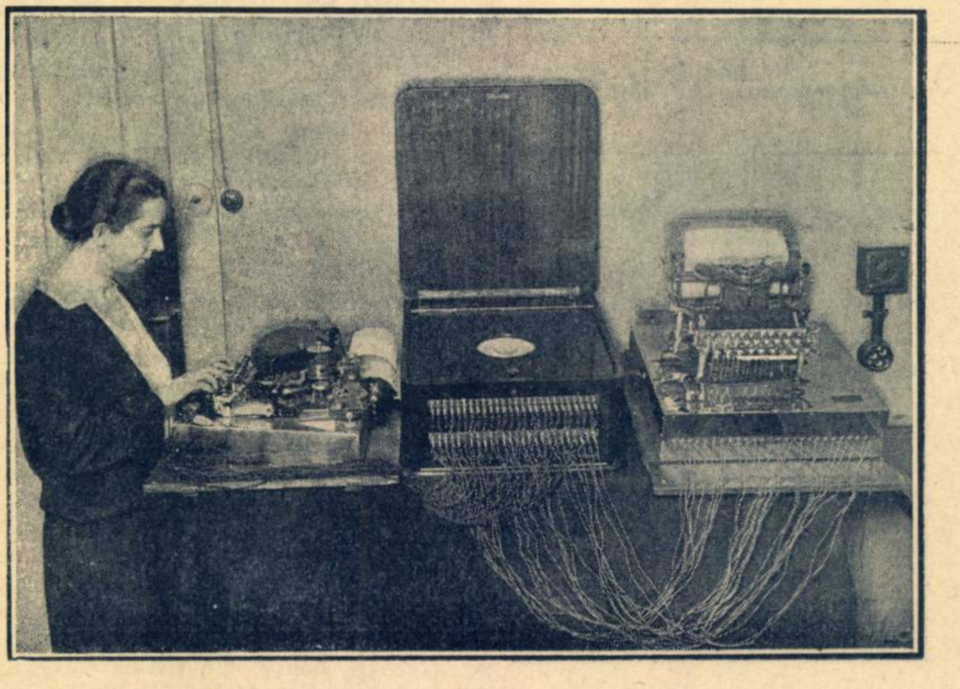
Pitești: Mișu Stănescu. — *Ploești:* Vasile C. Ibiu, Mircea S. Marinescu.

Roman: Dan Vârgolici, Duduia și Silly Lupu, Constanța Mihăilescu și Costică V. Lupu.

Târgoviște: Ionel Ghiocel și Dorina Popescu. — *T. Severin:* Ciorăscu N. Tamara.

Vălenii de Munte: Puiu și Eugeniu Popescu.

Mașină electrică de cifrat



(Photo-exclusivitate Wide World)

Invenția unui inginer german: o simplă mașină de scris e legată prin sârme electrice cu mașina de cifrat, care transformă automatic textul obicinuit în text cifrat și traduce tot automatic textele cifrate în texte obicinuite.

L'invention d'un ingénieur allemand: une simple machine à écrire est reliée par des fils électriques à une machine à chiffrer qui transforme automatiquement le texte commun en texte chiffré et traduit de même automatiquement les textes chiffrés en textes communs

Die Erfindung eines deutschen Ingenieurs: Eine einfache Schreibmaschine, die durch elektrische Drähte mit einer Chiffriermaschine verbunden ist, setzt den gewöhnlichen Wortlaut selbsttätig in Chiffrezeichen um und übersetzt ebenfalls selbsttätig Chiffretexte in gewöhnliche Texte.

PAGINA FEMEII

Sinucidere neobicinuită

Văduva lui Aurel Kern, celebrul compozitor care a condus multă vreme Opera din Budapesta, s'a sinucis.

Acesta e un fapt destul de trist în sine, dar el e şi ciudat. Căci văduva lui Aurel Kern s'a sinucs câteva ceasuri după moartea soţului ei.

Răpire cu de-a sila

La Palermo trăeşte d-şoara Paolina Pizza, de cincisprezece ani, o fată foarte frumoasă, care e fiica unui tată foarte bogat şi îşi poate deci permite să fie extravagantă şi să facă pozne excentrice. Paolina sili deci pe un tânăr meşteşugar drăguţ, cu revolverul întins, să o răpească. El ezită întâi, dar ea declară foarte serios:

— Repede să fugi cu mine sau te omor!

Ameninţarea aceasta avu efect şi tânărul se urcă cu fata «răpită» de el în automobilul ei.

A doua zi el trimise tatălui Paolinei revolverul şi o scrisoare, rugând pe tatăl fetei să vie să-şi ia odorul. Intre timp poliţia începuse să caute perechea fugară. Fata se întoarse însă acasă fără intervenţia poliţiei, plină de entuziasm că fusese eroina unei răpiri. După ce va fi majoră, va putea să se mărite, cu consimţământul tatălui ei, cu bărbatul pe care îl silise s'o răpească.

Prinţesă servitoare

Prinţesa Alla Mestcersky, înrudită cu fosta casă imperială rusă a Romanowilor, a fost până acum servitoare la un negustor din Kampstead (Londra) fără a se şti cine e.

La princesse Alla Mestchersky, parente de l'ancienne maison impériale russe des Romanows, a servi jusqu'à présent comme bonne dans la maison d'un négociant de Kampstcad (Londres), sans avouer son vrai état civil.

Prinzessin Alla Mestschersky, eine Verwandte des einst herrschenden russischen Kaiserhauses Romanow, war bis jetzt unbekannt bei einem Kaufmann in Kampstead (London) als Dienstmädchen tätig.

Dela unda amară la ecran

Gertrud Ederlé dă o lecţie de înnotat lui Bébé Daniels.

Gertrud Ederlé, care a avut onoarea de a fi trecut, cea dintâi din sexul ei, canalul Mânecii înnot, s'a familiarizat acum pe deplin cu dificultăţile meseriei ei celei noui.

Ea joacă un rol important în filmul încă neterminat: *Swim, girl, swim*, în care Bébé Daniels, jucând rolul principal, e vedeta cea mare.

Clişeul nostru arată pe celebra tritonă dând drăguţei artiste o demonstraţie de înnotatul ce a întrebuinţat ea în faimosul ei raid pentru trecerea canalului Mânecei.

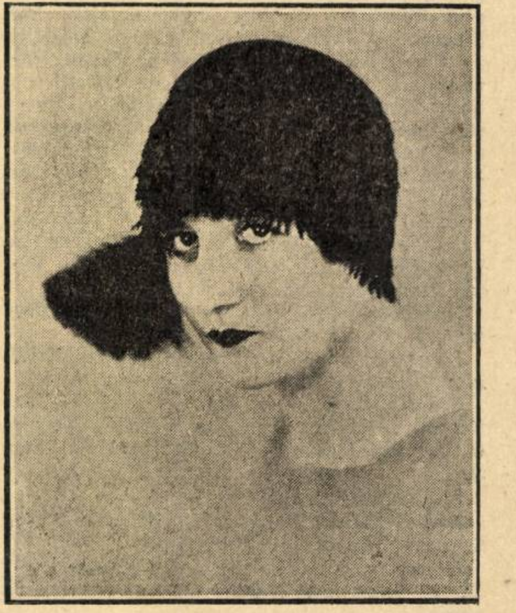
Vrăji de dragoste la Londra

Cazuri surprinzătoare de credinţi în farmece şi duhuri rele, ce s'au produs în ultimul timp în Irlanda şi Cornwall, au îndemnat pe prezidentul Societăţii de Folklore, Mr. A. R. Wright, să constate în «Daily Mail» că până şi marea metropolă Londra e plină de superstiţie.

«In toate părţile Londrei, scrie el, se pot găsi oameni cari poartă cu ei bucăţi găurite de cremene sau cartofi uscaţi şi alte asemenea obiecte, drept talisman. Ba am cunoscut şi pe un foarte savant reprezentant al ştiinţelor exacte, care purta în jurul gâtului, ca mijloc contra hemoragiei din nas, un talisman consistând din nouă jurubiţe de mătase roşie. Aceste nouă jurubiţe au fost împletite de nouă ori de nouă femei, ceeace conferea talismanului adevărata sa putere. Acest savant declara pe deplin convins că el, care suferise mereu de hemoragii de nas, a fost scutit de acest rău de când poartă talismanul. Una din mascotele agreate la Londra mai cu seamă de femei e un şnur de pietre sau nasturi bleu, care ar apăra de catar bronhial. Cererea e aşa de mare în talismane de acestea, încât se fabrică acum en gros».

Mr. Wright mai asigură că în straturile inferioare populare din Londra, vraja de dragoste e mult mai răspândită. Dacă un drăguţ a devenit necredincios unei fete din Eastend, atunci ea cumpără puţin sânge de zmei (zeamă din *Pterocarpus dracos)* şi îl arde, murmurând în acelaşi timp o formulă, prescrisă, ceeace ar avea de efect că necredinciosul revine la sentimente mai bune. O identică vrajă de dragoste e rădăcina *Potentilla tormentilla*. Aceasta trebue arsă Vinerea, la miezul nopţii, ceeace produce necredinciosului atâta chin încât se întoarce grăbit la drăguţa lui.

Pălăria de Zulu



(Photo-excl. Keystone)

Un model parisian, foarte original, de pălărie de feutru: feutrul e tăiat în fâşii înguste şi cade, de pe calotă, în jos, dând pălăriei un aspect foarte exotic.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

ARE DREPTATE

Profesorul: Ia spune, Pavele, cum numim pe un om care nu spune adevărul?

Şcolarul: Un mincinos.

Profesorul: Dar pe unul care spune adevărul?

Şcolarul: Un mojic!

VARIAŢIE

— In definitiv, dansul yale e foarte monoton.

— Poate că drept variaţie aţi vrea să mă călcaţi şi pe piciorul celalt?

FIRESC LUCRU

— Ionele, dece pleacă iarna berzele în spre sud? Ştii tu asta?

— Cum de nu, mămico! Fiindcă şi acolo oamenii vor să aibă copii!

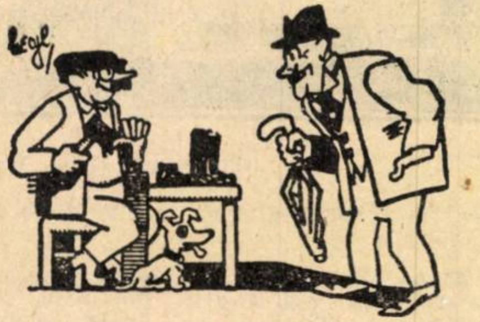
CULTURĂ

Imbogăţitul: Vino să mănânci cu noi mâine seara.

Prietenul: Imi pare rău, mă duc mâine la Hamlet.

Imbogăţitul: Nu face nimic, adu-l şi pe el!

Combinaţie



— D-ta eşti cizmar şi vrei să te asociezi cu fiul d-tale?

— Da. El va fi profesor de dans...

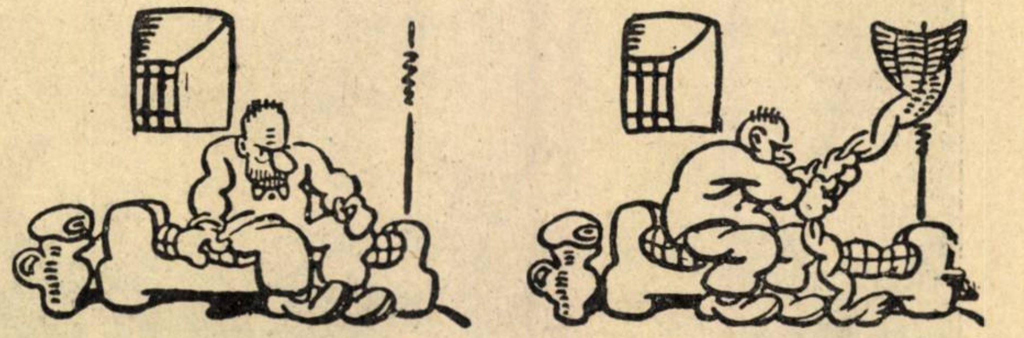
— Vous êtes cordonnier, et vous allez vous associer avec votre fils?

— Oui. Il sera professeur de danse...

«Sie sind Schuster und Sie wollen Ihren Sohn zum Teilhaber machen?»

«Jawohl. Er wird Tanzlehrer...»

Sforţări zadarnice

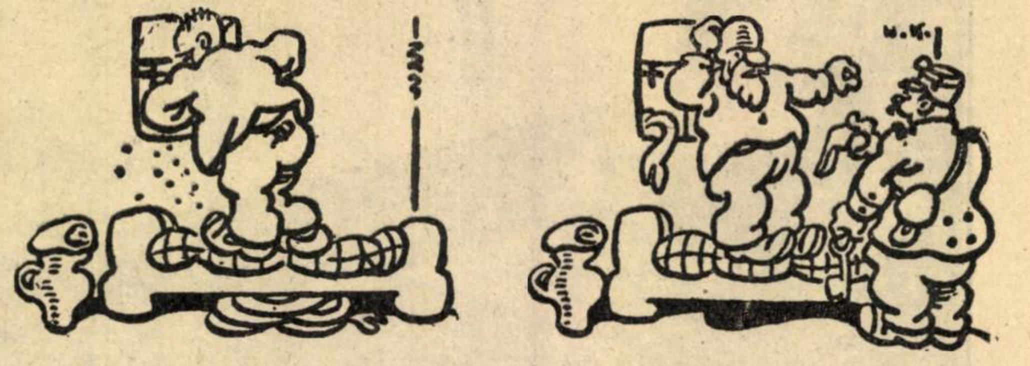


— Şi acum, curaj... nu vreau să putrezesc aci....

— Et maintenant, du courage... il s'agit de ne pas moisir ici...

...să ţesem întâi o fringhie din fire de păianjen..., pentru asta vor trebui patru sau cinci ani...

...tissons d'abord une corde en fils d'araignée... c'est l'affaire de quatre ou cinq ans...



...în trei ani voi termina să tai vergelele cu resortul ceasornicului....

...dans trois ans, j'aurai fini de scrier mes barreaux avec le ressort de montre...

...drace!... iată-mă graţiat... tocmai în momentul când aşi fi putut să evadez...

...zut... me voilà gracié... au moment ou j'allais pouvoir m'évader...

SPORT

Medicul (binevoitor, către pacient): Ar trebui neapărat, dată fiind grăsimea dv., să faceţi sport.

Clientul: Credeţi? Mă gândisem şi eu dacă n'ar fi bine să încep să colecţionez mărci poştale.

DOVADA

Prietena: E cult tânărul care îţi face acum curte?

Duduia: Fără îndoială.... e dator la librărie peste trei mii lei!

BUNĂ SALATĂ

Clientul: Ce e cu salata aceasta?

Chelnerul: Nu cumva aţi găsit în ea nisip?

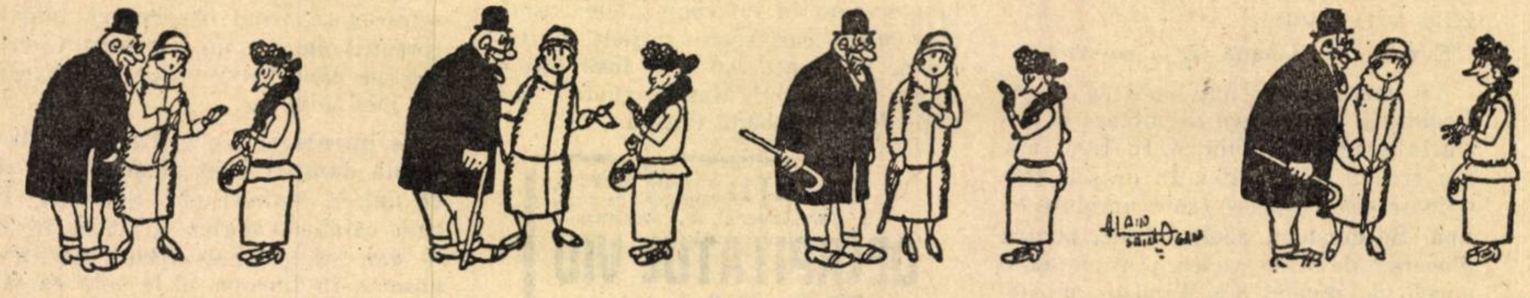
Clientul: Nisip? Toată salata nu e decât o plajă cu câteva frunze verzi.

TRECE ŞI ASTA...

— Nu vă simţiţi prea singură ca soţie de marinar? Soţul dv. nu e acasă decât şease săptămâni pe an. Ce faceţi tot timpul?

— Vedeţi că trece şi cele şease săptămâni!

O doamnă caritabilă şi cu intenţii bune



— Ah! d-şoară Adelaida, sunteţi atât de bună!... Vă... petreceţi timpul...

— Ah! mademoiselle Adelaïde, vous êtes si bonne!... Vous passez...

...alinând mizeriile., Ştii Gaston, d-şoara a îngrijit...

... votre temps à soulager les misères... Tu sais, Gaston, c'est mademoiselle qui a soigne...

... pe răniţii din incendiul de anul trecut.

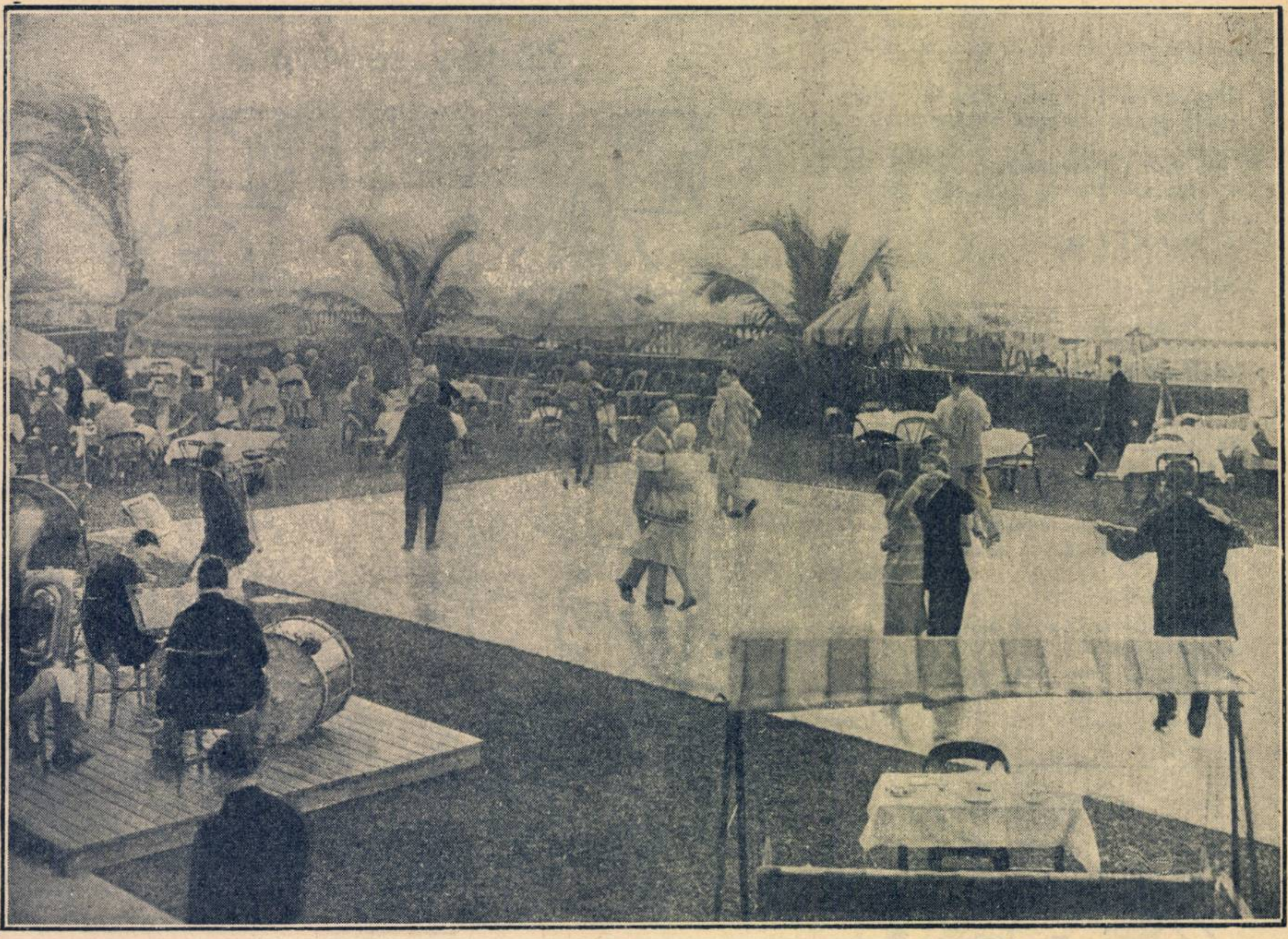
... les blessés de l'incendie de l'an dernier.

— O! aşi vrea să pot face şi mai mult; din nenorocire, nu a mai fost nicio catastrofă pe la noi!

— Oh! je voudrais en faire encore bien davantage; malheureusement, il n'y a pas eu une seule catastrophe dans tout le pays!

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Iarna, în raiul din California



(Photo-excl. «Wide World»)

Vara cași iarna, soarele dă aproape aceiași căldură pe coasta din Florida. Vedem aci cum se dansează iarna la Palm Beach, pe malul mării.

Le soleil donne presque la même chaleur, en été comme en hiver, sur la côte de Florida. Nous voyons ici comment on danse pendant l'hiver à Palm Beach, au bord de la mer

Im Sommer und Winter bescheint die Sonne mit fast gleichmässiger Wärme die Küste von Florida. Wir sehen auf unserem Bilde, wie man im Winter in Palm Beach am Ufer des Meeres tanzt.

Lebădă „à la royale“

Lumea se interesează acum mult de gastronomie. Fără îndoială fiindcă alimentele n'au costat niciodată atât de mult.

Tuturor acelora cari se preocupă de a inventa bucate noui le anunțăm o mâncare care a fost servită la Londra pe timpul unui banchet, la care asista și prințul de Galles, — o mâncare socotită odinioară ca unul din privilegiile suveranului.

E vorba de lebădă «à la royale».

Azi lebedele nu mai sunt la modă. Deabia se văd câteva exemplare în bazinele grădinilor publice. In Evul mediu era cu totul altfel. In orașele fortificate erau imense gropi umplute cu apă. Se creșteau acolo lebede, pentru plăcerea de a le vedea plutind ca o nacelă de zăpadă. La Windsor, nu departe de castel mai există și acum o turmă de lebede admirabile. Englezii s'au arătat mai conservatori în privința acestor păsări, cari par a coborî dintr'un blazon.

Iată cum mânca regele în secolul XII, în fiecare an, lebăda «à la royale». Patru din aceste păsări, foarte tinere și foarte albe, i-se aduceau vii, cu un cortegiu întreg organizat pentru împrejurare. Majestatea Sa aprobând. cele patru lebede erau sacrificate și puse la frigare în timp ce muzicanții costumați în albastru cântau languros din vioara dragostei.

In onoarea prințului de Galles s'a reluat ceremonia întreagă zilele trecute. Muzicanții, cari erau excelenți au fost foarte apreciați. Au fost însă toți de acord că un pui bine fript face mai mult decât o lebădă tânără.

CEREȚI: la toate librăriile, vânzătorii de ziare, Editura „Eminescu“ Str. Parlamentului, 2
DECAPITATUL VIU
No. 22 Colecțiunea ROB. PARKER
povestire complectă 36 pagini ilustrate Lei 5. In fiecare Vineri un nou volum.

Charleston tibetan

Un călător care s'a întors de curând dintr'o lungă ședere in Tibet povestește într'o foae engleză o descoperire uimitoare.

După numeroase osteneli zadarnice el izbuti să asiste la o slujbă religioasă tibetană. El privi cu încordare pe preoții tibetani, când se pregăteau să îndeplinească străbunele dansuri sfinte. Nimeni nu poate descrie însă mirarea sa, când observă că lamalele (preoții) dansau un adevărat Charleston, pe când într'o mică capelă cânta un jazz minunat.

La întrebarea sa, vizitatorul află că aceste dansuri sunt obișnuite de sute de ani în mănăstirile tibetane. Dar cum călătorul englez constată în aceste dansuri și unele figuri noi, necunoscute în Europa, el le notă ca să le aducă în patria sa. Unii maeștri dansatori se entuziasmară imediat pentru acest charleston tibetan, și nu e exclus ca lumea care dansează să aibă în curând un nou Lama-blues.

Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice «EMINESCU» S. A. Str. Parlamentului, No. 2 București

BIBLIOTECÀ UNIVERSITĂŢII IAŞI

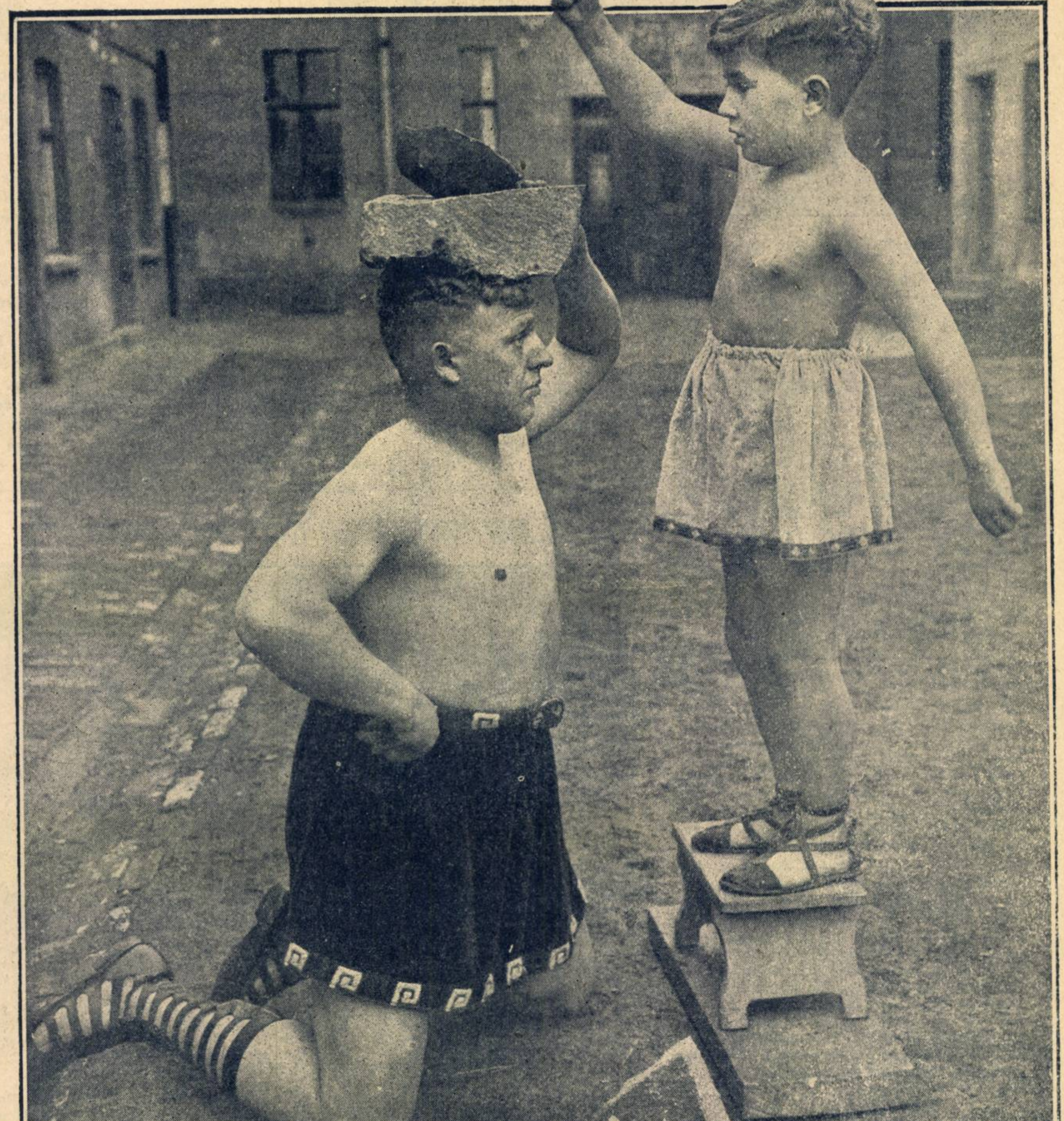
No. 10 Exemplarul 7 Lei 3 Martie

Oglinda Lumii

Anul VII Weltspiegel-Le Miroir du Monde 1928

REVISTĂ SĂPTĂMANALĂ DE ACTUALITATE, APARE ÎN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: *Bucureşti, Strada Parlamentului 2.* — **ABONAMENTUL:** *350 Lei anual.* — *Un număr vechi 8 Lei*



(Photo-exclusivitate Wide World)

UN ATLET PRECOCE (A se vedea explicaţia, sub acelaşi titlu, în pagina 146).

Papa la lucru

Papa Piu XI în cabinetul său de lucru, unde şi primeşte în audienţă.

S. S. Pie XI dans le cabinet de travail où il donne aussi ses audiences particulières.

S. H. Papst XI in seinem Arbeitszimmer, in dem er auch seine Audienzen erteilt.

Săptămâna

Am fost adesea întrebat ce poate cutare sau cutare invenţie modernă, cinematograful de pildă, sau T. f. f. pentru educaţia mulţimilor şi pentru distracţie.

Ştiu că acest soiu de chestiuni încântă pe acei cari le primesc. Mai întâi, fiindcă aceasta permite să răspundă o grămadă de lucruri solemne, în care sunt capabili să creadă chiar şi atunci când le spun.

Ei iau atitudine pentru sau contra epocii, pentru sau contra ştinţei, maşinismului, etc. Şi asta dă loc la articole superbe. Şi, apoi, le mai dă impresia măgulitoare că iubesc poporul. Cum ei nu pot face absolut nimic pentru acest popor, sunt încântaţi că găsesc acest mod indirect de a se ocupa de el. Şi îi dau generos: cinematograful, T. f. f., teatru popular şi nu mai ştiu ce. Ce-i .costă ?...

Ce mă frapează mai mult pe mine în această afacere, e majestuoasa, totala, sublima indiferenţă a poporului pentru aceste pretinse mijloace de educaţie. Nimeni nu ştie exact ce doreşte respectivul binefăcător, şi chiar el are o idee confuză, despre ceeace doreşte. Eu însă ştiu bine ce *nu* vrea el cu nici un preţ.

El nu vrea să fie plictisit. Posedă un instinct infailibil, oarecum animalic, care îl mână să aleagă, printre tot ce e la îndemâna sa, lucrurile de care are nevoe. Şi aceste lucruri, el le ia şi apoi le îngrămădeşte, le diformează, le schimbă după voia sa, după regule pe care noi nu le cunoaştem şi nu le prevedem. *El se descurcă.* Aceasta e singura sa lege, singurul său sistem: cu care dă dovadă de o profundă înţelepciune, mai justă decât aceia care voia să-l diformeze într'un sens strein firii sale. Poporul nu se educă. E lăsat să se educe singur.

⁂

Panem et circenses, ziceau Romanii. Pentru plebea de atunci, aceşti doi termeni erau buni. Pentru poporul de azi, care e superior aceluia al Romei, *panem* e de prisos. El n'are nevoe să i-se dăruiască ceiace câştigă, şi înţelege să câştige prin munca sa. Dar *circenses* rămâne. Trebuesc jocuri.

Dar nu jocuri educative. Jocuri amuzante. Să amuzăm deci poporul. Dar să nu căutăm să-l plictisim... Căci atunci se destramă... Şi are dreptate!

Francis de Miomandre

Un atlet precoce

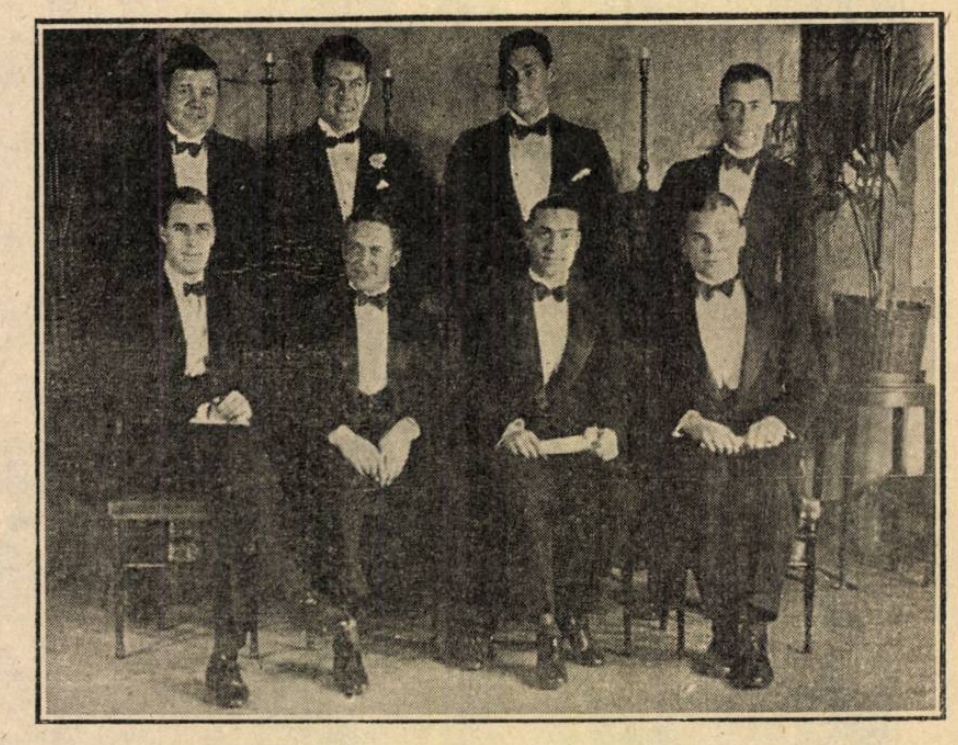
(Explicaţia clişeului din pagina întâia)

La Oranienburg, lângă Berlin, trăeşte atletul Lichterfeld, al cărui fiu Helmuth, care are acum vârsta de opt ani, posedă cu vârf şi îndesat talentul tatălui său. Când nu avea decât patru ani, putea să sfărâme lanţuri de fier. Acum îndoeşte fără sforţări drugi grei de fier, rupe lanţuri de fier şi bate cu mâna cuie în butuci de lemn. Clişeul nostru ni-l arată cum sparge cu pumnul două mari blocuri de granit pe capul tatălui său.

A Oranienbourg-Berlin se trouve l'athlète Lichterfeld, dont le fils Helmuth, âgé de huit ans, possède pleinement le talent de son père. Quand il n'avait que quatre ans, il pouvait rompre des chaînes de fer. Maintenant il peut courber sans efforts des barres lourdes de fer, rompre des chaînes en fer et battre à main libre des clous dans des bloc de bois. Notre cliché le représente brisant avec sa poigne deux grands blocs de granit.

In Oranienburg bei Berlin lebt der Athlet Lichterfeld, dessen jetzt achtjähriger Sohn Helmuth das Talent seines Vaters in hohem Masse besitzt. Schon mit vier Jahren war er imstande, Eisenketten zu zerreissen. Jetzt biegt er mit Leichtigkeit schwere Eisenstangen, zerreisst eiserne Ketten und schlägt mit der blossen Hand Nägel in Holzblöcke.

Campioni mondiali în smoking



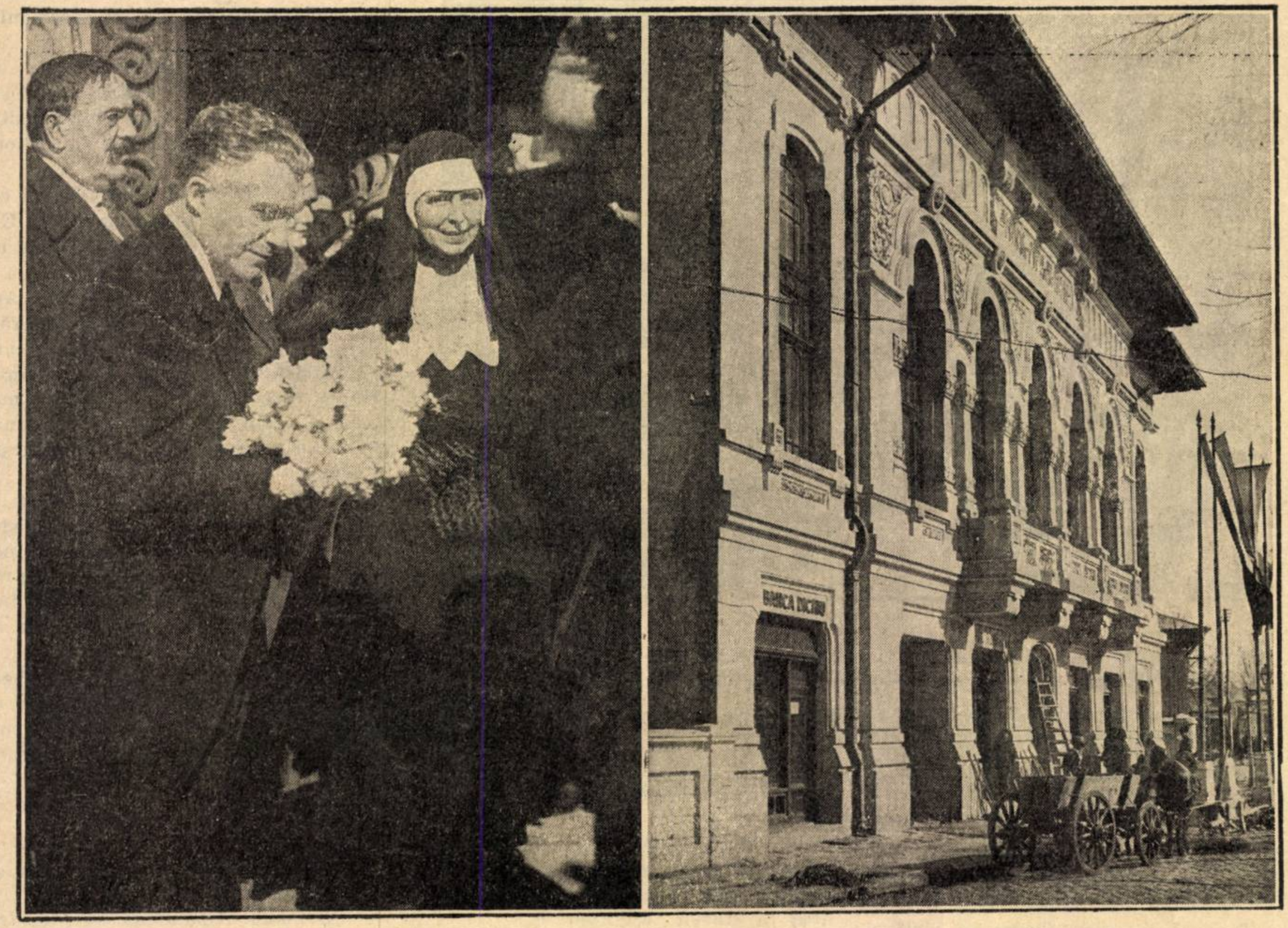
(Photo-exclusivitate Wide . World)

Fotografia aceasta reprezintă (şezând, dela stânga spre dreapta) pe Bill Tilden, Bobby Jones, Freddy Spencer, Charlie Winter şi (în picioare) pe Babe Ruth, Gene Tunney, Johnny Weissmüller şi Bill Cook, — toţi campioni americani mondiali, în smoking.

Cette photo représente (assis, de gauche à droite) MM. Bill Tilden, Bobby Jones, Freddy Spencer, Charlie Winter et (debout) MM. Babe Ruth, Gene Tunney, Johnny Weissmüller et Bill Cook, — tous des champions américains du monde, en smoking.

Dies Bild zeigt (sitzend von links nach rechts) Bill Tilden, Bobby Jones, Freddy Spencer, Charlie Winter und (stehend) Babe Ruth, Gene Tunney, Johnny Weissmüller und Bill Cook, — sämtlich amerikanische Weltchampions im Smoking.

Inaugurarea Ateneului popular „Dichiu" din București



(Photo «Oglinda Lumii»)

De curând s'a inaugurat în strada Romană din București Ateneul popular «Dichiu». Fotografiile noastre reprezintă: *stânga*, M. S. Regina-văduvă Maria părăsind Ateneul după inaugurarea la care a asistat; *dreapta*, clădirea în care e instalat Ateneul «Dichiu».

On a inauguré récemment à Bucarest l'Athenée populaire «Dichiu». Nos photos représentent: à gauche, la reine-veuve Maria quittant l'Athénée après l'inauguration, à laquelle elle avait assisté; à droite, la maison dans laquelle cet Athénée est installé.

Unlängst wurde in Bukarest das Volks-Athenäum «Dichiu» feierlich eröffnet. Unsere Bilder zeigen: links, die Königin-Witwe Maria beim Verlassen dieses Athenäums nach der Eröffnung; rechts, das Gebäude, in dem dieses Athenäum untergebracht ist.

Faceți jocurile!...

Portughejii erau foarte plictisiți fiindcă la ei bântuia grozava boală a jocului clandestin.

In fiecare noapte polițiștii descopereau tripouri noui, și le închideau. A doua zi altele se iveau. Era de disperat.

⁂

Portughejii au fost eroici. Pentru a împiedeca continuarea unei asemenea stări de lucruri, ei s'au decis să autorizeze jocurile.

Stabilimentele cari vor jocuri de noroc, n'au decât să plătească o taxă. Ele sunt prevenite că după un oarecare timp imobilele lor vor deveni proprietatea Statului. Clauză inutilă! Cazinourile se construesc din pânză sau scânduri.

Antreprenorii de jocuri, cari așteptau neliniștiți această decizie oficială, sunt acum decepționați: de când s'au autorizat jocurile, Portughezii nu mai joacă.

Adesea e mai bine să permiți decât să interzici... vechiu principiu școlar!

Ierusalimul salvat de jazz

Jazzul are cu adevărat toate îndrăsnelile. El a reușit atât de bine în lume încât credea că poate cuceri și Ierusalimul.

Un impresar anunțase că va deschide chiar în orașul sfânt un dancing, unde se vor juca toate dansurile moderne. La zece leghe departe își lansase publicitatea.

Deputatul comisar general al orașului, E. Keith-Roach, îl convocă zilele trecute în biroul său.

Deschizând o carte veche prăfuită, el îi arătă un anumit pasagiu, zicându-i:

— Citiți...

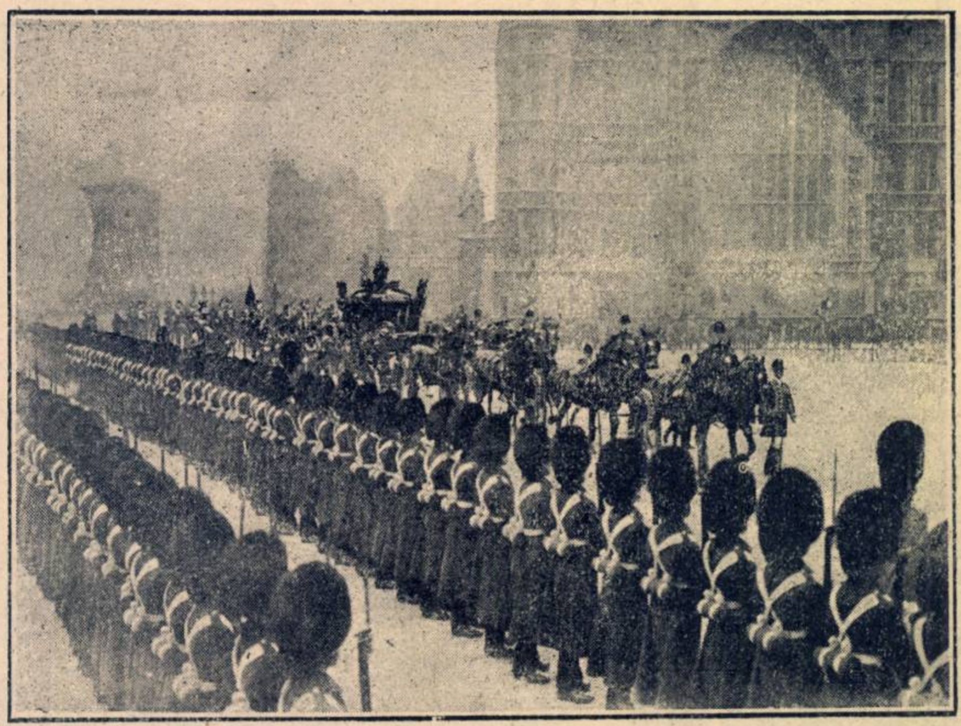
El a căutat mult timp mijlocul de a motiva interzicerea ce dorea. In arsenalul legilor vechi se găsește tot ce vrei. El a reușit să desgroape un text otoman interzicând «sgomotul susceptibil să turbure aerul liniștit al metropolei Păcii».

— Vedeți, e vorba chiar de jazz...

Impresarul trebui să-și mute în altă parte activitatea.

„ORIZONTUL"
— No. 9 —
COMPLET REORGANIZAT
a apărut cu următorul interesant sumar:
1001 NUVELE
Cum a plecat în Europa Jim Collingdale, de prințul *Wilhelm al Suediei.*
Capetele de lemn, de *Georges Courteline.*
Sticle cu lapte, de *Sherwood Anderson.*
DIN SAPTAMANA IN SAPTAMANA: «A lucra, — aceasta e deviza actuală a omului de pretutindeni», a spus Mussolini.
CE SE INTAMPLA: Execuțiuni în massă în Siam; Moartea fizicianului Lorentz.
VITRINA «ORIZONTULUI»: A 40-a aniversare a morții lui Labiche, de *Leon Treich;* Cum a devenit poet Thomas Hardy, de *Christopher Morley;* Limbă musicală universală; La vitrina librăriei.
DESCOPERIRI ȘI CURIOZITAȚI: Mașini pentru uscarea zidurilor noui; Epoca neolitică; Trucuri de colecționari; Cocoșul cu coadă lungă.
TOATE ARTELE: Actorul rege, de *Jeanne Eagles;* Gustave Courbet, de *Pierre du Colombier;* Interview cu pictorul Stavru Tarasov, de *M. E.*
II CUNOAȘTEȚI?: Mihai Roșu sau Martinovici, de *Em. Elefterescu;* Invățătura 47 din tomul al II-lea, de *Mihai Roșu.*
KIM, roman de *Rudyard Kipling.*
COLȚUL RECREAȚIILOR INSTRUCTIVE.

Deschiderea Parlamentului englez



(Photo-exclusivitate Keystone)

Deschiderea Parlamentului englez s'a făcut deunăzi la Londra cu pompa obişnuită. -Instantaneul nostru arată trăsura Regelui Angliei sosind în fața Parlamentului.

Le session du Parlement anglais a été ouverte ces jours-ci à Londres avec le faste habituel. Notre instantané montre la voiture de gala du roi Georges arrivant devant le Parlement.

Die Tagung des englischen Parlamentes wurde dieser Tage mit üblichem Pomp eröffnet. Unser Bild zeigt den Galawagen des Königs von England bei der Ankunft vor dem Parlamentsgebäude.

Ciudată aventură

O ciudată aventură s'a întâmplat unui avocat din Metz.

Tânărul maestru fusese să viziteze la închisoare pe unul din clienții săi.

Prizonierul, arestat pentru omor, avea de dat lungi explicații, iar avocatul lua însemnări lungi. Când s'a terminat, era prea târziu să iasă. Credincios unui consemn, paznicul închisese pe toți deținuții în celulele lor și avocatul se văzu închis lângă clientul său.

El chemă în zadar, nimeni nu răspunse. Orele treceau și avocatul începuse să vadă că e cam prost să fii tovarăş silit al unui captiv, când veniră în sfârşit să-l libereze.

Ce amintire pentru un avocat!

„OGLINDA LUMII"
Gratuită pentru cititorii ei

BON No. 20

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărți, făcută Editurii „EMINESCU" din Bucureşti, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Şi aşa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Cereți catalogul complect cu toate cărțile publicate în *Editura «Eminescu»*, *S. A.* Bucureşti str. Parlamentului, 2

Echipagiul regelui Angliei

Deschiderea solemnă a Parlamentului englez s'a făcut zilele trecute cu ceremonialul obicinuit.

Greoaia trăsură regală, aceia în care s'a suit George III în ziua sacrării sale, în 1761, e din stejar sculptat şi aurit; ea cântăreşte două tone şi jumătate.

Acum era trasă de opt dintre cei mai frumoşi cai ai regelui. Căci George V. posedă la Buckingham un grajd splendid.

Se vede acolo un frumos alezan, Anzac, pe care l'a călărit în timpul războiului. El poartă sglobiu cei 15 ani şi a suportat bine 52 luni de campanie. «Haig», fostul cal al regretatului mareşal, e vecin cu «Paris», veteranul grajdului regal. «Paris» împlineşte 25 ani.

Cei opt cai înhămați la trăsură erau gătiți cu hamuri din piele roşie; toate petele albe ale lor au fost înegrite provizoriu cu ajutorul unei grăsimi speciale. Copitele lor au fost împodobite cu cauciuc pentru a nu aluneca pe pavaj.

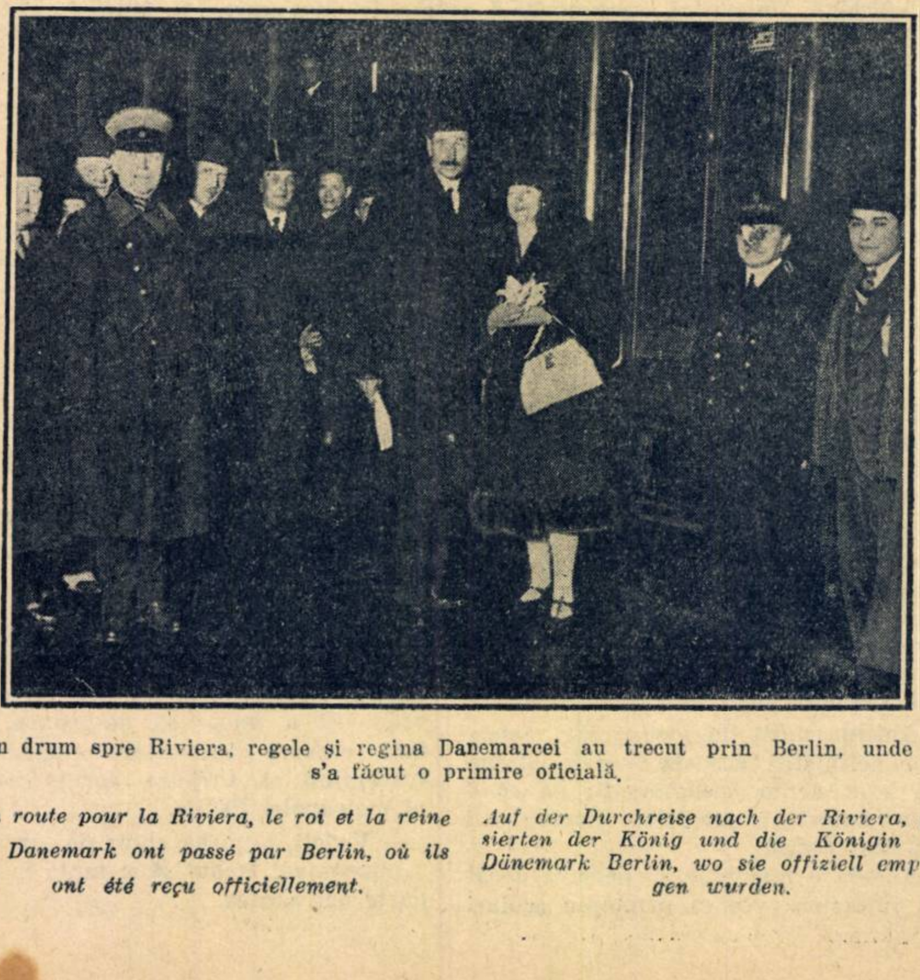
Trăsura era înconjurată de 14 «beefeaters, în splendida uniformă din evul mediu şi de şase valeți pe jos. Spectacolul nu era lipsit de grandoare.

Parabolă

— Ce deosebire e între o broască şi o dansatoare?

— Nici una. Amândouă au picioare goale, amândouă fac sărituri şi amândouă se tem de barză.

Călătoria regelui Danemarcei



(Photo-excl. «Wide World»)

In drum spre Riviera, regele şi regina Danemarcei au trecut prin Berlin, unde li s'a făcut o primire oficială.

En route pour la Riviera, le roi et la reine du Danemark ont passé par Berlin, où ils ont été reçu officiellement.

Auf der Durchreise nach der Riviera, passierten der König und die Königin von Dänemark Berlin, wo sie offiziell empfangen wurden.

Pitorescul dispare...

Micile ţărănci din Mexic păstraseră cămaşa lungă şi şalul colorat. Când se plimbau pe câmp, se vedeau pete luminoase.

Era frumos şi pitoresc.

Ministrul instrucţiei publice din Mexic a hotărât acum suprimarea şalurilor şi a cămăşilor lungi în toate şcolile.

De multă vreme fetele tinere dela oraş abandonaseră aceste costume multicolore. Va trebui ca şi ţărăncile doritoare de a studia, să le părăsească acum.

Se pare că ministrul nu vrea nici o ţinută care ar putea să evoce carnavalul.

Nimic mai trist în realitate decât să se trateze astfel şaluri şi cămăşile tradiţionale. Azi se repudiază, în Mexic, culorile strigătoare...

Proba geniului

Se ştie că legile severe asupra imigraţiei fac să treacă prin sită pe toţi streinii cari îşi propun să intre în Statele Unite şi că se exclud fără milă toţi streinii indezirabili cari dovedesc vreun cusur fizic sau moral. Această ţară mare nu vrea să fie refugiul tuturor aventurierilor cari, după ce s'au ars aiurea, speră să facă în noul ţinut noui şarlatanii. Ea nu vrea ca o mână-de-lucru supraabondentă să micşoreze salariile şi să pună în sarcina sa şomeuri de hrănit; de aceia s'a fixat pentru fiecare ţară un număr anual de imigranţi autorizaţi.

Dar marea Republică nu vrea să se lipsească de binefacerile pe care i-le pot aduce intelectualii şi savanţii streini şi în Congresul din Washington s'a propus o lege care va deschide larg porţile pentru ei şi le va permite să intre liberi chiar dacă cifra impusă compatrioţilor săi e atinsă.

Dar aci se pune o problemă dificilă funcţionarilor însărcinaţi cu controlul imigraţiunei. După ce se vor recunoaşte «geniile streine», — aşa cum le califică legea nouă?

Autorul ei a neglijat să precizeze prin ce probe se vor putea convinge că privilegiatul e un geniu şi nu un îndemânatec palavragiu.

Dans pe stradă

Trupa americană de dansatoare «Albertina Rasch-Girls», înainte de a debuta pe o scenă din Berlin, a dat o reprezentaţie gratuită pe o piaţă publică din acel oraş.

Avant de débuter sur une scène de Berlin, les «Albertina Rasch-Girls» d'Amérique ont donné une représentation gratuite sur l'une des places publiques de cette ville.

Vor ihrem Auftreten auf einer Berliner Bühne gaben die «Albertina Rasch-Girls» aus Amerika eine öffentliche Gratisvorstellung auf dem Berliner Schlossplatz.

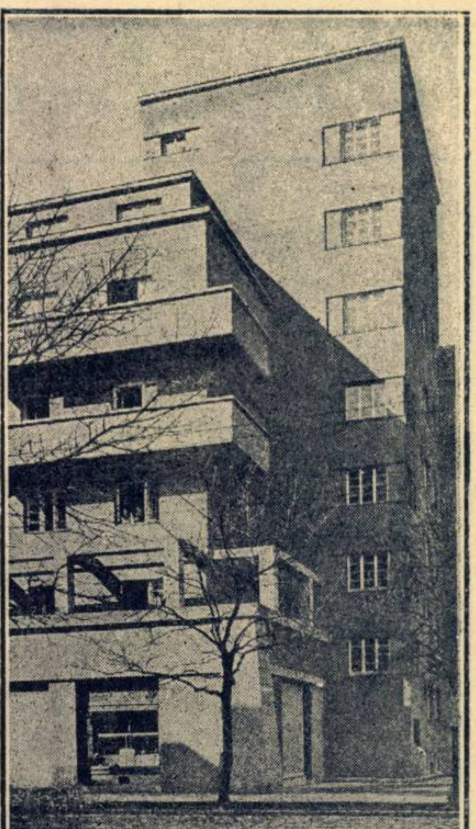
Exod de şoareci

Ploile recente provocând inundaţii în valea Lea din Anglia, toţi şobolanii de acolo hotărîră să emigreze.

In număr de mai multe mii, armata aceasta năvăli într'o dimineaţă din săptămâna trecută pe şoseaua Edmonton, condusă de un şobolan bătrân, slab şi orb, înconjurat cu respect de ai săi. In faţa acestei masse formidabile şi compacte lucrătorii o luară la fugă, şi aspectul hoardei în mers era atât de ameninţător încât câinii cei mai bravi refuzară să se apropie. Numai un camion o îndepărtă din drum, ronţăitoarele suindu-se una în spatele celeilalte în graba de a se feri.

Ele luară apoi direcţia pădurii Epping şi dispărură misterios spre noulle lor reşedinţe, ţinta exodului lor.

Locuinţe eftine la Viena



Aşa numita Casă Bebel din circumscripţia XII, având 300 locuinţe eftine.

La Maison Bebel de Vienne (Autriche) contenant 300 appartements bon marché.

Der Bebel-Hof in Wien, XII. Bezirk, mit 300 billigen Wohnungen.

ULTIMA NOUTATE
a apărut în „Editura EMINESCU"

Se găseşte la toate librăriile din ţară.

VICTOR MARGUERITTE

Corpul tău îţi aparţine

roman de moravuri

In câte-va luni s'au vândut din acest roman care pune în discuţie una din cele mai interesante probleme sociale: maternitatea, peste 160.000 volume.

Un asemenea succes pentru autorul romanelor „La Garçonne" (Băetana), „Prostituată", etc., nu surprinde pe nimeni; imensul succes era prevăzut şi aşteptat.

De acelaş autor şi în aceiaşi editură:

PROSTITUATĂ roman — BĂETANA (La Garçonne) — FEMEIA EMANCIPATĂ roman

Depozitul General: Editura „EMINESCU" Bucureşti, Str. Parlamentului, 2

Mussolini inspectează corpul şcolăresc de fascişti

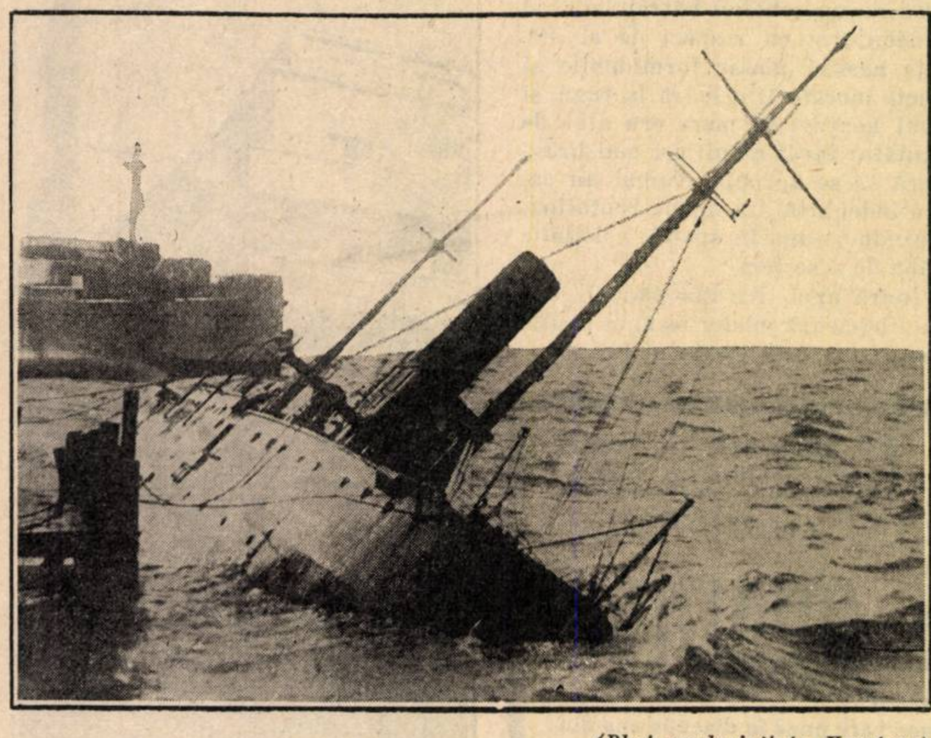
(Photo-exclusivitate Keystone)

Toate şcolile italieneşti compun actualmente corpuri de şcolari fascişti, cari primesc instrucţie militară. Deunăzi, Mussolini a inspectat unul din aceste corpuri, la Roma şi a primit din partea unui fascist mititel un imens buchet de flori.

Toutes les écoles italiennes constituent maintenant des corps fascistes, auxquels on donne une instruction militaire. Voici Mussolini inspectant une de ces écoles à Rome et recevant de la part d'un tout petit fasciste un grand bouquet de fleurs.

Sämtliche italienische Schulen bilden jetzt faszistische Körper mit militärischer Erziehung. Mussolini inspiziert auf unserem Bilde eine dieser Schulen in Rom und nimmt aus der Hand eines ganz kleinen Faszisten einen grossen Blumenstrauss entgegen.

Un dezastru maritim la New York



(Photo-exclusivitate Keystone)

In urma unui groaznic ciclon, până şi vasele din portul New-York au avut de suferit grave avarii. Vaporul «Dewey» a fost răsturnat cu desăvârşire în rada portului.

A la suite d'un terrible cyclone ont eu à souffrir des avaries graves même les bateaux ancorés à New-York. Le steamer «Dewey» à été complètement renversé.

Infolge eines schrecklichen Wirbelwindes erlitten selbst die im Hafen von New-York verankerten Schiffe grössere Beschädigungen. Der Dampfer «Dewey» wurde vollständig umgestürzt.

D-na Lindbergh în clasa ei

Mulţi oameni mari spun că au dela mama lor darurile cari îi deosibesc de ceilalţi muritori. Aşa afirma de curând Thomas Hardy, a cărui cenuşă a fost depusă la Westminster Abbey lângă rămăşiţele mortale ale lui Dickens.

Astfel toţi acei cari cunosc pe d-na Lindbergh şi cari au văzut-o la lucru nu ezită să spună că fiul ei datorează ei calităţile extraordinare care îi permit să treacă cu uşurinţă oceane şi continente. N'ai decât să asişti la unul din cursurile de chimie ale acestei profesoare remarcabile pentru a-ţi da seama că ceiace face ea o face cu pătrundere. Inainte ca fiul ei s'o fi făcut celebră, ea era obiectul admiraţiei elevelor sale.

— Cum, dar eram sigur că ea va reveni, — răspundea un tânăr student care fusese întrebat dacă nu e neliniştit de soarta ei. Ea duce la capăt tot ce încearcă să facă. Iată de pildă, ea a adus un coş cu fructe din Mexico pentru d-na Henry Ford. Altele au făcut la fel, dar fructele lor sunt atinse, ale ei sunt intacte.

«Oricare ar fi problema pe care ne-o supune, ea o face luminoasă pentru toţi înainte de a părăsi clasa. Ne ducem acasă cu o soluţie clar gravată în minţile noastre».

E un fel de ataşament pasionat pe care elevii d-nei Lindbergh îl simt pentru profesoara lor, dar nimic din respectul religios pe care ea însăşi îl resimte pentru fiul ei. Pe el, pe care toată lumea, cu familiaritatea copilăroasă a americanilor îl numeşte «Lind», ea, mama, îl numeşte «colonelul Lindberg»; niciodată nu spune «fiul meu».

Cereţi azi Vineri No. 23

ASEMĂNARE FATALĂ

Povestire complectă
DIN COLECŢIA
ROB. PARKER

Au apărut până astăzi din această colecţie:

No.	1. Casa blestemată	5	Lei
«	2. Mortul viu	5	»
«	3. Betina Cork	5	»
«	4. Marousia	5	»
«	5. Printre nebuni	5	»
«	6. Spionul	5	»
«	7. Gândul colorat	5	»
«	8. Omul fără nume	5	»
«	9. Razbunarea ţigăncii	5	»
«	10. Un foc de revolver	5	»
«	11. Doctoriţa	5	»
«	12. Contele Satan	5	»
«	13. Enigma din Penn-Street . . .	5	»
«	14. Banda misterioasă	5	»
«	15. Dispariţia jockeului	5	»
«	16. O moştenire de 8 milioae dolari	5	»
«	17. Numărul care ucide	5	»
«	18. Bastardul . . . . , . .	5	»
«	19 O răpire misterioasă	5	»
«	20. Un om volatilizat	5	»
«	21. LOvitura cu fotografia	5	«
«	22. Decapitatul viu	»	»

5 Lei 36 pagini ilustrate 5 Lei

Se găsesc la toate librăriile, depozitarii ue ziare şi la Editura „EMINESCU" din Bdcureşti, Strada Parlamentului No. 2.